

Dell™ Axim™ X3

# Podręcznik użytkownika

Model HC02U



[www.dell.com](http://www.dell.com) | [support.dell.com](http://support.dell.com)

## Uwagi, ostrzeżenia i przestrogi



**UWAGA:** UWAGA oznacza ważną wiadomość, która pomoże lepiej wykorzystać komputer.



**OSTRZEŻENIE:** OSTRZEŻENIE wskazuje na możliwość uszkodzenia sprzętu lub utraty danych i informuje o sposobie uniknięcia problemu.



**PRZESTROGA:** PRZESTROGA informuje o sytuacjach, w których występuje ryzyko uszkodzenia sprzętu, obrażeń ciała lub śmierci.

## Skróty i skrótowce

Pełną listę skrótów i skrótowców zawiera "Słownik" na str. 149.

---

Informacje zamieszczone w tym dokumencie mogą zostać zmienione bez uprzedzenia.

© 2003–2004 Dell Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Kopiowanie zawartości niniejszego dokumentu w jakiegokolwiek formie bez pisemnej zgody firmy Dell Inc. jest surowo zabronione.

Znaki towarowe użyte w tekście: *Dell*, logo *DELL*, *Axim*, *TrueMobile*, *Dimension*, *Inspiron*, *OptiPlex*, *Latitude*, *Dell Precision*, *PowerApp*, *PowerVault* i *DellNet* są znakami towarowymi firmy Dell Inc.; *Intel*, *Pentium* i *Celeron* są zarejestrowanymi znakami towarowymi a *XScale* i *StrataFlash* - znakami towarowymi firmy Intel Corporation; *Microsoft*, *Windows* i *ActiveSync* są zarejestrowanymi znakami towarowymi a *Mobile* - znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation; *EMC* jest znakiem towarowym firmy EMC Corporation; *Bluetooth* jest znakiem towarowym należącym do firmy Bluetooth SIG, Inc., używanym na licencji przez firmę Dell Inc.

Tekst może zawierać także inne znaki towarowe i nazwy towarowe odnoszące się do podmiotów posiadających prawa do tych znaków i nazw lub do ich produktów. Firma Dell Inc. nie rości sobie praw własności do marek i nazw handlowych innych niż jej własne.

**Model HC02U**

**Styczeń 2004**

**P/N C2449**

**Wersja A02**

# Spis treści

<b>OSTROŻNIE: Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa</b>	<b>11</b>
Ogólne	11
Zasilanie	13
Bateria	14
Podróżowanie samolotem	15
Instrukcje dotyczące zgodności elektromagnetycznej	15
Zasady ergonomii przy pracy z komputerem	17
Ochrona przed wylądowaniami elektrostatycznymi	17
<b>Wyszukiwanie informacji</b>	<b>18</b>
Utylizacja baterii	18

## 1 Informacje na temat urządzenia

<b>Widok z przodu, z boku oraz z tyłu</b>	<b>20</b>
Widok z przodu i boku	20
Widok z tyłu	22
<b>Korzystanie z baterii</b>	<b>23</b>
Instalacja i wyjmowanie baterii	23
Ładowanie baterii	24
<b>Podłączanie do komputera</b>	<b>25</b>
Korzystanie z bazy	25
Korzystanie z kabla synchronizacji	28

<b>Korzystanie z kart pamięci Secure Digital</b> . . . . .	<b>29</b>
<b>Resetowanie urządzenia</b> . . . . .	<b>29</b>
Reset programowy . . . . .	29
Reset sprzętowy . . . . .	30

## **2 Instrukcja korzystania z oprogramowania Mobile™ 2003**

<b>Przyciski na urządzeniu i rysik</b> . . . . .	<b>32</b>
<b>Ekran Today (Dzisiaj)</b> . . . . .	<b>32</b>
<b>Ikony stanu</b> . . . . .	<b>34</b>
<b>Programy</b> . . . . .	<b>35</b>
Przyciski programów . . . . .	35
Switcher Bar (Pasek przełączania) . . . . .	36
<b>Pasek nawigacyjny i Pasek poleceń</b> . . . . .	<b>37</b>
<b>Menu kontekstowe</b> . . . . .	<b>38</b>
<b>Wyszukiwanie i organizacja informacji</b> . . . . .	<b>39</b>
<b>Tworzenie kopii bezpieczeństwa danych</b> . . . . .	<b>40</b>

## **3 Wprowadzanie informacji**

<b>Wpisywanie tekstu za pomocą panelu wejściowego</b> . . . . .	<b>42</b>
Wprowadzanie tekstu za pomocą klawiatury programowej . . . . .	43
Rozpoznawanie liter . . . . .	44

Block Recognizer (Rozpoznawanie znaków drukowanych) . . . . .	44
Transcriber . . . . .	45
Edycja tekstu maszynowego . . . . .	45
<b>Pisanie na ekranie . . . . .</b>	<b>45</b>
Edycja tekstu odręcznego . . . . .	46
<b>Rysowanie na ekranie . . . . .</b>	<b>49</b>
Tworzenie rysunku . . . . .	49
Edycja rysunku . . . . .	50
<b>Nagrywanie wiadomości . . . . .</b>	<b>50</b>
<b>Korzystanie z opcji My Text (Mój tekst) . . . . .</b>	<b>51</b>
<b>4 Zmiana ustawień</b>	
<b>Zakładka Personal . . . . .</b>	<b>54</b>
<b>Zakładka System . . . . .</b>	<b>54</b>
<b>Zakładka Connections . . . . .</b>	<b>55</b>
<b>5 Używanie Microsoft® ActiveSync®</b>	
<b>ActiveSync - informacje . . . . .</b>	<b>58</b>
<b>Instalacja i korzystanie z aplikacji ActiveSync . . . . .</b>	<b>59</b>

## 6 Planowanie zadań i komunikacja

<b>Informacje o programie Microsoft®</b>	
<b>Pocket Outlook</b> . . . . .	<b>62</b>
<b>Kalendarz</b> . . . . .	<b>62</b>
Korzystanie z ekranu podsumowania . . . . .	64
Tworzenie żądań spotkania . . . . .	64
<b>Kontakty</b> . . . . .	<b>65</b>
Wyszukiwanie kontaktów . . . . .	66
Korzystanie z ekranu podsumowania . . . . .	66
<b>Zadania</b> . . . . .	<b>66</b>
<b>Notatki</b> . . . . .	<b>68</b>
<b>Skrzynka odbiorcza</b> . . . . .	<b>69</b>
Synchronizacja wiadomości e-mail . . . . .	69
Nawiązywanie bezpośredniego połączenia z serwerem e-mail . . . . .	70
Korzystanie ze listy wiadomości . . . . .	70
Tworzenie wiadomości . . . . .	72
Zarządzanie folderami i wiadomościami e-mail . . . . .	73
<b>Powiadomienia</b> . . . . .	<b>74</b>

## 7 Dodawanie i usuwanie programów

<b>Dodawanie programów przy użyciu Microsoft® ActiveSync®</b> . . . . .	<b>76</b>
<b>Pobieranie programów z Internetu</b> . . . . .	<b>77</b>

<b>Dodawanie programu do menu Start</b> . . . . .	<b>78</b>
Korzystanie z eksploratora plików w urządzeniu . . . . .	78
Korzystanie z programu ActiveSync na komputerze . . . . .	78
<b>Usuwanie programów</b> . . . . .	<b>79</b>

## 8 Korzystanie z programów dodatkowych

<b>Microsoft Pocket Word</b> . . . . .	<b>82</b>
<b>Pocket Excel</b> . . . . .	<b>84</b>
Praca z aplikacją Pocket Excel - porady . . . . .	86
<b>MSN Messenger</b> . . . . .	<b>86</b>
Konfiguracja . . . . .	87
Zarządzanie kontaktami . . . . .	87
Rozmawianie z osobami na liście kontaktów . . . . .	88
<b>Windows® Media Player for Pocket PC</b> . . . . .	<b>88</b>
<b>Microsoft Reader</b> . . . . .	<b>88</b>
Korzystanie z Biblioteki (Library) . . . . .	89
Czytanie książki . . . . .	90
Korzystanie z opcji aplikacji Reader . . . . .	90
Usuwanie książki . . . . .	91

## 9 Korzystanie z aplikacji Microsoft® Pocket Internet Explorer

<b>Przenośne ulubione</b> . . . . .	<b>94</b>
Ograniczanie zużycia pamięci . . . . .	95
Folder Przenośne ulubione . . . . .	95
Ulubione . . . . .	96

<b>Korzystanie z kanałów AvantGo</b> . . . . .	<b>96</b>
<b>Przeglądanie przenośnych ulubionych i sieci WWW</b> . . . . .	<b>96</b>

## **10** Połączenia

<b>Korzystanie z portu podczerwieni</b> . . . . .	<b>100</b>
<b>Korzystanie z technologii Bluetooth</b> . . . . .	<b>101</b>
<b>Korzystanie z Wi-Fi (802.11b)</b> . . . . .	<b>101</b>
<b>Tworzenie połączenia modemowego</b> . . . . .	<b>102</b>
<b>Ustanawianie połączenia z siecią Ethernet</b> . . . . .	<b>104</b>
<b>Ustanawianie połączenia z siecią VPN</b> . . . . .	<b>104</b>
<b>Przerywanie połączenia</b> . . . . .	<b>106</b>
<b>Bezpośrednie łączenie się z serwerem pocztowym</b> . . . . .	<b>106</b>
<b>Uzyskiwanie pomocy dla połączeń</b> . . . . .	<b>107</b>

## **11** Dodatek

<b>Dane techniczne</b> . . . . .	<b>110</b>
<b>Informacje wymagane przepisami</b> . . . . .	<b>113</b>
Wymogi CE (Unia Europejska) . . . . .	115
Informacja Polskiego Ośrodka Próby i Certyfikacji . . . . .	115



<b>Informacje o przepisach dotyczących urządzeń bezprowadowych</b> . . . . .	<b>118</b>
Europa—Deklaracja zgodności CE . . . . .	118
Standard japoński . . . . .	121
Kanada—Industry Canada (IC) . . . . .	121
Norma FCC . . . . .	121
Meksyk . . . . .	123
Singapur—Zatwierdzone przez IDA do używania w Singapurze . . . . .	123
Korea . . . . .	123
Zatwierdzenia radiowe . . . . .	123
<b>Kontakt z firmą Dell</b> . . . . .	<b>124</b>
<b>Słownik</b> . . . . .	<b>149</b>
 Indeks . . . . .	 153





## **OSTROŻNIE: Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa**

Należy stosować się do poniższych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa, aby zapewnić sobie bezpieczeństwo i chronić urządzenie i środowisko pracy przed potencjalnym uszkodzeniem.

### **Ogólne**

- Nie próbuj naprawiać urządzenia, jeżeli nie posiadasz odpowiednich kwalifikacji serwisowych. Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa.
- Jeżeli urządzenie jest zasilane z przedłużacza, należy upewnić się, że całkowite natężenie dla produktów podłączonych do niego nie przekracza natężenia właściwego dla przedłużacza.
- Nie wkładaj obiektów do otworów urządzenia. Grozi to pożarem lub porażeniem prądem w efekcie zwarcia elementów elektrycznych znajdujących się wewnątrz urządzenia.
- Urządzenie nie może znajdować się w pobliżu grzejników i źródeł ciepła. Nie umieszczaj luźnych kartek papieru pod urządzeniem, nie kładź urządzenia w zabudowanych wnękach, na łóżku, sofie lub kocach.
- Podczas ładowania baterii lub korzystania z podłączonego urządzenia zasilacz należy umieszczać w miejscach o dobrej wentylacji, takich jak na przykład blat biurka lub podłoga. Nie należy przykrywać zasilacza papierami i innymi przedmiotami, które ograniczałyby możliwość chłodzenia. Nie należy również włączać zasilacza wewnątrz walizki lub torby.



## **OSTROŻNIE: Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa**

- Zasilacz podczas normalnej pracy urządzenia może się mocno rozgrzać. Należy zachować ostrożność przy podnoszeniu zasilacza podczas pracy urządzenia lub zaraz po jej zakończeniu.
- Z urządzenia nie należy korzystać w otoczeniu o dużej wilgotności, na przykład w pobliżu wanny, zlewu, basenu lub w wilgotnych podziemiach.
- Jeżeli urządzenie posiada zintegrowany lub dołączany modem, w czasie burzy odłącz kabel modemu, aby uniknąć możliwości porażenia elektrycznego przez piorun poprzez linię telefoniczną.
- Aby uniknąć możliwości porażenia elektrycznego podczas burzy, nie można podłączać ani odłączać przewodów od urządzenia, ani też przeprowadzać jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub konfiguracyjnych produktu. Podczas burzy można korzystać z urządzenia tylko wtedy, gdy odłączone zostały od niego wszystkie przewody, a samo urządzenie jest zasilane z baterii.
- Jeżeli urządzenie posiada modem, rozmiar przewodów w kablu modemowym powinien być zgodny z minimalnym rozmiarem określonym w standardzie AWG 26 (26 American wire gauge), a kabel powinien posiadać wtyczkę modułową zgodną z FCC RJ-11.
- Podczas standardowej pracy urządzenia karty mogą rozgrzewać się do wysokiej temperatury. Przy wyjmowaniu kart po dłuższej pracy urządzenia należy zachować ostrożność.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia odłącz je od gniazdka elektrycznego. Urządzenie należy czyścić za pomocą miękkiej ściereczki zwilżonej w wodzie. Nie należy używać środków czyszczących w płynie lub aerozolu, które mogą zawierać substancje łatwopalne.



## **OSTROŻNIE: Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa**

### **Zasilanie**

- Korzystaj wyłącznie z dostarczonego przez firmę Dell zasilacza, który został zatwierdzony do pracy wraz z urządzeniem. Użycie innego zasilacza może wywołać pożar lub eksplozję.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka elektrycznego sprawdź parametry obsługiwanego przez zasilacz napięcia i prędkości prądu, aby upewnić się, że wartości te są zgodne z parametrami prądu w gniazdku.
- Aby odłączyć urządzenie od wszystkich źródeł prądu, wyłącz je, wyjmij baterię i odłącz zasilacz z gniazdka elektrycznego.
- Aby uchronić się przed możliwością porażenia prądem elektrycznym, zasilacz i kable zasilania urządzenia należy podłączać do gniazdek z prawidłowym uziemieniem. Kable zasilania muszą posiadać wtyczkę z trzema stykami, umożliwiającą wykorzystanie przewodu uziemiającego. Nie wolno korzystać z przejściówek ani usuwać uziemienia z wtyczki kabla zasilania. W przypadku korzystania z przedłużacza, wybierz odpowiedni typ, 2- lub 3-stykowy, zgodny z typem kabla zasilacza.
- Upewnij się, że nic nie leży na kablu zasilacza, a sam kabel nie znajduje się w miejscu, w którym można się na nim potknąć lub można na niego nadepnąć. Jeżeli korzystasz z przedłużacza rozdzielającego napięcie, przy podłączaniu do niego zasilacza zachowaj szczególną ostrożność. W niektórych przedłużaczach możliwe jest nieprawidłowe podłączenie wtyczki. Nieprawidłowe włożenie wtyczki kabla zasilającego może trwale uszkodzić urządzenie, wywołać pożar oraz/lub doprowadzić do porażenia prądem. Należy się upewnić, że bolec uziemiający wtyczki jest włożony do odpowiedniego otworu uziemiającego listwy zasilającej.



## **OSTROŻNIE: Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa**

### **Bateria**

- Korzystaj wyłącznie z baterii dostarczonych przez firmę Dell, które zostały zatwierdzone do pracy z urządzeniem. Korzystanie z innych typów baterii może zwiększyć ryzyko pożaru lub wybuchu.
- Nie przenoś baterii w kieszeni, portfelu lub innym pojemniku, w którym znajdują się metalowe elementy (na przykład kluczyki samochodowe lub spinacze do papieru), aby nie doprowadzić do zwarcia między biegunami baterii. Zwarcie prowadzi do wytworzenia bardzo wysokich temperatur i może uszkodzić baterię lub wywołać pożar bądź oparzenia.
- Nieprawidłowe obchodzenie się z baterią wiąże się z ryzykiem oparzenia. Nie rozbieraj baterii. Z uszkodzoną lub przeciekającą baterią należy obchodzić się z najwyższą ostrożnością. Jeżeli bateria jest uszkodzona, z jej ogniw może wyciekać elektrolit, który może doprowadzić do obrażeń ciała.
- Akumulator należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie przechowuj ani nie pozostawiaj urządzenia lub baterii w pobliżu źródeł ciepła takich jak kaloryfery, kominki, kuchenki, grzejniki elektryczne czy jakiegokolwiek inne urządzenia wydzielające ciepło, ani też nie wystawiaj baterii lub urządzenia na temperatury przekraczające 60°C. Ogniwa baterii wystawione na działanie wysokich temperatur mogą wybuchnąć lub pęknąć, co wiąże się z ryzykiem pożaru.
- Nie wrzucaj baterii urządzenia do ognia ani do domowego pojemnika na odpady. Ogniwa baterii mogą eksplodować. Zużyte baterie należy poddać utylizacji zgodnie z instrukcjami producenta lub skontaktować się z firmą świadczącą usługi wywozu odpadów, aby dowiedzieć się na temat sposobów utylizacji. Zadbaj o możliwie najszybszą utylizację zużytych lub uszkodzonych baterii.



## **OSTROŻNIE: Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa**

### **Podróżowanie samolotem**

- W czasie przebywania na pokładzie samolotu korzystanie z urządzenia firmy Dell może podlegać przepisom rządowym oraz/lub wewnętrznym przepisom linii lotniczych. Przepisy mogą na przykład nie zezwalać na korzystanie na pokładzie samolotu z dowolnych osobistych urządzeń elektronicznych (PED), które obsługują możliwość przesyłania danych za pośrednictwem fal radiowych lub mogą wysyłać inne sygnały elektromagnetyczne.
  - W celu zastosowania się do wszystkich tych ograniczeń, jeżeli urządzenie przenośne Dell jest wyposażone w Dell TrueMobile™ lub inny rodzaj komunikacji bezprzewodowej, przed wejściem na pokład samolotu wyłącz urządzenie i zastosuj się do wszystkich instrukcji personelu linii lotniczych dotyczących przechowywania tego urządzenia.
  - Ponadto, może być zabronione korzystanie z jakiegokolwiek typu urządzeń PED, takich jak urządzenia przenośne, podczas niektórych krytycznych faz lotu, na przykład startu i lądowania. Niektóre linie lotnicze uważają również za krytyczne fazy lotu każdą sytuację, w której samolot leci poniżej pułapu 3050 m. Z urządzenia PED należy korzystać zgodnie z zasadami obowiązującymi w danej linii lotniczej.

### **Instrukcje dotyczące zgodności elektromagnetycznej**

Korzystaj z kabli ekranowanych, aby mieć pewność zachowania odpowiednich norm zgodności elektromagnetycznej dla danego środowiska. Kabel połączeniowy do drukarek podłączanych do portu równoległego znajduje się w ofercie firmy Dell. Kabel ten można zamówić za pośrednictwem witryny firmy Dell, pod adresem [www.dell.com](http://www.dell.com).

- Elektryczność statyczna może uszkodzić elementy elektroniczne wewnątrz urządzenia. Aby zapobiec uszkodzeniom, odprowadź ładunek elektrostatyczny ciała przed dotknięciem elementów elektronicznych urządzenia, np. pamięci. Możesz to zrobić, dotykając niemalowanej metalowej powierzchni.



## **OSTROŻNIE: Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa**

Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, postępuj zgodnie z następującymi wskazówkami bezpieczeństwa:

- Ustawiając urządzenie do pracy, umieszczaj je na równej powierzchni.
- Urządzenie może być przenoszone przez bramki bezpieczeństwa wykorzystujące promieniowanie rentgenowskie, nie wolno jednak poddawać go badaniu za pomocą wykrywaczy metalu. Jeżeli urządzenie ma zostać poddane kontroli, pamiętaj, aby bateria była naładowana, na wypadek gdybyś został poproszony o włączenie urządzenia.
- Chronić urządzenie, baterię i dysk twardy przed niebezpiecznym oddziaływaniem otoczenia, na przykład brudem, kurzem, jedzeniem, cieczami, wysokimi bądź niskimi temperaturami oraz nadmiernym wystawianiem na światło słoneczne.
- Przy przenoszeniu urządzenia pomiędzy środowiskami o bardzo różnych temperaturach oraz/lub wilgotności, na urządzeniu lub wewnątrz urządzenia może osadzać się wilgoć. Aby zapobiec uszkodzeniom, przed włączeniem urządzenia odczekaj, aż wilgoć całkowicie odparuje.



**OSTRZEŻENIE:** Przenosząc urządzenie z pomieszczeń o niskiej temperaturze do cieplejszego otoczenia lub z pomieszczeń o wysokiej temperaturze do otoczenia chłodniejszego, przed włączeniem urządzenia odczekaj, aż jego temperatura zbliży się do temperatury otoczenia.

- Przy odłączaniu przewodu należy ciągnąć za wtyczkę lub umieszczoną na niej pętlę, a nie za sam przewód. Wtyczkę przy wyciąganiu należy trzymać w równej linii, aby uniknąć zagięcia bolców. Również przed podłączeniem kabla należy upewnić się, że oba złącza są prawidłowo ułożone i wyrównane.
- Z elementami urządzenia należy obchodzić się ostrożnie.





## **OSTROŻNIE: Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa**

- Wyświetlacz czyścić za pomocą miękkiej ściereczki i wody. Zwilż ściereczkę wodą i czyść wyświetlacz przesuwając ją w jednym kierunku w poprzek wyświetlacza, od góry do dołu. Usuń szybko wilgoć z wyświetlacza, aby pozostał suchy. Długotrwały kontakt z wilgocią może uszkodzić wyświetlacz. *Nie czyść wyświetlacza za pomocą płynów do czyszczenia szyb.*

### **Zasady ergonomii przy pracy z komputerem**



**PRZESTROGA:** Nieprawidłowe lub przedłużające się korzystanie z urządzenia może spowodować pogorszenie się stanu zdrowia.



**PRZESTROGA:** Długotrwałe patrzenie na wyświetlacz może nadwerżyć wzrok.

### **Ochrona przed wyładowaniami elektrostatycznymi**

Elektryczność statyczna może uszkodzić elementy elektroniczne wewnątrz urządzenia. Aby zapobiec uszkodzeniom, odprowadź ładunek elektrostatyczny ciała, przed dotknięciem elementu elektronicznych. Możesz to zrobić, dotykając niemalowanej metalowej powierzchni.

Aby zapobiec uszkodzeniu na skutek wyładowania elektrostatycznego, możesz wykonać następujące czynności:

- Rozpakowując element wrażliwy na wyładowania elektrostatyczne, nie wyjmuj go z antystatycznego materiału pakunkowego dopóki nie będziesz gotów do instalacji elementu. Przed zdjęciem opakowania antyelektrostatycznego usuń z ciała ładunki elektrostatyczne.
- Przed transportem elementów wrażliwych na wyładowania elektrostatyczne należy je włożyć do antyelektrostatycznego pojemnika lub opakowania.
- Wszystkie elementy wrażliwe na wyładowania elektrostatyczne należy przechowywać i użytkować w środowisku bez wyładowań elektrostatycznych. W razie możliwości, stosować podkładki antystatyczne i izolujące.



## OSTROŻNIE: Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa



### Utylizacja baterii

Urządzenie korzysta z baterii litowo-jonowej oraz doładowywanej baterii NiMH. Instrukcje dotyczące wymiany baterii w urządzeniu znajdują się w części "Korzystanie z baterii" na str. 23.

Baterii nie należy wyrzucać razem z domowymi odpadkami. Adres najbliższego punktu utylizacji baterii można uzyskać w najbliższym zakładzie oczyszczania miasta.

## Wyszukiwanie informacji

Co chcesz znaleźć?	Szukaj tutaj:
Konfigurowanie urządzenia oraz informacje na temat złącz i przycisków w urządzeniu	<i>Arkusze instalacyjny oraz Podręcznik użytkownika Dell™</i>
Informacje na temat korzystania z urządzenia.	<i>Podręcznik użytkownika Dell oraz Pomoc Pocket PC. Aby przeglądać tematy Pomocy, stuknij przycisk <b>Start</b>, a następnie <b>Pomoc</b>.</i>
Dodatkowe programy, które można instalować w urządzeniu	<i>Płyta CD Dell Companion</i>
Informacje na temat korzystania z programów w urządzeniu	<i>Pomoc Pocket PC oraz korzystanie z opcji <b>Help</b> w wybranym programie, o ile opcja ta jest dostępna</i>
Podłączanie i synchronizacja z komputerem	<i>Podręcznik użytkownika Dell oraz Pomoc Microsoft® ActiveSync® w komputerze. Aby przeglądać tematy Pomocy, kliknij <b>Help</b> (Pomoc), a następnie <b>Microsoft ActiveSync Help</b> (Pomoc Microsoft ActiveSync).</i>
Końcowe informacje o uaktualnieniach oraz szczegółowe informacje techniczne	<i>Pliki readme w folderze <b>ActiveSync</b> komputera oraz na płycie CD Dell Companion.</i>
Najbardziej aktualne informacje na temat Pocket PC	<i><a href="http://www.microsoft.com/windowsmobile">www.microsoft.com/windowsmobile</a></i>
Etykieta serwisowa	<i>Etykieta umieszczona w gnieździe baterii (widoczna po jej wyjęciu)</i>

# Informacje na temat urządzenia

Widok z przodu, z boku oraz z tyłu

Korzystanie z baterii

Podłączanie do komputera

Korzystanie z kart pamięci Secure Digital

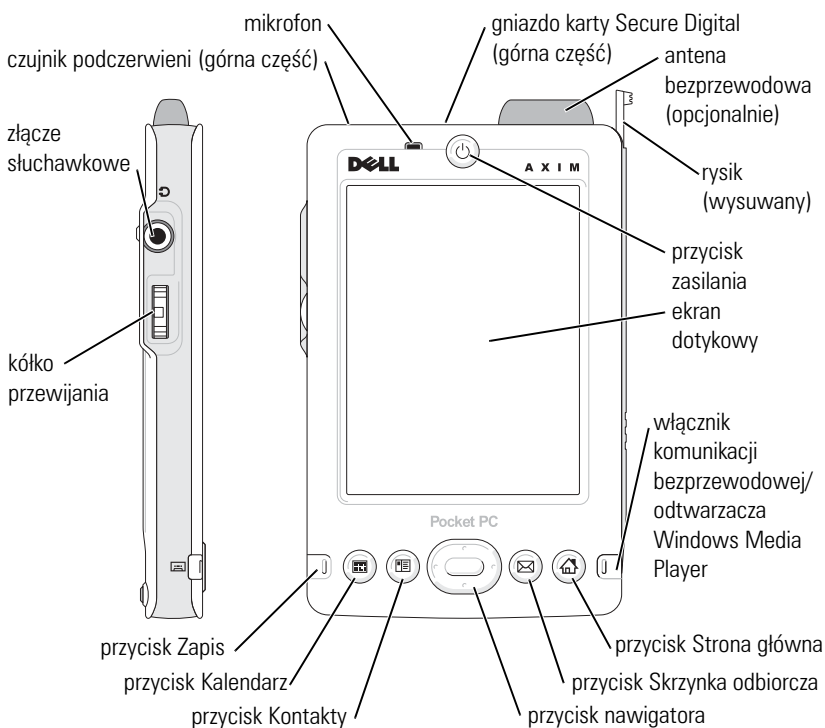
Resetowanie urządzenia

## Widok z przodu, z boku oraz z tyłu



**PRZESTROGA:** Przed przystąpieniem do wykonania jakichkolwiek procedur opisanych w niniejszej części należy zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i postępować zgodnie z nimi; instrukcje te można znaleźć na stronie str. 11.

### Widok z przodu i boku



**CZUJNIK PODCZERWIENI**—Czujnik podczerwieni umożliwia przesyłanie plików z urządzenia do innych urządzeń posiadających port podczerwieni bez potrzeby korzystania z połączeń kablowych.

**MIKROFON**—Umożliwia nagrywanie dźwięku.

**GNIAZDO KARTY SECURE DIGITAL**—Aby uzyskać informacje na temat korzystania z kart pamięci Secure Digital, zob. "Korzystanie z kart pamięci Secure Digital" na str. 29.

**ANTENA BEZPRZEWODOWA**—Umożliwia przesyłanie danych (opcjonalnie).

**RYSIK**—Rysik umożliwia pisanie i rysowanie bezpośrednio na ekranie. Aby wyjąć rysik, pociągnij go do góry, wyjmując z uchwytu. Rysik należy zawsze umieszczać w uchwycie, gdy się z niego nie korzysta, aby uniknąć zgubienia go. Odkładając rysik upewnij się, że jest właściwie odwrócony.

**PRZYCIŚK ZASILANIA**—Naciskając przycisk zasilania można włączać i wyłączać urządzenie. Aby wyłączyć wyświetlacz, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania. Ponowienie czynności umożliwi włączenie wyświetlacza.

- Gdy urządzenie jest podłączone do zasilania zewnętrznego a bateria główna jest w pełni naładowana, przycisk zasilania podświetla się na zielono.
- Przy niskim poziomie naładowania baterii głównej przycisk zasilania miga na bursztynowo.
- Gdy urządzenie przekazuje powiadomienie, przycisk zasilania szybko miga na zielono.

**EKRAN DOTYKOWY**—Za pomocą ekranu dotykowego i rysika można wprowadzać informacje do urządzenia. Zob. "Wprowadzanie informacji" na str. 41.

**PRZYCIŚK KOMUNIKACJI BEZPRZEWODOWEJ LUB WŁĄCZNIK ODTWARZACZA MICROSOFT®**

**WINDOWS® MEDIA PLAYER**—W urządzeniach z opcją komunikacji bezprzewodowej przycisk ten włącza i wyłącza antenę bezprzewodową. Wyłączenie komunikacji bezprzewodowej oszczędza energię. W urządzeniach bez opcji komunikacji bezprzewodowej przycisk ten włącza i wyłącza odtwarzacz Windows Media Player.

**PRZYCIŚK HOME (STRONA GŁÓWNA)**—Naciskając przycisk Home można wywołać stronę główną lub włączyć urządzenie.

**PRZYCIŚK INBOX (SKRZYŃKA ODBIORCZA)**—Naciskając ten przycisk można wywołać aplikację Inbox (Skrzynka odbiorcza) lub włączyć urządzenie.

**PRZYCIŚK NAWIGACYJNY**—Naciśnij prawą, lewą, górną lub dolną część przycisku nawigacyjnego, aby przesunąć wskaźnik na ekranie. Naciśnij środek, aby dokonać wyboru.

**PRZYCIŚK CONTACTS (KONTAKTY)**—Naciskając ten przycisk można wywołać aplikację Contacts (Kontakty) lub włączyć urządzenie.

**PRZYCIŚK CALENDAR (KALENDARZ)**—Naciskając ten przycisk można wywołać aplikację Calendar (Kalendarz) lub włączyć urządzenie.

**PRZYCIŚK NAGRYWANIA**—Aby uzyskać informacje na temat korzystania z przycisku record (nagrywanie), zob. "Nagrywanie wiadomości" na str. 50.

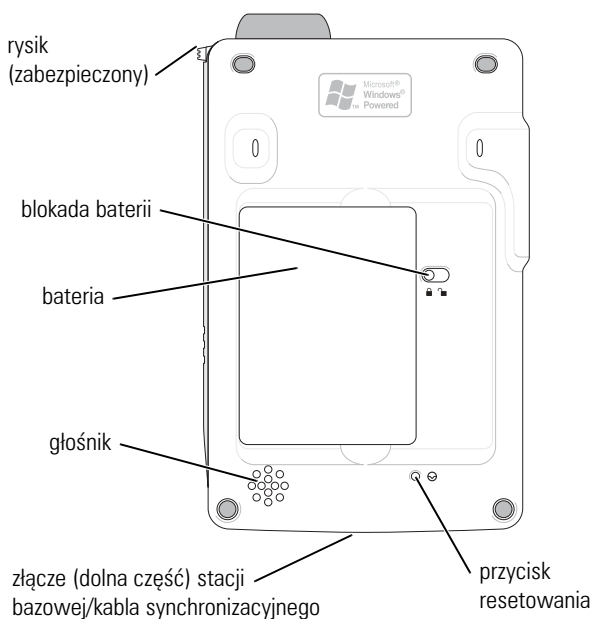
**PRZYCIŚK PRZEWIJANIA**

- Naciśnij przycisk przewijania, aby wykonać akcje odpowiadające naciśnięciu przycisku <Enter> na klawiaturze.
- Przesuń przycisk przewijania w górę lub w dół, aby przeprowadzić operacje odpowiadające naciskaniu przycisków strzałek w górę i w dół na klawiaturze.

Informacje na temat funkcjonowania przycisku przewijania w programach można znaleźć w Pomocy Pocket PC w urządzeniu.

**ZŁĄCZE SŁUCHAWKOWE**—Umożliwia podłączenie słuchawek.

## Widok z tyłu



**BLOKADA BATERII**—Przełącznik ten umożliwia zwalnianie blokady i wyjmowanie baterii głównej. Zob. "Instalacja i wyjmowanie baterii" na str. 23.

**BATERIA**—Aby uzyskać informacje na temat baterii głównej, zob. "Korzystanie z baterii" na str. 23.

**GŁOŚNIK**—Stuknij ikonę głośnika, aby zmienić poziom głośności.

**GNIAZDO BAZY/KABLA SYNCHRONIZACJI**—Umożliwia podłączenie bazy bądź kabla synchronizacji. Zob. "Podłączenie do komputera" na str. 25.

**PRZYCISK RESETOWANIA**—Aby uzyskać informacje na temat korzystania z przycisku reset, zob. "Resetowanie urządzenia" na str. 29.

## Korzystanie z baterii

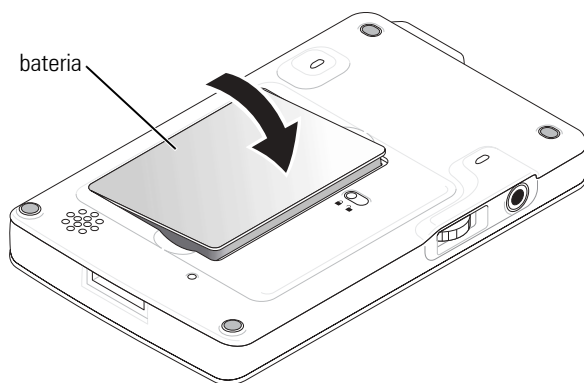
**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie korzystaj z urządzenia, jeżeli bateria główna nie była ładowana przez przynajmniej cztery godziny.

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia po raz pierwszy należy zainstalować i naładować baterię. Podczas ładowania baterii poziom naładowania można sprawdzać za pomocą właściwości zasilania. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Pomocy Pocket PC w urządzeniu.

### Instalacja i wyjmowanie baterii

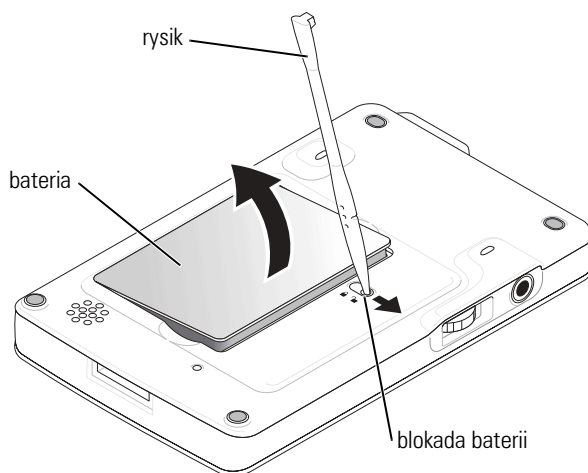
Aby zainstalować baterię:

- 1 Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- 2 Włóż lewą stronę baterii pod kąt do gniazda, a następnie obniż prawą stronę dociskając ją do gniazda, aż usłyszysz kliknięcie.



Aby wyjąć baterię:

- 1 Włóż koniec rysika do zatrzasku baterii.
- 2 Przesuń i przytrzymaj zatrzask w pozycji otwarcia.
- 3 Wyjmij baterię z gniazda.



**UWAGA:** Oznaczenie serwisowe znajduje się pod baterią. Oznaczenie jest wymagane przy korzystaniu z Obsługi klienta firmy Dell pod adresem [support.dell.com](http://support.dell.com) lub też przy dzwonieniu do firmy Dell w celu skorzystania z usług biura obsługi lub pomocy technicznej.

## Ładowanie baterii

Baterię główną można naładować w jeden z następujących sposobów:

- Podłącz zasilacz sieciowy bezpośrednio do złącza ładowarki, a następnie do urządzenia oraz do gniazdka sieciowego.
- Podłącz zasilacz sieciowy bezpośrednio do kabla synchronizującego, a następnie do urządzenia oraz do gniazdka sieciowego.
- Podłącz zasilacz do bazy i umieść urządzenie na bazie. Aby uzyskać dalsze informacje, zob. "Korzystanie z bazy" na str. 25.



## Podłączanie do komputera

Urządzenie można podłączyć do komputera zarówno korzystając z bazy jak i podłączając je bezpośrednio za pomocą kabla synchronizacji. Po podłączeniu urządzenia do komputera można:

- Dodawać programy do urządzenia. Aby uzyskać dalsze informacje, zob. "Dodawanie programów przy użyciu Microsoft® ActiveSync®" na str. 76.
- Synchronizować informacje pomiędzy urządzeniem a komputerem.

Dalsze informacje na temat synchronizacji danych można znaleźć w:

- "Używanie Microsoft® ActiveSync®" na str. 57.
- Pomoc dla aplikacji ActiveSync Help na komputerze.
- Pomoc dla aplikacji ActiveSync Help w urządzeniu.

## Korzystanie z bazy



**UWAGA:** W zależności od konfiguracji urządzenia, baza może być wyposażeniem opcjonalnym.

Za pomocą bazy można:

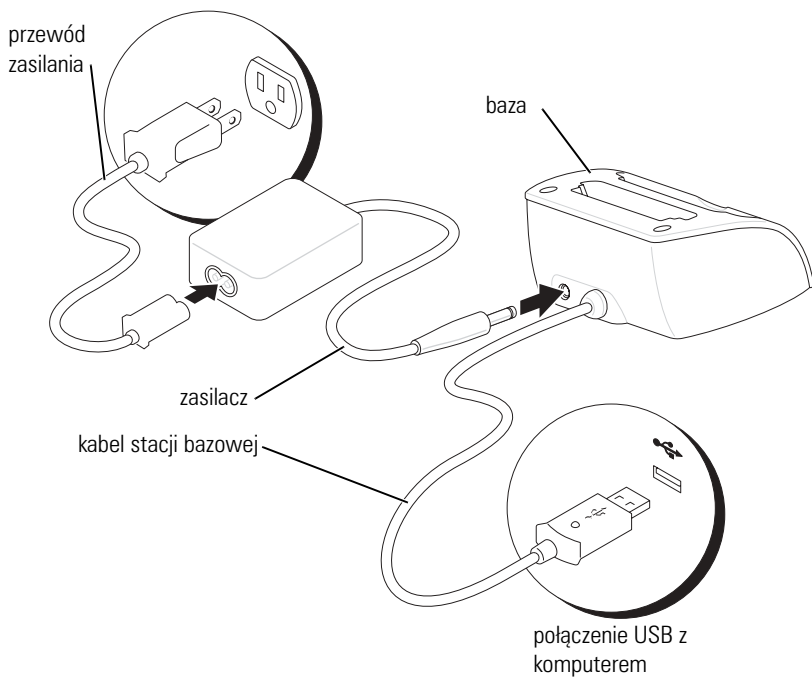
- Synchronizować informacje pomiędzy urządzeniem a komputerem.
- Zasilać urządzenie z gniazdka prądu, oszczędzając w ten sposób baterię.
- Ładować baterię główną. Aby uzyskać więcej informacji, zob. "Korzystanie z baterii" na str. 23.
- Ładować zapasową baterię.



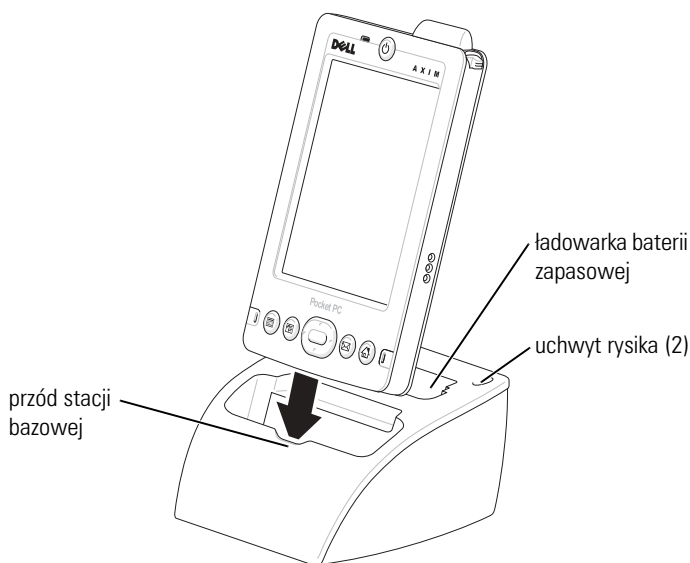
**UWAGA:** Przed pierwszym połączeniem urządzenia do komputera należy zainstalować na dysku komputera aplikację ActiveSync z płyty CD Dell™ Companion.

Aby podłączyć urządzenie do bazy:

- 1 Umieść bazę na płaskim, równym podłożu w pobliżu komputera.
- 2 Podłącz kabel stacji bazowej do złącza USB w komputerze.



3 Podłącz zasilacz do bazy i gniazdka elektrycznego.



4 Dopasuj złącze u dołu urządzenia do złącza na bazie i trzymając przód urządzenia równo z przednią częścią bazy, połóż je na bazie.

Gdy urządzenie jest zadokowane w bazie, na pasku poleceń pojawia się ikona stanu połączenia (zob. str. 34) oraz podświetla się umieszczone na bazie logo DELL™.

Poszczególne kolory kontrolki stanu baterii zapasowej na bazie sygnalizują następujące sytuacje:

- Zielony — Bateria zapasowa jest całkowicie naładowana.
- Bursztynowy — Trwa ładowanie baterii zapasowej.



**UWAGA:** Ładując urządzenie po raz pierwszy, należy *nacisnąć* przycisk zasilania, aby naładować baterię zapasową.



**UWAGA:** Stan naładowania baterii podstawowej jest sygnalizowany przez przycisk zasilania urządzenia. Aby uzyskać więcej informacji, zob. opis znaczenia podświetlanych kontrolki stanu na urządzeniu - str. 21.

Aby wyjąć urządzenie z bazy, pociągnij je prosto do góry i wyciągnij.

## Korzystanie z kabla synchronizacji

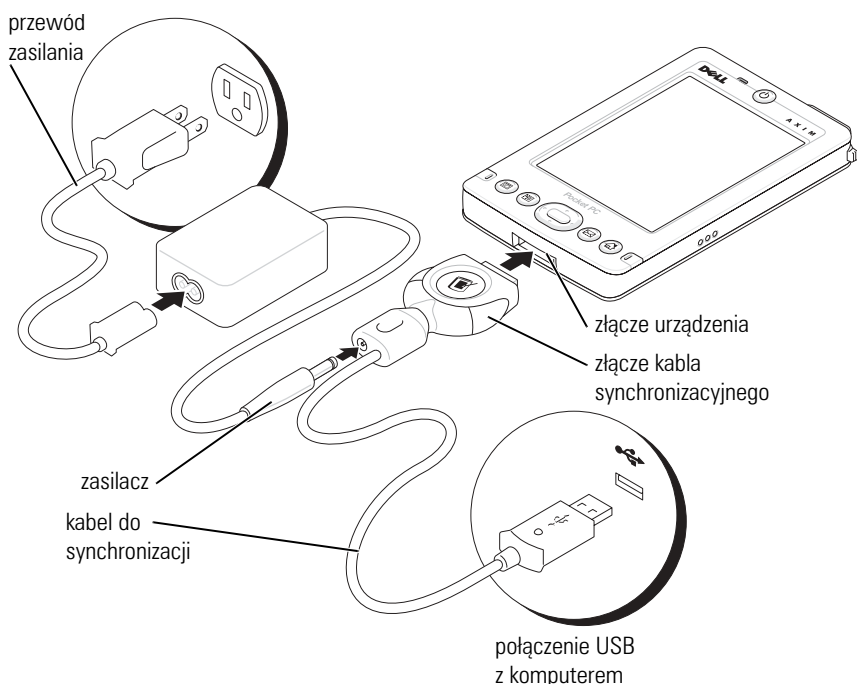
Za pomocą kabla synchronizacji można podłączyć urządzenie bezpośrednio do komputera, nie korzystając z bazy.



**UWAGA:** W zależności od konfiguracji urządzenia, kabel synchronizacji może być wyposażeniem opcjonalnym.

Aby podłączyć kabel synchronizacji:

- 1 Podłącz jedną końcówkę kabla do złącza USB w komputerze.
- 2 Drugi koniec należy podłączyć do urządzenia.

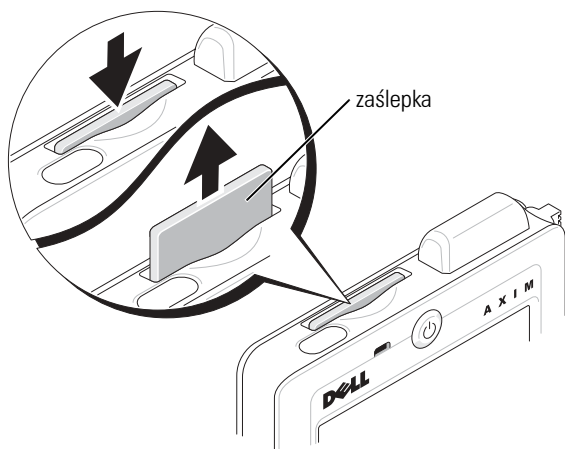


## Korzystanie z kart pamięci Secure Digital

Karty pamięci Secure Digital umożliwiają zapisywanie lub tworzenie kopii bezpieczeństwa danych.

Aby zainstalować kartę pamięci Secure Digital:

- 1 Jeżeli karta jest już zainstalowana, naciśnij kartę, aby zwolnić blokadę i wyjmij ją.



- 2 Upewnij się, że karta jest właściwie ułożona i wsuń ją do gniazda, aż usłyszysz kliknięcie.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie wkładaj karty na siłę. Jeżeli poczujesz opór, wyjmij kartę, sprawdź, czy nie jest wkładana odwrotnie i włóż ją ponownie.

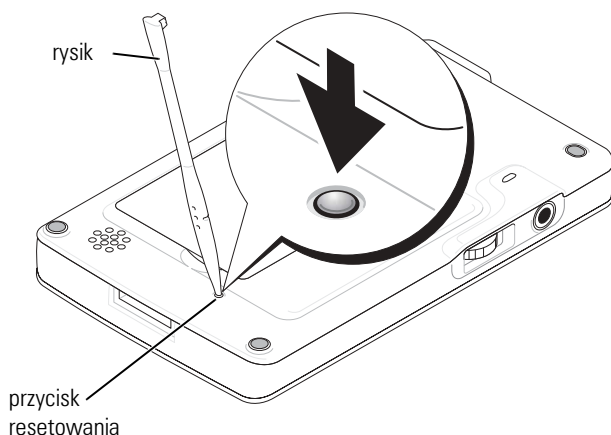
Więcej informacji na temat korzystania z karty można znaleźć w dołączonej do niej dokumentacji.

## Resetowanie urządzenia

### Reset programowy

Po wykonaniu programowego resetu urządzenie usuwa wszystkie niezapisane dane, zapisując wszystkie dane zachowane w pamięci. Jeżeli urządzenie nie odpowiada na naciśnięcie rysikiem wyświetlacza lub naciśnięcie przycisku, spróbuj wykonać reset programowy.

Aby wykonać reset programowy, naciśnij rysikiem przycisk resetowania.



## Reset sprzętowy

**OSTRZEŻENIE:** Jeśli przeprowadzisz twardy reset, utracisz wszystkie dane oraz programy zainstalowane w urządzeniu.

Reset sprzętowy należy wykonać, gdy:

- Użytkownik chce usunąć wszystkie przechowywane w urządzeniu dane.
- Użytkownik zapomniał hasła i chce je usunąć.
- Występują poważne usterki w działaniu urządzenia, a reset programowy nie poprawił sytuacji.

**OSTRZEŻENIE:** Przed wykonaniem resetu sprzętowego należy koniecznie utworzyć kopię bezpieczeństwa wszystkich danych. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Pomocy ActiveSync na komputerze.

Aby wykonać reset sprzętowy:

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania.
- 2 Przytrzymaj rysikiem przycisk resetu na około 2 sekundy.
- 3 Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

# Instrukcja korzystania z oprogramowania Mobile™ 2003

Przyciski na urządzeniu i rysik

Ekran Today (Dzisiaj)

Ikony stanu

Programy

Pasek nawigacyjny i Pasek poleceń

Menu kontekstowe

Wyszukiwanie i organizacja informacji

Tworzenie kopii bezpieczeństwa danych

## Przyciski na urządzeniu i rysik

Na obudowie urządzenia znajdują się przyciski obsługujące funkcje przewijania i umożliwiające wykonywanie niektórych operacji. Za pomocą dołączonego do urządzenia rysika można wybierać elementy oraz wprowadzać informacje.

Rysik zastępuje w urządzeniu myszkę:

- **Stuknięcie** — Stukając ekran rysikiem można otwierać pozycje i wybierać opcje.
- **Przeciąganie** — Przeciągając rysikiem po dotknięciu ekranu można zaznaczać tekst i obrazy. Przeciągnij rysik po liście, aby zaznaczyć wiele elementów.
- **Stuknięcie i przytrzymanie** — Po stuknięciu pozycji i przytrzymaniu rysika otwiera się lista operacji dostępnych dla danego elementu. Po pojawieniu się menu rozwijanego stuknij operację, która ma zostać wykonana.

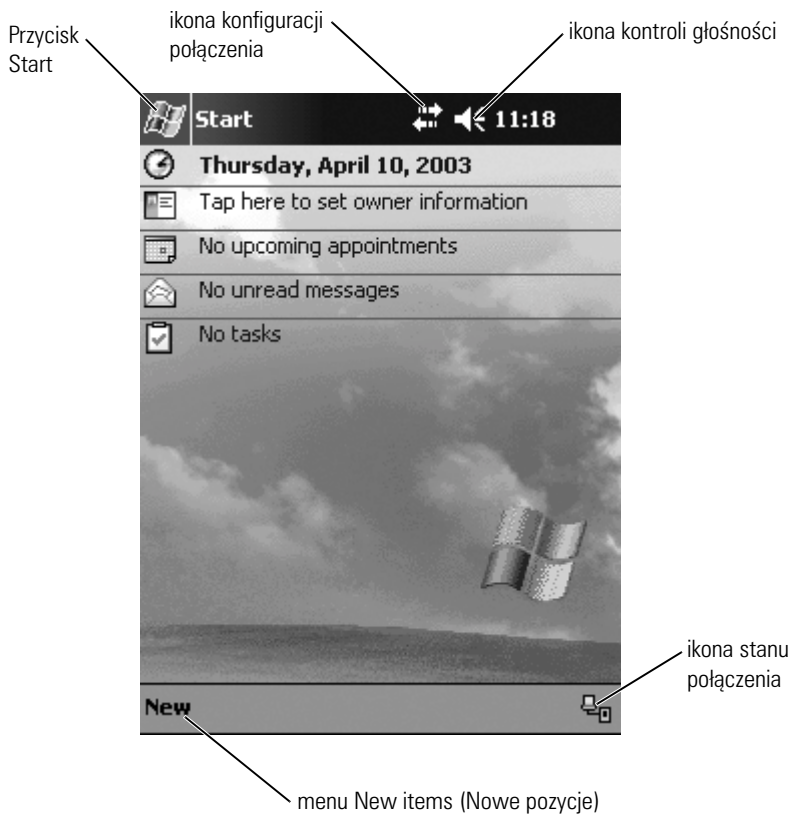
Aby uzyskać więcej informacji, zob. "Wprowadzanie informacji" na str. 41.

## Ekran Today (Dzisiaj)



Po pierwszym włączeniu urządzenia w danym dniu (lub po czterech godzinach nieaktywności) pojawia się okno **Today (Dzisiaj)**. Ekran **Today (Dzisiaj)** można również otworzyć stukając przycisk **Start**, a następnie **Today (Dzisiaj)**. Na ekranie **Today (Dzisiaj)** wyświetlana jest data, informacje na temat właściciela urządzenia, harmonogram oraz najważniejsze zadania. Aby dostosować ekran **Today (Dzisiaj)**:

- 1 Stuknij przycisk **Start** i opcję **Settings (Ustawienia)**.
- 2 Na zakładce **Personal (Osobiste)** stuknij opcję **Today (Dzisiaj)**.  
Za pomocą zakładki **Appearance (Wygląd)** możesz zmienić tło okna **Today (Dzisiaj)**.  
Za pomocą zakładki **Items (Pozycje)** możesz zmodyfikować pozycje wyświetlane na ekranie **Today (Dzisiaj)**.







## Ikony stanu


 **UWAGA:** Jeżeli nie ma wystarczającej ilości miejsca, aby wyświetlić wszystkie ikony powiadomienia, wyświetlona zostanie ikona powiadomienia . Aby zobaczyć wszystkie powiadomienia, stuknij tę ikonę.

Ikona	Opis
	Włącza i wyłącza dźwięk.
	Niski poziom naładowania baterii podtrzymującej.
	Trwa ładowanie baterii głównej.
	Niski poziom naładowania baterii głównej.
	Bateria główna prawie rozładowana.
	Bateria główna w pełni naładowana.
	Aktywne połączenie. Stuknij ikonę, aby skonfigurować połączenia.
	Nie wykryto połączenia.
	Wykryto sieć bezprzewodową.
	Rozpoczyna się lub kończy synchronizacja.
	Synchronizacja w toku.

Ikona	Opis
	Nowe wiadomości komunikatora.
	Nowe wiadomości e-mail.

## Programy

Wybierając program w menu **Start** można przełączać się pomiędzy programami. Aby przejść do programu, który nie jest wypisany w menu **Start**, stuknij przycisk **Start**, a następnie **Programs** (Programy) i nazwę odpowiedniego programu.

 **UWAGA:** Niektóre programy skracają opisy pól wyboru i menu rozwijanych. Aby zobaczyć pełny opis, stuknij go i przytrzymaj na nim rysik. Następnie przeciągnij rysik poza obręb opisu, aby nie zostało wykonane żadne polecenie.


### Przyciski programów


Niektóre programy można również wywoływać naciskając przycisk programu. Urządzenie posiada cztery przyciski programów, znajdujące się z przodu urządzenia. Poszczególne przyciski zostały oznaczone ikonami, symbolizującymi programy, które wywołują. Domyślnie przyciski te uruchamiają aplikację Home (Strona główna), Inbox (Skrzynka odbiorcza), Contacts (Kontakty) oraz Calendar (Kalendarz).

## Switcher Bar (Pasek przełączania)

Programy można wywoływać i zamykać również za pomocą paska przełączania. Aby uruchomić Pasek przełączania:





- 1 Stuknij przycisk **Start** i opcję **Settings** (Ustawienia).
- 2 Stuknij zakładkę **System** i wybierz **Switcher Bar** (Pasek przełączania).







Na pasku nawigacyjnym pojawi się ikona Paska przełączania .

Stuknij , aby zobaczyć listę wszystkich otwartych programów. W menu **Switcher Bar** (Pasek przełączania):

- Aby zmienić właściwości, stuknij ustawienie **Brightness** (Jasność) lub **Power** (Zasilanie).
- Stuknij nazwę programu, aby go wywołać.
- Aby zamknąć bieżący program, stuknij opcję **Exit current program** (Zamknij bieżący program).
- Aby zamknąć wszystkie programy, stuknij opcję **Exit all programs** (Zamknij wszystkie programy).
- Aby zamknąć menu, stuknij **Exit Switcher Bar** (Zamknij pasek przełączania).

W tabeli poniżej można zobaczyć spis niektórych programów urządzenia. Więcej programów do zainstalowania w urządzeniu można znaleźć na płycie CD Dell™ Companion.

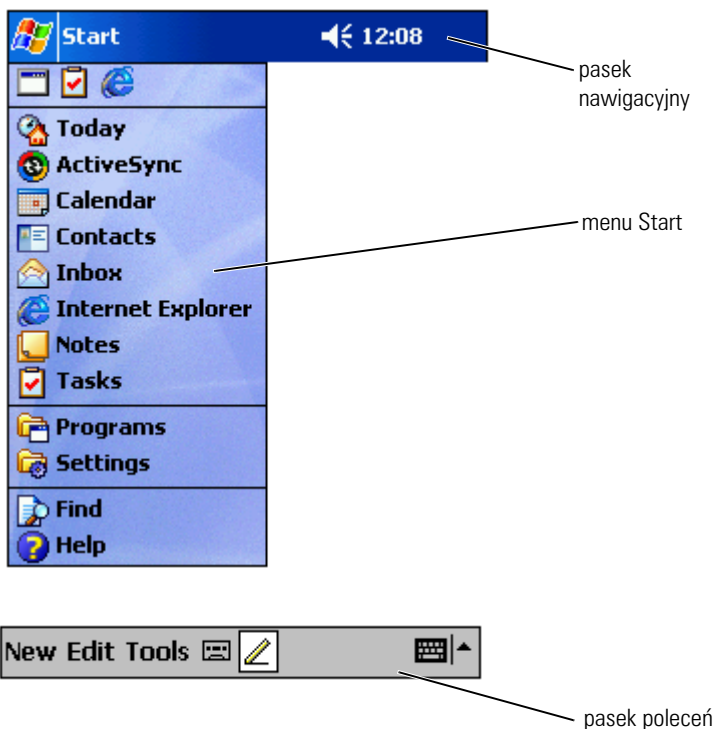
Ikona	Program	Opis
	ActiveSync	Synchronizuje informacje pomiędzy urządzeniem a komputerem.
	Kalendarz	Zawiera kalendarz spotkań i umożliwia tworzenie żądań spotkania.
	Kontakty	Zarządza spisem znajomych i współpracowników.
	Skrzynka odbiorcza	Wysyła i odbiera wiadomości e-mail.

<b>Ikona</b>	<b>Program</b>	<b>Opis</b>
	Pocket Internet Explorer	Umożliwia przeglądanie witryn WAP oraz pobieranie nowych programów i plików z Internetu.
	Notatki	Umożliwia tworzenie notatek, zawierających pismo ręczne i maszynowe, rysunki oraz nagrania.
	Zadania	Usprawnia zarządzanie zadaniami.
	Pocket Excel	Umożliwia tworzenie nowych skoroszytów oraz edycję i przeglądanie utworzonych na komputerze skoroszytów w formacie Excel.
	MSN Messenger	Umożliwia wysyłanie i odbieranie wiadomości od osób na liście kontaktów.
	Pocket Word	Umożliwia tworzenie nowych dokumentów oraz edycję i przeglądanie utworzonych na komputerze dokumentów w formacie Word.

## **Pasek nawigacyjny i Pasek poleceń**

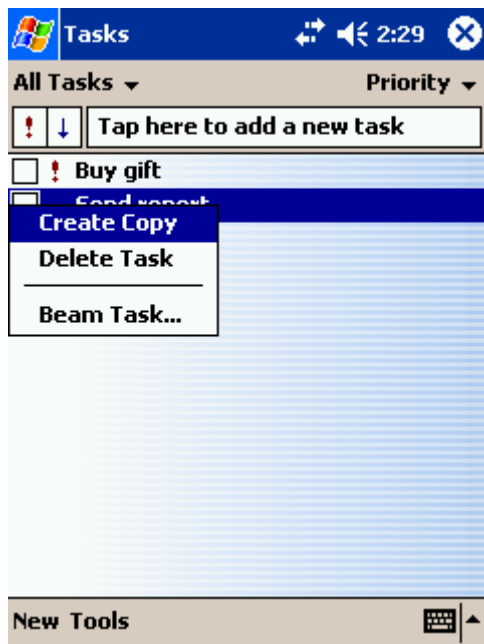
Pasek nawigacyjny znajduje się u góry ekranu. Są na nim wyświetlane aktywne programy oraz godzina; pasek umożliwia przełączanie się między programami oraz zamykanie okien.

Zadania w programach wykonuje się za pomocą paska poleceń u dołu ekranu. Pasek poleceń zawiera nazwy menu, ikony oraz ikonę panelu wejściowego. Aby utworzyć nową pozycję w bieżącym programie, stuknij opcję **New** (Nowa). Aby zobaczyć pełną nazwę ikony, stuknij ją i przytrzymaj na niej rysik. Następnie przeciągnij rysik poza obręb ikony, aby nie zostało wykonane żadne polecenie.



## Menu kontekstowe

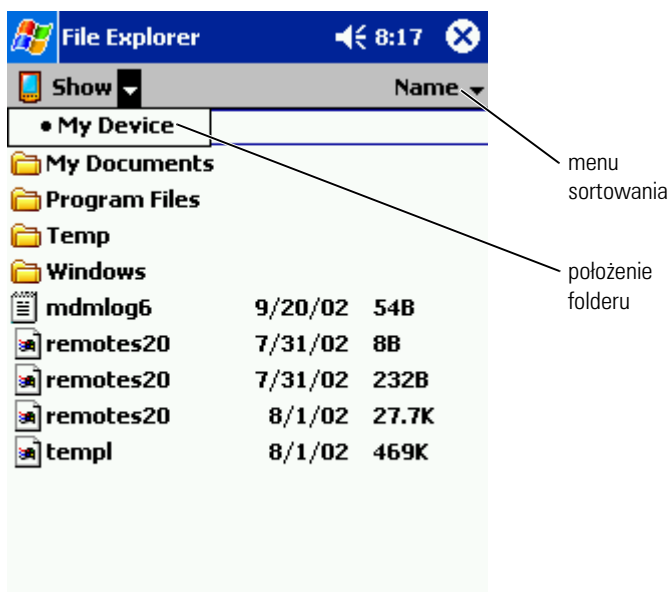
Za pomocą menu kontekstowych można szybko wybierać czynności dla elementów. Przykładowo, za pomocą menu kontekstowego listy kontaktów, można usuwać i tworzyć kopie osób z listy oraz wysyłać do wybranej osoby wiadomości e-mail. Czynności dostępne w menu kontekstowych zależą od programu. Aby wywołać menu rozwijane, stuknij nazwę danego elementu i przytrzymaj na niej rysik. Po pojawieniu się menu podnieś rysik i stuknij czynność, która ma zostać wykonana. Aby zamknąć menu bez wykonywania czynności, stuknij rysikiem poza obszarem menu.



## Wyszukiwanie i organizacja informacji

Opcja Find (Znajdź) w urządzeniu pozwala szybko wyszukiwać informacje. Stuknij menu **Start** i wybierz opcję **Find** (Znajdź). Wpisz nazwę szukanego elementu, wybierz typ danych z menu kontekstowego i stuknij **Go** (Rozpocznij), aby rozpocząć wyszukiwanie.

Pliki można również wyszukiwać i umieszczać w folderach za pomocą aplikacji File Explorer (Eksplorator plików). Stuknij w menu **Start** opcję **Programs** (Programy) i wybierz **File Explorer** (Eksplorator plików).



## Tworzenie kopii bezpieczeństwa danych

Aby zapobiec możliwości utraty danych, a przynajmniej ją zminimalizować, należy co jakiś czas wykonywać kopie bezpieczeństwa przechowywanych w urządzeniu danych. Skorzystaj z aplikacji ActiveSync, aby zsynchronizować informacje pomiędzy komputerem a urządzeniem. Pliki można również przegrywać z urządzenia na dysk komputera przeciągając je w Eksploratorze systemu Windows. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Pomocy ActiveSync na komputerze.



## Wprowadzanie informacji

Wpisywanie tekstu za pomocą panelu wejściowego

Pisanie na ekranie

Rysowanie na ekranie

Nagrywanie wiadomości

Korzystanie z opcji My Text (Mój tekst)

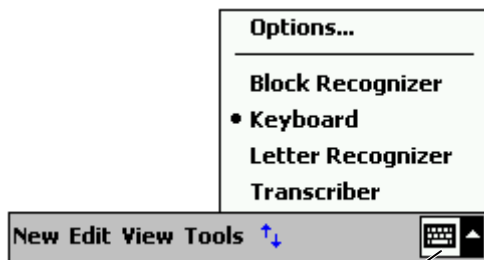
Urządzenie umożliwia wpisywanie informacji na wiele różnych sposobów:

- Za pomocą panelu wejściowego można wprowadzać tekst maszynowy, korzystając z klawiatury programowej lub innych metod wpisywania.
- Rysik umożliwia pisanie bezpośrednio na ekranie.
- Za pomocą rysika można również rysować na ekranie.
- Mówiąc do mikrofonu urządzenia, można nagrać wiadomość.

Aplikacja Microsoft® ActiveSync® umożliwia synchronizowanie lub kopiowanie informacji z komputera do urządzenia. Więcej informacji na temat korzystania z aplikacji ActiveSync można znaleźć w Pomocy ActiveSync na komputerze.

## Wpisywanie tekstu za pomocą panelu wejściowego

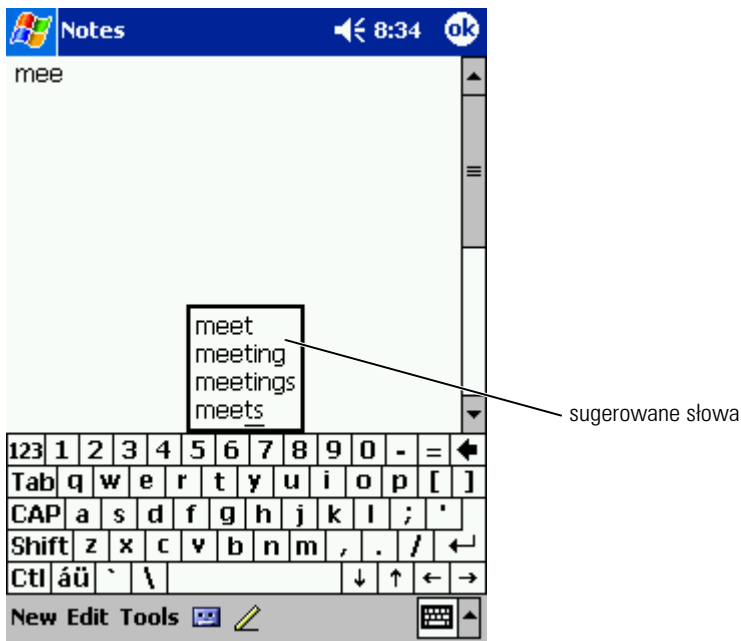
Za pomocą panelu wejściowego można wprowadzać informacje w dowolnym programie urządzenia. Tekst można wpisywać za pomocą klawiatury programowej lub pisać ręcznie, korzystając z aplikacji Letter Recognizer, Block Recognizer lub Transcriber. Znaki będą pojawiały się na ekranie jako maszynowy tekst elektroniczny.



ikona panelu wejściowego

Aby pokazać lub ukryć panel wejściowy, stuknij jego ikonę. Aby zmienić sposób wpisywania, stuknij strzałkę obok ikony panelu wejściowego.

Podczas korzystania z panelu wejściowego urządzenie stara się przewidzieć, jakie słowo wpisuje lub rysuje użytkownik i wyświetla je powyżej panelu wejściowego. Gdy użytkownik stuknie wyświetlane słowo, zostanie ono wstawione w punkcie wstawiania. W miarę korzystania z urządzenia, słowa przewidywane są coraz trafniej.



Aby zmienić opcje mechanizmu przewidywania słów, takie jak na przykład liczbę wyświetlanych podpowiedzi:

- 1 Stuknij przycisk **Start** i opcję **Settings** (Ustawienia).
- 2 Stuknij zakładkę **Personal** (Osobiste), a następnie **Input** (Dane wejściowe) i wybierz opcję **Word Completion** (Dokończanie słów).
- 3 Wybierz odpowiednie ustawienia i stuknij **OK**.

### **Wprowadzanie tekstu za pomocą klawiatury programowej**

- 1 Stuknij strzałkę obok ikony panelu wejściowego i wybierz opcję **Keyboard** (Klawiatura).
- 2 Tekst wpisuje się stukając rysikiem klawisze na klawiaturze programowej.

## Rozpoznawanie liter

Aplikacja Letter Recognizer (Rozpoznawanie liter) umożliwia odręczne pisanie liter rysikiem, tak jakby pisało się je na papierze.



**UWAGA:** Aplikacja Letter Recognizer jest dołączana do systemów operacyjnych w wersji angielskiej, francuskiej, niemieckiej, włoskiej i hiszpańskiej. Inne wersje językowe nie obsługują aplikacji Letter Recognizer.

- 1 Stuknij strzałkę obok ikony panelu wejściowego i wybierz opcję **Letter Recognizer** (Rozpoznawanie liter).
- 2 Napisz za pomocą rysika literę pomiędzy liniami, które pojawią się w dolnej części ekranu.

Wpisywane litery są konwertowane na ekranie na tekst maszynowy. Aby zobaczyć szczegółowe instrukcje na temat korzystania z aplikacji Letter Recognizer (Rozpoznawanie liter), stuknij znak pytajnika obok pola wpisywania.



**UWAGA:** Aby nauczyć się kształtów znaków rozpoznawanych przez urządzenie, stuknij opcję **Demo**.

## Block Recognizer (Rozpoznawanie znaków drukowanych)

Aplikacja Block Recognizer (Rozpoznawanie znaków drukowanych) rozpoznaje znaki pisane w sposób podobny jak w przypadku innych urządzeń osobistych.



**UWAGA:** Aplikacja Block Recognizer jest dołączana do systemów operacyjnych w wersji angielskiej, francuskiej, niemieckiej, włoskiej i hiszpańskiej. Inne wersje językowe nie obsługują aplikacji Block Recognizer.

- 1 Stuknij strzałkę obok ikony panelu wejściowego i stuknij opcję **Block Recognizer** (Rozpoznawanie znaków drukowanych).
- 2 Wpisz za pomocą rysika odpowiedni znak w polu, które pojawi się w dolnej części ekranu.

Wpisywane litery są konwertowane na ekranie na tekst maszynowy. Aby zobaczyć szczegółowe instrukcje na temat korzystania z aplikacji Block Recognizer, stuknij znak pytajnika obok pola wpisywania.



**UWAGA:** Aby nauczyć się kształtów znaków rozpoznawanych przez urządzenie, stuknij opcję **Demo**.

## Transcriber

Aplikacja Transcriber umożliwia odręczne pisanie znaków rysikiem w dowolnym miejscu ekranu, tak jakby pisało się je na papierze. W przeciwieństwie do aplikacji Letter Recognizer i Block Recognizer, można pisać całe wyrazy; aplikacja Transcriber przetworzy je na tekst maszynowy po tym, jak użytkownik przestanie na chwilę pisać.



**UWAGA:** Aplikacja Transcriber jest dołączana do systemów operacyjnych w wersji angielskiej, francuskiej i niemieckiej. Inne wersje językowe nie obsługują aplikacji Transcriber.

- 1 Stuknij strzałkę obok ikony panelu wejściowego i wybierz opcję **Transcriber**.
- 2 Napisz coś za pomocą rysika w dowolnym miejscu ekranu.

Gdy przerwiesz pisanie, Transcriber przekonwertuje napisane znaki na tekst maszynowy. Aby uzyskać szczegółowe instrukcje na temat korzystania z aplikacji Transcriber, stuknij znak zapytania w prawym dolnym rogu ekranu.

## Edycja tekstu maszynowego

Przed rozpoczęciem edycji lub formatowania tekstu maszynowego, należy go zaznaczyć:

- 1 Przeciągnij rysik przez tekst, który ma zostać zaznaczony.
- 2 Stuknij zaznaczony tekst i przytrzymaj rysik.
- 3 Następnie wybierz odpowiednią operację edycji z menu kontekstowego. Dostęp do poleceń edycji można również uzyskać po stuknięciu opcji **Edit** (Edycja) w dolnej części ekranu.

## Pisanie na ekranie

Bezpośrednie pisanie na ekranie za pomocą rysika jest możliwe w każdym programie, który obsługuje tekst odręczny, na przykład aplikacji Notes (Notatki) oraz na zakładce **Notes** niektórych programów. Wpisane w ten sposób dane można następnie poddawać edycji i formatować oraz konwertować do postaci tekstowej.



**UWAGA:** Niektóre programy obsługujące tekst odręczny mogą nie posiadać ikony pióra. Aby upewnić się, czy dany program umożliwia przełączenie się do trybu pisania odręcznego, zapoznaj się z informacjami w dokumentacji danej aplikacji.

Aby przejść w tryb odręcznego pisania na ekranie, stuknij ikonę pióra. Po stuknięciu na ekranie pojawiają się linie, w celu ułatwienia wpisywania tekstu.



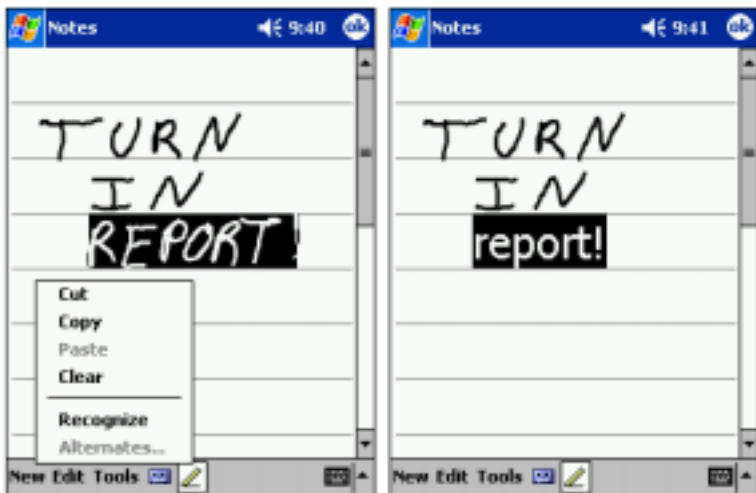
ikona pióra

## Edycja tekstu odręcznego

Przed rozpoczęciem edycji lub formatowania tekstu odręcznego, należy go zaznaczyć:

- 1 Aby usunąć zaznaczenie, stuknij ikonę pióra.
- 2 Przeciągnij rysik przez tekst, który ma zostać zaznaczony.
- 3 Stuknij zaznaczony tekst i przytrzymaj rysik.
- 4 Następnie wybierz odpowiednią operację edycji z menu kontekstowego.  
Dostęp do poleceń edycji można również uzyskać po stuknięciu opcji **Edit** (Edycja) w dolnej części ekranu.
- 5 Aby powrócić do trybu odręcznego pisania na ekranie, stuknij ikonę pióra.

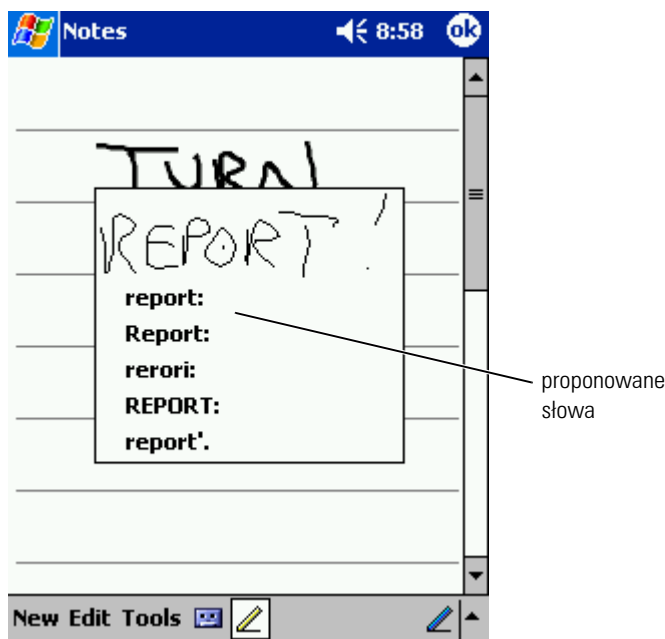
Aby przekonwertować pismo odręczne na tekst maszynowy, stuknij opcję **Tools** (Narzędzia) i wybierz pozycję **Recognize** (Rozpoznaj).



Jeżeli chcesz poddać konwersji tylko niektóre słowa, zaznacz je przed stuknięciem opcji **Recognize** (Rozpoznaj) (lub stuknij i przytrzymaj zaznaczone słowa, a następnie stuknij opcję **Recognize** (Rozpoznaj) w menu kontekstowym). Nerozpoznane słowa nie są konwertowane na tekst maszynowy.

Jeżeli konwersja nie jest prawidłowa, można wybrać inne słowo z listy propozycji lub powrócić do oryginalnego tekstu odręczniego:

- 1 Stuknij i przytrzymaj nieprawidłowe słowo.
- 2 Następnie stuknij w menu rozwijanym opcję **Alternatives** (Propozycje). Pojawi się menu ze spisem proponowanych słów.
- 3 Stuknij prawidłowe słowo lub stuknij tekst odręczny w górnej części menu, aby powrócić do oryginalnej, odręcznej wersji tekstu.




- Pisz starannie.
- Pisząc tekst, należy pisać na linii, umieszczając końcówki liter takich jak j, y, g, czy p poniżej linii. Pisząc przekreślenie literki "t" oraz apostrofy, należy zmieścić się poniżej górnej linii, aby znak nie został pomyłony ze słowem powyżej. Przecinki i kropki powinny znajdować się powyżej linii.
- Aby uzyskać lepszy stopień rozpoznawania, spróbuj zmienić za pomocą menu **Tools** (Narzędzia) współczynnik powiększenia na 300 procent.
- Pisz litery w słowach blisko siebie i pozostawiaj duże odstępy między słowami, dzięki czemu urządzenie nie będzie miało problemów z ustaleniem, gdzie dane słowo rozpoczyna się, a gdzie kończy.
- Urządzenie nie obsługuje konwersji słów pisanych z łącznikiem, słów obcych ze znakami specjalnymi (na przykład znaki akcentowania) oraz niektórych znaków przestankowych.
- Po rozpoznaniu słowa nie można do niego dopisywać liter tekstem odręcznym. Najpierw należy usunąć słowo, a następnie napisać nowe.



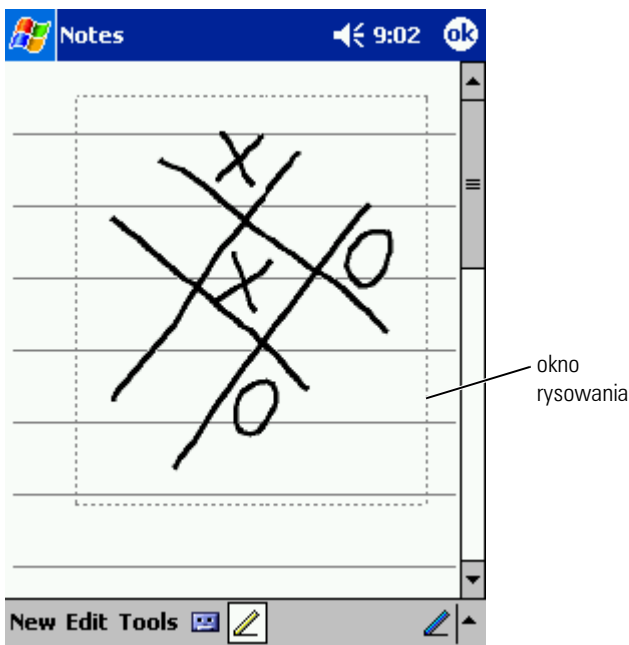
## Rysowanie na ekranie

Na ekranie można rysować w taki sam sposób, jak w przypadku pisania; sposób edycji i zaznaczania rysunków różni się jednak od sposobu zaznaczania i edycji tekstu odręcznego. Można na przykład zmieniać rozmiary zaznaczonych rysunków, podczas gdy taka operacja na tekście odręcznym nie jest możliwa.

### Tworzenie rysunku

 **UWAGA:** Aby powiększyć lub pomniejszyć rysunek, stuknij opcję **Tools** (Narzędzia) i wybierz stopień powiększenia.

Przeciągnij rysik przez ekran urządzenia tak, aby przeciąć trzy linie poziome. Pojawi się okno rysowania. Kolejne pociągnięcia zachodzące na lub mieszczące się wewnątrz pola rysowania staną się częścią rysunku. Rysunki nieprzecinające trzech linii poziomych są traktowane jako tekst odręczny.



## Edycja rysunku

Przed rozpoczęciem edycji lub formatowania rysunku, należy go zaznaczyć:

- 1 Stuknij rysunek i przytrzymaj na nim rysik, aż pojawi się uchwyt zaznaczania.  
Aby zaznaczyć wiele rysunków, usuń zaznaczenie ikony pióra i przeciągnij rysikiem.
- 2 Stuknij i przytrzymaj wybrany rysunek, a następnie stuknij w menu podręcznym polecenie edycji.
- 3 Wybrane rysunki można wycinać, kopiować oraz wklejać stukając i przytrzymując wybrany rysunek, a następnie wybierając polecenie edycji w menu rozwijanym.

Dostęp do poleceń edycji można również uzyskać po stuknięciu opcji **Edit** (Edycja) w dolnej części ekranu.

Aby zmienić rozmiar rysunku, przeciągnij uchwyt zaznaczenia, usuwając najpierw zaznaczenie ikony pióra.


## Nagrywanie wiadomości

W każdym programie umożliwiającym rysowanie lub odręczne pisanie na ekranie można również szybko nagrywać wiadomości z przemyśleniami, przypomnieniami czy też numerami telefonów. W aplikacjach Calendar (Kalendarz), Tasks (Zadania) i Contacts (Kontakty) nagranie można dołączyć za pomocą zakładki **Notes** (Notatki). W aplikacji Notatki można tworzyć zarówno odrębne nagrania, jak i dołączać je do notatek tekstowych. Aby dołączyć nagranie do notatki, należy najpierw otworzyć notatki. W programie Inbox (Skrzynka odbiorcza) nagrania można również dodawać do wiadomości e-mail.

Aby utworzyć nagranie:

- 1 Przytrzymaj mikrofon w pobliżu ust, lub innego źródła dźwięku.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Record** (Nagrywanie) na urządzeniu, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy.
- 3 Utwórz nagranie przytrzymując przycisk **Record**.
- 4 Zwolnienie przycisku kończy nagrywanie.

Urządzenie wyemituje dwa sygnały dźwiękowe. Nowe nagranie pojawi się w spisie notatek lub w postaci osadzonej w notatce ikony.


 **UWAGA:** Nagranie można również wykonać stukając ikonę Record (Nagrywanie) na pasku nagrywania.

Aby odtworzyć nagrywanie, stuknij nazwę nagrania w spisie, lub stuknij ikonę głośnika w notatce.

## Korzystanie z opcji My Text (Mój tekst)

Korzystając z aplikacji Inbox (Skrzynka odbiorcza) lub MSN Messenger, za pomocą opcji My Text (Mój tekst) można szybko wstawiać zdefiniowane wcześniej lub często wykorzystywane komunikaty. Aby wpisać ustawiony wcześniej lub często wykorzystywany tekst wiadomości, stuknij opcję My Text (Mój tekst) i wybierz wiadomość.



 **UWAGA:** Po wstawieniu wiadomości z funkcji My Text (Mój tekst) można coś do niej dopisać.

Aby zmodyfikować wiadomość z funkcji My Text:

- 1 Stuknij w aplikacji Inbox (Skrzynka odbiorcza) lub MSN Messenger opcję Tools (Narzędzia).
- 2 Stuknij opcję Edit My Text Messages (Edytuj moje wiadomości tekstowe).
- 3 Wprowadź zmiany i stuknij opcję OK.



# Zmiana ustawień

Zakładka Personal

Zakładka System

Zakładka Connections

Ustawienia urządzenia można zmieniać, dostosowując je do swoich potrzeb. Aby zobaczyć dostępne opcje, stuknij przycisk **Start**, a następnie **Settings** (Ustawienia).



**UWAGA:** W zależności od funkcji urządzenia, można dodawać kolejne zakładki oraz dodatkowe pozycje w zakładkach.

Więcej informacji na temat modyfikowania ustawień można znaleźć w systemie Pomocy Pocket PC w urządzeniu (stuknij przycisk **Start** i wybierz **Help** (Pomoc)).

## Zakładka Personal

- **Buttons** (Przyciski) — Przypisywanie programów uruchamianych po naciśnięciu przycisków na obudowie.
- **Input** (Wejście) — Zmiana ustawień wprowadzania danych, dokończania słów oraz innych opcji.
- **Menus** (Menu) — Dodawanie i usuwanie pozycji w menu **Start**.
- **Navigator Button** (Przycisk nawigacyjny) — Konfigurowanie urządzenia tak, aby naciśnięcie przycisku nawigacyjnego w pozycji środkowej działało analogicznie do naciśnięcia klawisza <Enter> na klawiaturze.
- **Owner Information** (Informacje o właścicielu) — Wprowadzanie informacji kontaktowych.
- **Password** (Hasło) — Ustawianie hasła chroniącego dane przechowywane w urządzeniu.
- **Sounds & Notification** (Dźwięki i powiadomienia) — Zmiana głośności oraz ustawianie powiadomień. Aby uzyskać więcej informacji, zob. "Powiadomienia" na str. 74.
- **Today** (Dzisiaj) — Dostosowanie wyglądu i informacji wyświetlanych na ekranie Today (Dzisiaj).

## Zakładka System

- **About** (Informacje) — Informacje o oprogramowaniu Microsoft® Windows Mobile™ 2003 dla Pocket PC i informacje o urządzeniu.

- **Brightness** (Jasność) — Zmiana ustawień jasności w celu zmniejszenia poboru energii.
- **Certificates** (Certyfikaty) — Przeglądanie lub usuwanie certyfikatów przechowywanych w urządzeniu. Certyfikaty pomagają ustalić tożsamość użytkownika oraz tożsamość innych komputerów, chroniąc dane przed dostępem przez nieautoryzowanych użytkowników.
- **Clock** (Zegar) — Zmiana godziny lub ustawianie alarmu.
- **Microphone** (Mikrofon) — Zmiana poziomu czułości mikrofonu.
- **Power** (Zasilanie) — Sprawdzanie stanu baterii lub ładowania. Ustawianie czasu bezczynności, po którego upływie urządzenie wyłączy się.
- **Regional Settings** (Ustawienia regionalne) — Przeglądanie i zmiana formatu informacji regionalnych, takich jak waluta, format godziny i daty.
- **Remove Programs** (Usuń programy) — Usuwanie programów z urządzenia. Aby uzyskać więcej informacji, zob. "Dodawanie i usuwanie programów" na str. 75.
- **Screen** (Ekran) — Zmiana właściwości ekranu, jeżeli urządzenie nie reaguje dokładnie na stuknięcia.
- **Switcher Bar** (Pasek przełączania) — Zmiana ustawień paska przełączania umożliwiającego uruchamianie programów.
- **System Information** (Informacje o systemie) — Przeglądanie informacji technicznych na temat urządzenia.

## Zakładka **Connections**

- **Beam** (Sygnał) — Otrzymywanie sygnałów w podczerwieni z innych urządzeń.
- **Bluetooth** — Włączanie i wyłączanie komunikacji radiowej Bluetooth™ oraz tworzenie i edycja powiązanych urządzeń. Komunikacja za pomocą Bluetooth jest domyślnie wyłączona.
- **Connections** (Połączenia) — Dodawanie i konfiguracja połączeń modemowych lub połączeń z serwerem.
- **Wireless Ethernet** (Bezprzewodowa sieć Ethernet) — Konfiguracja ustawień karty sieciowej.





# Używanie Microsoft<sup>®</sup> ActiveSync<sup>®</sup>

ActiveSync - informacje

Instalacja i korzystanie z aplikacji ActiveSync

## ActiveSync - informacje

Korzystając z aplikacji ActiveSync można synchronizować informacje pomiędzy komputerem a urządzeniem. Przy każdej synchronizacji porównywane są zmiany w danych w urządzeniu i na dysku komputera, a następnie dane te są uaktualniane o nowe informacje w obu urządzeniach. Na przykład:

- Dane w aplikacji Microsoft Pocket Outlook są aktualizowane poprzez synchronizowanie urządzenia z danymi programu Microsoft Outlook na komputerze.
- Można również synchronizować pliki aplikacji Microsoft Word i Microsoft Excel pomiędzy urządzeniem a komputerem. Pliki są automatycznie konwertowane do prawidłowego formatu.



**UWAGA:** Przy ustawieniach domyślnych, aplikacja ActiveSync nie synchronizuje automatycznie wszystkich typów informacji. ActiveSync można skonfigurować tak, aby były synchronizowane określone typy danych.

Za pomocą aplikacji ActiveSync można również:

- Tworzyć kopie bezpieczeństwa i przywracać dane urządzenia.
- Kopiowanie (poza synchronizacją) plików pomiędzy urządzeniem a komputerem.
- Wybierz tryb synchronizacji, aby kontrolować czas wykonywania synchronizacji. Można na przykład ustawić ciągłe synchronizowanie lub też synchronizowanie tylko po wydaniu polecenia przeprowadzenia synchronizacji.
- Wybierz typy informacji do synchronizowania oraz ilość synchronizowanych danych. Można na przykład wybrać, na ile tygodni wstecz mają być synchronizowane informacje o spotkaniach.

Do synchronizacji danych wymagane jest posiadanie dwóch wersji aplikacji ActiveSync - dla systemu Microsoft Windows® oraz wersji dla Pocket PC. Wersję aplikacji ActiveSync dla systemu Windows należy zainstalować na dysku komputera z płyty CD Dell™ Companion. Wersja dla Pocket PC jest już zainstalowana w urządzeniu.



**UWAGA:** Przed pierwszym połączeniem urządzenia do komputera należy zainstalować na dysku komputera aplikację ActiveSync z płyty CD Dell™ Companion.

# Instalacja i korzystanie z aplikacji ActiveSync

Aby zainstalować ActiveSync:

- 1 Włóż płytę CD Dell Companion.
- 2 Kliknij żółty trójkąt, aby otworzyć menu główne.
- 3 Kliknij opcję **Start Here** (Rozpocznij tutaj).
- 4 Kliknij **Install ActiveSync** (Zainstaluj ActiveSync) i postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.

Po zakończeniu instalacji Kreator Instalatora ActiveSync pomaga nawiązać połączenie pomiędzy komputerem a urządzeniem, skonfigurować współpracę urządzeń umożliwiającą synchronizowanie informacji pomiędzy urządzeniem a komputerem oraz skonfigurować ustawienia synchronizacji. Pierwszy proces synchronizacji rozpoczyna się automatycznie po zakończeniu działania kreatora.

Podczas pierwszej synchronizacji przechowywane w programie Outlook na komputerze informacje są kopiowane do modułów Calendar (Kalendarz), Contacts (Kontakty) oraz Tasks (Zadania) urządzenia.

Po skonfigurowaniu aplikacji ActiveSync i zakończeniu procesu pierwszej synchronizacji, można zainicjować synchronizację z urządzeniem. Aby uruchomić ActiveSync na urządzeniu, stuknij przycisk **Start**, a następnie wybierz opcję **ActiveSync**. Osoby posiadające bezprzewodową kartę sieciową mogą przeprowadzić zdalną synchronizację z urządzeniem.

Aby znaleźć informacje na temat korzystania z aplikacji ActiveSync w urządzeniu, otwórz aplikację ActiveSync w urządzeniu, stuknij **Start**, a następnie **Help** (Pomoc).

Aby znaleźć informacje na temat korzystania z aplikacji ActiveSync na komputerze, otwórz ActiveSync na komputerze, kliknij **Help** (Pomoc) → **Microsoft ActiveSync Help** (Pomoc Microsoft ActiveSync).



# Planowanie zadań i komunikacja

Informacje o programie Microsoft® Pocket Outlook

Kalendarz

Kontakty

Zadania

Notatki

Skrzynka odbiorcza

Powiadomienia

## Informacje o programie Microsoft® Pocket Outlook

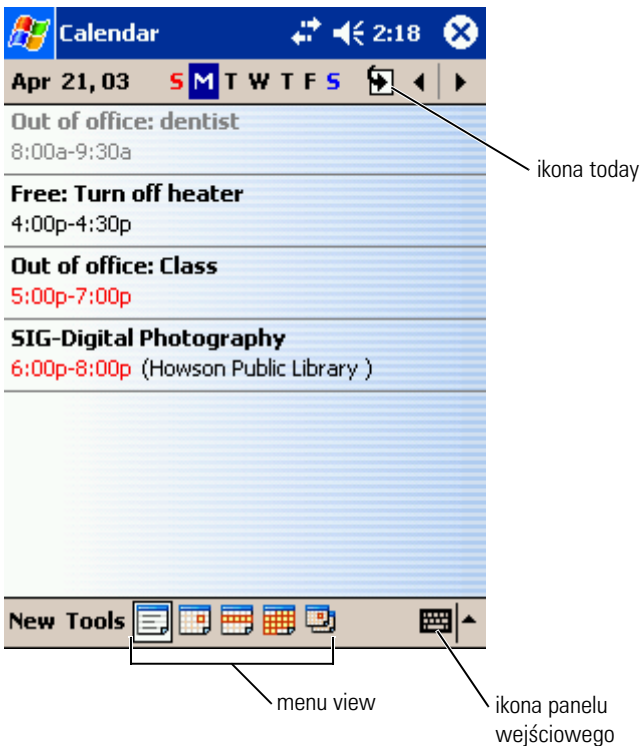
Pocket Outlook zawiera moduły Calendar (Kalendarz), Contacts (Kontakty), Tasks (Zadania), Inbox (Skrzynka odbiorcza) oraz Notes (Notatki). Z modułów tych można korzystać oddzielnie lub łączyć ich możliwości ze sobą. Na przykład adresy e-mail przechowywane w module Contacts (Kontakty) mogą zostać wykorzystane przy adresowaniu wiadomości e-mail w module Inbox (Skrzynka odbiorcza).

Korzystając z Microsoft ActiveSync® można synchronizować z urządzeniem informacje w programach Microsoft Outlook lub Microsoft Exchange na komputerze. Informacje te można również synchronizować bezpośrednio za pomocą serwera aplikacji Exchange. Przy każdej synchronizacji aplikacja ActiveSync porównuje zmiany w danych w urządzeniu i na dysku komputera lub serwerze, a następnie uaktualnia dane na obu komputerach o nowe informacje. Informacje na temat korzystania z aplikacji ActiveSync można znaleźć w Pomocy ActiveSync na komputerze.

Za pomocą menu **Start** można uruchomić dowolny z następujących programów.

### Kalendarz

Za pomocą aplikacji Kalendarz można planować spotkania, zebrania oraz inne wydarzenia. Zaplanowane spotkania można sprawdzać za pomocą jednego z kilku trybów wyświetlania (Agenda - Plan zadań, Day - Dzienny, Week - Tygodniowy, Month - Miesięczny oraz Year - Roczny) pomiędzy poszczególnymi trybami wyświetlania można się łatwo przełączać za pomocą menu View (Widok). Aby wyświetlić bieżącą datę, stuknij ikonę today (dzisiaj).



**UWAGA:** Aby dostosować aplikację Kalendarz do swoich potrzeb, np. zmieniając dzień będący początkiem tygodnia, stuknij menu **Tools** (Narzędzia), a następnie **Options** (Opcje).

Aby utworzyć spotkanie:

- 1 W trybie wyświetlania Day (Dzienny) lub Week (Tygodniowy) stuknij datę i godzinę, o której ma się odbyć spotkanie.
- 2 Stuknij opcję New (Nowy).
- 3 Stuknij pole, aby je zaznaczyć, a następnie wpisz opis i informacje o lokalizacji za pomocą panelu wejściowego.
- 4 Jeżeli jest to konieczne, stuknij datę i godzinę, aby je zmienić.
- 5 Aby zobaczyć wszystkie dostępne pola, stuknij ikonę panelu wejściowego, aby ją ukryć. Wpisz dodatkowe informacje, jeśli są potrzebne.

- 6 Aby dodać notatkę, stuknij zakładkę **Notes** (Notatki).  
Możesz wstawić tekst, rysunek lub utworzyć nagranie. Więcej informacji na temat tworzenia notatek można znaleźć w rozdziale "Notatki" na str. 68.
- 7 Po zakończeniu wprowadzania informacji, stuknij **OK**, aby powrócić do kalendarza.

Aby otrzymać powiadomienie o spotkaniu, wybierz w ustawieniach spotkania opcję **Remind me** (Przypomnij). Powiadomienia można konfigurować za pomocą ikony **Sounds & Notifications** (Dźwięki i powiadomienia). Aby uzyskać więcej informacji, zob. "Powiadomienia" na str. 74.

### Korzystanie z ekranu podsumowania

Po stuknięciu spotkania w aplikacji Kalendarz pojawia się ekran podsumowania. Aby zmienić spotkanie, stuknij opcję **Edit** (Edycja).

### Tworzenie żądań spotkania

Za pomocą aplikacji Kalendarz można ustawiać spotkania z użytkownikami aplikacji Outlook lub Pocket Outlook. Żądanie spotkania jest tworzone automatycznie po zsynchronizowaniu Skrzynki odbiorczej lub połączeniu się z serwerem poczty elektronicznej. Aby wybrać sposób wysyłania żądań spotkania, stuknij opcję **Tools** (Narzędzia) i wybierz **Options** (Opcje). Jeżeli wysyłasz i odbierasz poprzez ActiveSync wiadomości e-mail, wybierz opcję **ActiveSync**.

Aby zaplanować zebranie:

- 1 Utwórz spotkanie.
- 2 Na zakładce **Appointment** (Spotkanie) stuknij panel wejściowy, aby go ukryć, a następnie stuknij opcję **Attendees** (Uczestnicy).

Pole **Attendees** (Uczestnicy) zawiera spis adresów e-mail podanych w module **Contacts** (Kontakty).

- 3 Wybierz uczestników spotkania.

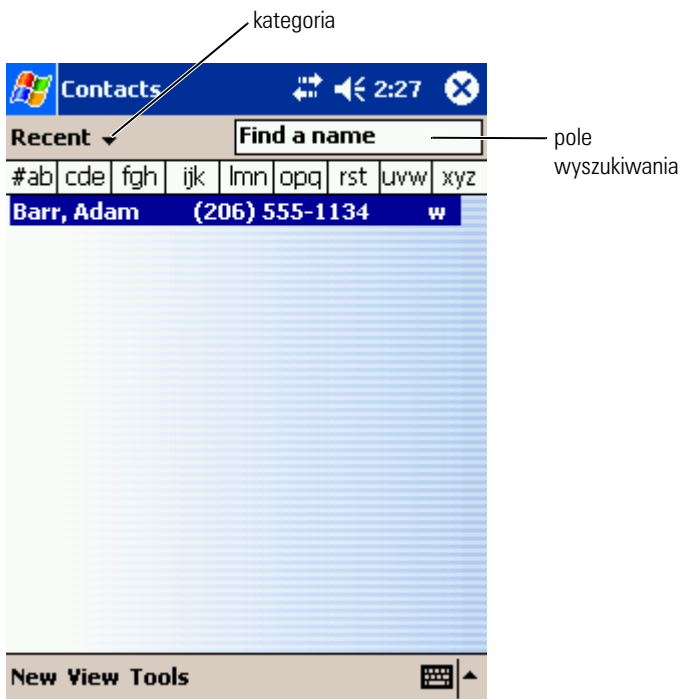
Notatka o spotkaniu jest automatycznie tworzona i umieszczana w folderze **Outbox** (Skrzynka nadawcza).


Aby uzyskać więcej informacji na temat wysyłania i odbierania żądań spotkania, stuknij przycisk **Start**, a następnie **Help** (Pomoc) i wybierz opcję **Calendar** (Kalendarz) lub **Inbox** (Skrzynka odbiorcza).



# Kontakty

Za pomocą modułu Kontakty można zarządzać listą znajomych i współpracowników. Informacje przechowywane w module Kontakty można szybko udostępnić za pomocą portu podczepieni użytkownikom innych urządzeń.



 **UWAGA:** Aby zmienić sposób wyświetlania informacji na liście, stuknij opcję **Tools** (Narzędzia), a następnie **Options** (Opcje).

Aby utworzyć kontakt:

- 1 Stuknij przycisk **Start** i wybierz opcję **Contacts** (Kontakty).
- 2 Stuknij opcję **New** (Nowy).
- 3 Wpisz za pomocą panelu wejściowego imię i inne informacje kontaktowe. Przejdź w dół, aby zobaczyć wszystkie dostępne pola.
- 4 Aby przypisać kontakt do kategorii, stuknij opcję **Categories** (Kategorie) i wybierz kategorię z listy.

Kontakty na liście kontaktów można wyświetlać z podziałem na kategorie.

- 5 Aby dodać notatkę, stuknij zakładkę **Notes** (Notatki). Możesz wstawić tekst, rysunek lub utworzyć nagranie. Więcej informacji na temat tworzenia notatek można znaleźć w rozdziale "Notatki" na str. 68.
- 6 Po zakończeniu wprowadzania informacji, stuknij **OK**, aby powrócić do kalendarza.

## Wyszukiwanie kontaktów

Kontakt można odnaleźć korzystając z jednej z następujących metod:

- Po otwarciu modułu Kontakty wpisz nazwę kontaktu w polu pod paskiem nawigacyjnym. Aby wyświetlić wszystkie kontakty, wyczyść tekst w polu lub stuknij strzałkę na prawo od pola.
- Stuknij listę kategorii w module Kontakty (domyślnie oznaczoną jako **All Contacts** (Wszystkie kontakty)) i wybierz kategorię. Aby ponownie wyświetlić wszystkie kontakty, stuknij opcję **All Contacts** (Wszystkie kontakty). Aby zobaczyć kontakt, który nie jest przypisany do kategorii, wybierz opcję **None** (Brak).
- Aby zobaczyć nazwy firm, dla których pracuje dana osoba z listy kontaktów, stuknij opcję **View** (Widok) na liście kontaktów i wybierz opcję **By Company** (Wg firmy). Liczba osób na liście kontaktów pracujących dla danej firmy jest wyświetlana na prawo od nazwy firmy.
- Stuknij przycisk **Start**, a następnie **Find** (Znajdź) i wpisz nazwę kontaktu. W menu rozwijanym **Type** (Typ) stuknij opcję **Contacts** (Kontakty) i wybierz **Go** (Przejdź).

## Korzystanie z ekranu podsumowania

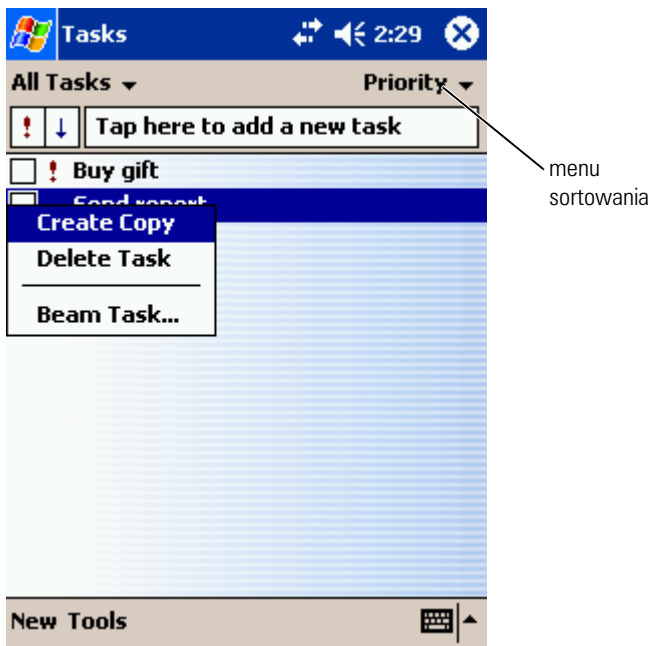
Po stuknięciu któregoś z kontaktów na liście wyświetlany jest ekran podsumowania. Aby zmienić informacje o kontakcie, stuknij opcję **Edit** (Edycja).

## Zadania




**UWAGA:** Aby zmienić sposób wyświetlania informacji na liście, stuknij opcję **Tools** (Narzędzia), a następnie **Options** (Opcje).

Za pomocą modułu **Tasks** (Zadania) można tworzyć listę zadań do wykonania.



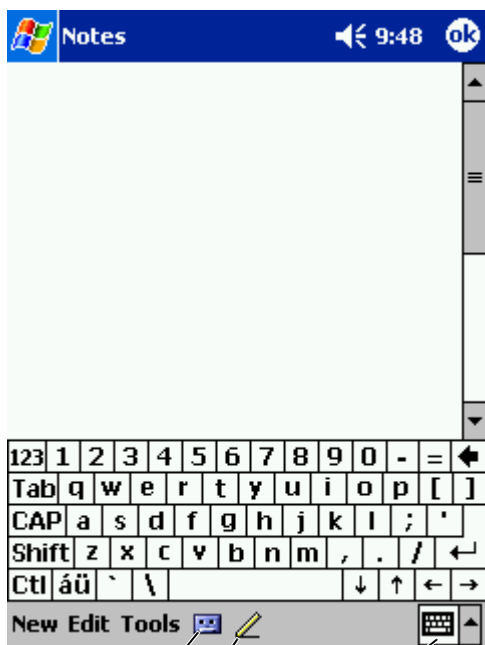
Aby utworzyć zadanie:

- 1 Stuknij przycisk **Start** i wybierz opcję **Tasks** (Zadania).
- 2 Stuknij opcję **New** (Nowy).
- 3 Wpisz opis za pomocą panelu wejściowego.
- 4 W razie potrzeby podaj datę rozpoczęcia i zakończenia lub inne informacje, stukając najpierw odpowiednie pole. Aby zobaczyć wszystkie dostępne pola, stuknij ikonę panelu wejściowego, aby ją ukryć.
- 5 Aby przypisać zadanie do kategorii, stuknij opcję **Categories** (Kategorie) i wybierz kategorię z listy. Zadania na liście można wyświetlać z podziałem na kategorie.
- 6 Aby dodać notatkę, stuknij zakładkę **Notes** (Notatki). Możesz wstawić tekst, rysunek lub utworzyć nagranie. Więcej informacji na temat tworzenia notatek można znaleźć w rozdziale "Notatki" na str. 68.
- 7 Po zakończeniu wprowadzania informacji, stuknij **OK**, aby powrócić do kalendarza.

 **UWAGA:** Aby szybko utworzyć zadanie tylko z tematem, stuknij opcję **Tools** (Narzędzia) i wybierz pozycję **Entry Bar** (Pasek wprowadzania). Stuknij opcję **Tap here to add a new task** (Stuknij w tym miejscu, aby dodać nowe zadanie) i wpisz informację o zadaniu.

## Notatki

Za pomocą modułu Notes (Notatki) można szybko zapisywać przemyślenia, przypomnienia, pomysły, rysunki oraz numery telefonów. Możesz wstawić tekst, rysunek lub utworzyć nagranie. Notatka może również zawierać nagranie. Jeżeli notatka jest otwarta podczas tworzenia nagrania, nagranie zostanie do niej dołączone w postaci ikony. Jeżeli notatka nie jest otwarta, nagrywany dźwięk zostanie zapisany jako osobne nagranie.



ikona nagrania

ikona pióra

ikona panelu  
wejściowego

Aby utworzyć notatkę:

- 1 Stuknij menu **Start** i wybierz opcję **Notes** (Notatki).
- 2 Stuknij opcję **New** (Nowy).
- 3 Utwórz notatkę, korzystając z pisma odręcznego, rysunków, pisma maszynowego lub nagrywając dźwięk. Więcej informacji na temat korzystania z panelu wejściowego, pisania odręcznego i rysowania na ekranie oraz tworzenia nagrań można znaleźć w rozdziale "Wprowadzanie informacji" na str. 41.

## Skrzynka odbiorcza

Za pomocą modułu Skrzynka odbiorcza można wysyłać i odbierać wiadomości e-mail:

- Synchronizuj wiadomości e-mail korzystając z aplikacji Exchange lub Outlook na komputerze.
- Wysyłaj i odbieraj wiadomości e-mail łącząc się bezpośrednio z serwerem poczty elektronicznej poprzez dostawcę usług internetowych lub sieć lokalną.

### Synchronizacja wiadomości e-mail

Po włączeniu synchronizacji skrzynki odbiorczej (Inbox) w aplikacji ActiveSync można synchronizować, wraz z innymi danymi, wiadomości e-mail. Informacje na temat włączania synchronizacji skrzynki odbiorczej w aplikacji ActiveSync można znaleźć w Pomocy ActiveSync na komputerze.



**UWAGA:** Istnieje również możliwość zdalnej synchronizacji wiadomości e-mail z komputerem. Aby uzyskać więcej informacji, zob. "Połączenia" na str. 99.

Podczas synchronizacji:

- Wiadomości są kopiowane z folderów poczty e-mail programów Exchange lub Outlook na komputerze do folderu **ActiveSync** w module Inbox (Skrzynki odbiorczej) w urządzeniu. Domyślnie kopiowane są:
  - Wiadomości z ostatnich 3 dni
  - Pierwsze 100 wierszy każdej wiadomości
  - Załączniki wiadomości o rozmiarach nieprzekraczających 100 KB
- Wiadomości e-mail w folderze **Outbox** (Skrzynka nadawcza) urządzenia są przegrywane do programu Exchange lub Outlook na komputerze, a następnie wysyłane z poziomu tych programów.

- Aby przegrać wiadomości e-mail znajdujące się w podfolderach komputera, należy je wybrać w aplikacji ActiveSync.

## Nawiązywanie bezpośredniego połączenia z serwerem e-mail

Wiadomości e-mail można nie tylko synchronizować, ale również wysyłać je i odbierać nawiązując połączenie z serwerem poczty elektronicznej poprzez podłączony do urządzenia modem lub kartę sieciową. W tym celu należy skonfigurować zdalne połączenie z siecią lub dostawcą usług internetowych oraz ustawienia połączenia z serwerem poczty elektronicznej. Aby uzyskać więcej informacji, zob. "Połączenia" na str. 99.

Po nawiązaniu połączenia z serwerem poczty elektronicznej:

- Pobierane są nowe wiadomości do folderu **Inbox** (Skrzynka odbiorcza) w urządzeniu.
- Wysyłane są wiadomości w folderze **Outbox** (Skrzynka nadawcza) urządzenia.
- Wiadomości, które zostały usunięte z serwera poczty elektronicznej, są usuwane z folderu **Inbox** (Skrzynka odbiorcza) w urządzeniu.

Odbierane bezpośrednio z serwera poczty elektronicznej wiadomości e-mail są związane bardziej z serwerem e-mail niż z danym komputerem. Po usunięciu wiadomości w urządzeniu, przy nawiązaniu następnego połączenia, zgodnie z ustawieniami ActiveSync, zostaje ona usunięta również z serwera poczty elektronicznej.

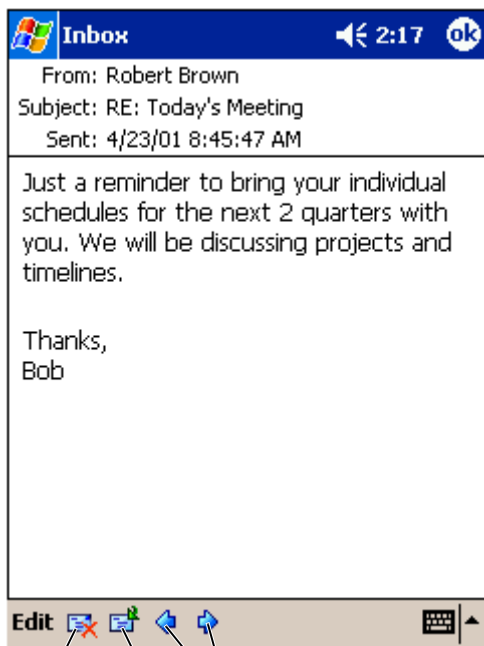
W trakcie pracy w trybie online, odczytywanie i odpowiadanie na wiadomości jest wykonywane przy aktywnym połączeniu z serwerem poczty elektronicznej. Wiadomości są wysyłane natychmiast po stuknięciu opcji **Send** (Wyślij), co pozwala na zaoszczędzenie miejsca na urządzeniu.

Po pobraniu nagłówków nowej wiadomości lub częściowych wiadomości, można zakończyć połączenie z serwerem poczty elektronicznej i zdecydować, które wiadomości pobrać w całości. Przy następnym połączeniu moduł Inbox (Skrzynka odbiorcza) pobierze wiadomości zaznaczone do pobrania i wyśle wiadomości utworzone przez użytkownika.

## Korzystanie ze listy wiadomości

Otrzymywane wiadomości są wyświetlane w formie listy. Domyślnie na początku listy znajdują się wiadomości pobrane ostatnio.

Stuknij odebraną wiadomość, aby ją otworzyć. Nieprzeczytane wiadomości są wyróżniane pogrubioną czcionką.



ikona  
usuwania

ikona przesyłania dalej

poprzednia/następna wiadomość

Po nawiązaniu połączenia z serwerem e-mail lub rozpoczęciu synchronizacji z komputerem, zgodnie z ustawieniami domyślnymi pobierane są:

- Wiadomości z ostatnich 5 dni
- Pierwsze 100 wierszy każdej nowej wiadomości
- Załączniki wiadomości o rozmiarach nieprzekraczających 100 KB

Oryginalne wiadomości pozostają na serwerze poczty elektronicznej lub na dysku twardym komputera. Istnieje możliwość wybrania, które wiadomości powinny zostać pobrane w całości podczas następnej synchronizacji lub połączenia z serwerem poczty elektronicznej. Stuknij i przytrzymaj wiadomość na liście, która powinna zostać pobrana. Następnie stuknij w menu rozwijanym opcję **Mark for Download** (Zaznacz do pobrania). Stan wiadomości jest oznaczany za pomocą ikon na liście wiadomości modułu Inbox (Skrzynki odbiorczej).

Ustawienia pobierania konfiguruje się podczas wybierania właściwości usługi lub podczas wybierania opcji synchronizacji. Ustawienia te można zmienić w każdej chwili:

- Zmiana opcji synchronizacji modułu Inbox (Skrzynki odbiorczej) za pomocą opcji ActiveSync. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Pomocy ActiveSync na komputerze.
- Zmiana opcji bezpośrednich połączeń z serwerem poczty elektronicznej w module Inbox (Skrzynki odbiorczej) urządzenia. Stuknij opcję **Tools** (Narzędzia), a następnie **Options** (Opcje). Na karcie **Account** (Konto), stuknij nazwę usługi, którą zamierzasz zmienić. Stuknij i przytrzymaj nazwę usługi, a następnie wybierz opcję **Delete** (Usuń), aby usunąć usługę.

## Tworzenie wiadomości

Aby utworzyć wiadomość:

- 1 Stuknij przycisk **Start** i wybierz opcję **Inbox** (Skrzynka odbiorcza).
- 2 Stuknij opcję **New** (Nowy).



ikona Contacts  
(Kontakty)

ikona nagrania



- 3 Wpisz adres e-mail jednego lub kilku odbiorców w polu **To** (Do), oddzielając adresy e-mail poszczególnych osób średnikami. Ewentualnie stuknij ikonę modułu **Contacts** (Kontakty), aby wybrać nazwy z listy kontaktów.



**UWAGA:** Wszystkie adresy e-mail wpisane w pola w Kontaktach pojawiają się w Książce adresowej.

- 4 Nowa wiadomość Aby wpisać ustawiony wcześniej lub często wykorzystywany tekst wiadomości, stuknij opcję **My Text** (Mój tekst) i wybierz wiadomość.
- 5 Po zakończeniu pisania wiadomości stuknij opcję **Send** (Wyślij). Jeżeli urządzenie pracuje w trybie offline (bez połączenia z siecią), wiadomość zostanie przeniesiona do folderu **Outbox** (Skrzynka nadawcza) i wysłana po nawiązaniu następnego połączenia.

## Zarządzanie folderami i wiadomościami e-mail

Wiadomości są domyślnie wyświetlane w jednym z pięciu folderów dla każdej z utworzonych usług. **Inbox** (Skrzynka odbiorcza), **Deleted Items** (Elementy usunięte), **Drafts** (Kopie robocze), **Outbox** (Skrzynka nadawcza) lub **Sent Items** (Elementy wysłane). Folder **Deleted Items** (Elementy usunięte) zawiera wiadomości, które zostały usunięte z urządzenia. Sposób działania folderów **Deleted Items** (Elementy usunięte) i **Sent Items** (Elementy wysłane) zależy od opcji wybranych przez użytkownika. Aby zmienić ustawienia tych opcji, stuknij pozycję **Tools** (Narzędzia) w spisie wiadomości i wybierz **Options** (Opcje). Wybierz odpowiednie opcje na zakładce **Message** (Wiadomość).

Aby utworzyć nowy folder, stuknij opcję **Tools** (Narzędzia), a następnie **Manage Folders** (Zarządzaj folderami). Aby przenieść wiadomość do innego folderu, stuknij i przytrzymaj nazwę wiadomości na liście, a następnie stuknij w menu rozwijanym opcję **Move to** (Przenieś do).

## Sposób działania folderu podczas bezpośredniego połączenia z serwerem e-mail

Sposób działania utworzonych folderów zależy od tego, czy wykorzystywana jest aplikacja ActiveSync, czy też protokoły POP3 lub IMAP4.

- W przypadku korzystania z aplikacji ActiveSync, wiadomości e-mail w folderze **Inbox** (Skrzynka odbiorcza) programu Outlook są automatycznie synchronizowane z urządzeniem. Można wybrać synchronizowanie dodatkowych folderów, wybierając je dla aplikacji ActiveSync. Następnie na serwerze zostają odwzorowane zmiany związane z utworzonymi folderami i przenoszonymi wiadomościami.

Przykładowo, jeśli wiadomości zostaną przeniesione z folderu **Inbox** (Skrzynka odbiorcza) do folderu o nazwie **Rodzina** i użytkownik wybierze folder **Rodzina** do synchronizacji, serwer utworzy kopię folderu **Rodzina** i skopiuje do niego wiadomości. Dzięki temu użytkownik będzie mógł odczytać wiadomości, gdy nie będzie go przy komputerze.

- *W przypadku korzystania z protokołu POP3 i przeniesienia wiadomości e-mail do nowo utworzonego folderu, powiązanie wiadomości w urządzeniu z ich kopiami na serwerze zostaje zerwane. Po nawiązaniu następnego połączenia, serwer poczty elektronicznej wykryje, że wiadomości nie ma już w folderze Skrzynki odbiorczej urządzenia i usunie je z serwera. Takie działanie zapobiega niechcianemu tworzeniu kopii wiadomości. W tej sytuacji wiadomości, które zostały przeniesione do innego folderu, pozostaną wyłącznie w urządzeniu i użytkownik nie będzie mógł ich odczytywać w inny sposób, niż korzystając z urządzenia.*
- *W przypadku korzystania z protokołu IMAP4, nowe foldery i zmiany położenia wiadomości są odwzorowywane na serwerze. Dzięki temu wiadomości będą dostępne zawsze po nawiązaniu połączenia z serwerem poczty, bez względu na to, czy połączenie jest nawiązywanie z poziomu urządzenia czy komputera. Foldery są synchronizowane zawsze po nawiązaniu połączenia z serwerem, lub bezpośrednio po utworzeniu nowych folderów lub zmianie ich nazwy/usunięciu, jeżeli operacje te są wykonywane przy aktywnym połączeniu.*

## Powiadomienia

Urządzenie można skonfigurować tak, aby przypomniało użytkownikowi, że ma coś do zrobienia. Jeśli na przykład użytkownik ustawi spotkanie w module Calendar (Kalendarz), zadanie z planowaną datą wykonania w module Tasks (Zadania) lub też alarm w module Clock (Zegar), może zostać o tym powiadomiony w jeden z następujących sposobów:

- Na ekranie pojawia się okno z komunikatem.
- Odtwarzany jest wybrany przez użytkownika dźwięk.
- Na urządzeniu miga dioda.

Aby skonfigurować przypomnienia i dźwięki w urządzeniu:

- 1 Stuknij przycisk **Start** i opcję **Settings** (Ustawienia).
- 2 Na zakładce **Personal** (Osobiste) stuknij opcję **Sounds & Notifications** (Dźwięki i powiadomienia).
  - Zakładka **Volume** (Głośność) — Zmień głośność i włącz dźwięki.
  - Zakładka **Notifications** (Powiadomienia) — Ustaw powiadomienie o danym zdarzeniu.

# Dodawanie i usuwanie programów

Dodawanie programów przy użyciu Microsoft<sup>®</sup>  
ActiveSync<sup>®</sup>

Pobieranie programów z Internetu

Dodawanie programu do menu Start

Usuwanie programów

Programy, które były zainstalowane z chwilą dostawy urządzenia, przechowywane są w pamięci ROM. Nie można ich usunąć, a jednocześnie zawartość pamięci ROM nigdy w sposób przypadkowy nie ulegnie utracie. Programy w pamięci ROM można aktualizować przy użyciu programów instalacyjnych o rozszerzeniu \*.xip. Dane można zapisywać zarówno w pamięci ROM, jak i RAM.

W urządzeniu można zainstalować dowolny napisany dla niego program, pod warunkiem, że jest wystarczająca ilość wolnej pamięci. Programy dla urządzenia najłatwiej znaleźć na witrynie internetowej oprogramowania Microsoft® Windows Mobile™ 2003 dla Pocket PC: [www.microsoft.com/windowsmobile](http://www.microsoft.com/windowsmobile).

## Dodawanie programów przy użyciu Microsoft® ActiveSync®

Przed zainstalowaniem oprogramowania na urządzeniu konieczne jest zainstalowanie w posiadanym komputerze odpowiedniego oprogramowania dla tego urządzenia. Aby uzyskać dalsze informacje, zob. "Używanie Microsoft® ActiveSync®" na str. 57.

- 1 Ustal rodzaj posiadanego urządzenia i typ procesora, aby wiedzieć, jaką wersję oprogramowania zainstalować:
  - a Stuknij przycisk **Start** i wybierz opcję **Settings** (Ustawienia).
  - b Na zakładce **System** stuknij opcję **About** (Informacje).
  - c Z zakładki **Version** (Wersja) odpisz informacje na temat procesora.
- 2 Pobierz oprogramowanie na dysk komputera (lub włóż zawierającą je płytę CD lub dyskietkę do napędu w komputerze). Może tam znajdować się pojedynczy plik \*.xip, \*.exe lub \*.zip, plik **Setup.exe** lub kilka wersji plików dla poszczególnych typów urządzenia i procesorów. Sprawdź, czy wybrany program przeznaczony jest dla urządzenia Pocket PC z procesorem takim jak Twój.
- 3 Zapoznaj się z wszystkimi instrukcjami instalacji, plikami readme i dokumentacją towarzyszącą oprogramowaniu. Do wielu programów dołączane są specjalne instrukcje instalacji.
- 4 Podłącz urządzenie do komputera.
- 5 Dwukrotnie kliknij plik \*.exe.

Jeśli jest to plik instalacyjny, uruchomi się kreator instalacji. Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie. Po zainstalowaniu oprogramowania na komputerze instalator automatycznie przeniesie je do urządzenia.

Jeśli nie jest to plik instalacyjny, na ekranie pojawi się komunikat o błędzie, stwierdzający, że program nie jest uszkodzony, lecz przeznaczony jest dla innego rodzaju komputera. Plik ten należy przenieść do urządzenia. Jeśli w pliku readme nie zostały zawarte żadne zalecenia ani instrukcje instalacji, użyj programu ActiveSync Explore w celu skopiowania pliku programu do folderu **Program Files** w urządzeniu. Aby uzyskać dalsze informacje na temat kopiowania plików przy użyciu programu ActiveSync, zapoznaj się z systemem pomocy dla aplikacji ActiveSync na posiadanym komputerze.

Aby uruchomić program po zakończeniu instalacji, stuknij przycisk **Start**, **Programs** (Programy), a następnie ikonę programu.

## Pobieranie programów z Internetu

- 1 Ustal rodzaj posiadanego urządzenia i typ procesora, aby wiedzieć, jaką wersję oprogramowania zainstalować:
  - a Stuknij przycisk **Start** i wybierz opcję **Settings** (Ustawienia).
  - b Na zakładce **System** stuknij opcję **About** (Informacje).
  - c Z zakładki **Version** (Wersja) odpisz informacje na temat procesora.
- 2 Pobierz program do urządzenia przy użyciu programu Pocket Internet Explorer. Może tam znajdować się pojedynczy plik \*.xip, \*.exe lub \*.zip, plik **Setup.exe** lub kilka wersji plików dla poszczególnych typów urządzenia i procesorów. Sprawdź, czy wybrany program przeznaczony jest dla urządzenia Pocket PC z procesorem takim jak Twój.
- 3 Zapoznaj się z wszystkimi instrukcjami instalacji, plikami readme i dokumentacją towarzyszącą oprogramowaniu. Do wielu programów dołączane są specjalne instrukcje instalacji.
- 4 Stuknij plik np. \*.xip lub \*.exe.

Uruchomi się kreator instalacji. Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.

## Dodawanie programu do menu Start

- 1 Stuknij przycisk **Start** i wybierz opcję **Settings** (Ustawienia).
- 2 Stuknij **Menus** (Menu), **Start Menu** (Menu Start), a następnie stuknij pole wyboru dla programu.

Jeśli programu nie ma na liście, przy użyciu programu File Explorer (Eksplorator plików) można go przenieść do folderu Menu Start **Start Menu** na urządzeniu. Można też użyć aplikacji ActiveSync na komputerze do utworzenia pliku skrótu do programu i umieścić ten skrót w folderze **Start Menu** (Menu start).

### Korzystanie z eksploratora plików w urządzeniu

- 1 Stuknij przycisk **Start**, opcję **Programs** (Programy), a następnie stuknij **File Explorer** (Eksplorator plików).
- 2 Odszukaj program. Stuknij listę folderów (oznaczoną nazwą **My Documents** (Moje dokumenty)), a następnie stuknij opcję **My Device** (Moje urządzenie), aby przejrzeć listę wszystkich folderów w urządzeniu.
- 3 Stuknij i przytrzymaj nazwę programu, a następnie stuknij w menu podręcznym polecenie **Cut** (Wytnij).
- 4 Otwórz folder **Start Menu** (Menu Start) położony w folderze **Windows**<sup>®</sup>.
- 5 Stuknij i przytrzymaj pusty obszar w oknie, a następnie stuknij w menu podręcznym polecenie **Paste** (Wklej).

Program będzie teraz widoczny w menu **Start**. Aby uzyskać dalsze informacje na temat korzystania z programu Eksplorator plików, zob. "Wyszukiwanie i organizacja informacji" na str. 39.

### Korzystanie z programu ActiveSync na komputerze

Przy użyciu okna eksploracji w programie ActiveSync przejrzyj pliki przeznaczone dla urządzenia i odzyskaj program. Kliknij program prawym przyciskiem myszy i wybierz opcję **Create Shortcut** (Utwórz skrót). Przenieś skrót do folderu **Start Menu** (Menu Start) w folderze **Windows**. Skrót będzie teraz widoczny w menu **Start**. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Pomocy ActiveSync na komputerze.

## Usuwanie programów

- 1 Stuknij przycisk **Start** i wybierz opcję **Settings** (Ustawienia).
- 2 Stuknij zakładkę **System** i stuknij **Remove Programs** (Usuń programy).  
Jeśli poszukiwanego programu nie ma na liście zainstalowanych programów, odszukaj go przy użyciu programu File Explorer (Eksplorator plików) na urządzeniu.
- 3 Stuknij i przytrzymaj nazwę programu, a następnie stuknij w menu podręcznym polecenie **Delete** (Usuń).





# Korzystanie z programów dodatkowych

Microsoft Pocket Word

Pocket Excel

MSN Messenger

Windows<sup>®</sup> Media Player for Pocket PC

Microsoft Reader

W skład dodatkowego oprogramowania wchodzi aplikacje Microsoft® Pocket Word, Microsoft Pocket Excel, Microsoft Money, Windows Media Player for Pocket PC oraz Microsoft Reader.

Aby uruchomić w urządzeniu program dodatkowy, stuknij przycisk **Start**, a następnie **Programs** (Programy) i nazwę odpowiedniego programu.

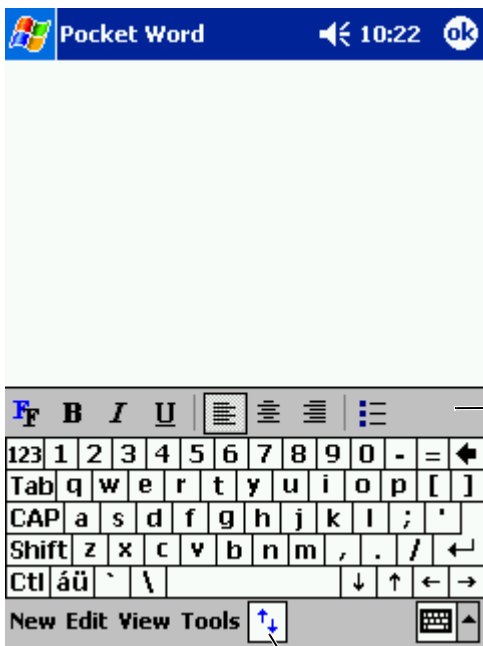
## Microsoft Pocket Word

Pocket Word współpracuje z komputerową aplikacją Microsoft Word, zapewniając łatwy dostęp do kopii dokumentów. Urządzenie umożliwia zarówno tworzenie nowych dokumentów, jak i kopiowanie dokumentów z komputera. Synchronizując dokumenty pomiędzy urządzeniem a komputerem można mieć pewność, że zarówno na dysku komputera jak i w urządzeniu będą znajdować się ich aktualne wersje.

Za pomocą programu Pocket Word można tworzyć dokumenty, takie jak listy, harmonogramy spotkań oraz raporty z podróży służbowych. Aby utworzyć nowy plik:

- 1 Stuknij przycisk **Start** → **Programs** (Programy) → **Pocket Word**.
- 2 Stuknij opcję **New** (Nowy).

Pojawi się pusty dokument. Jeżeli wcześniej w oknie dialogowym **Options** (Opcje) wybrano szablon nowych dokumentów, pojawi się wybrany szablon z odpowiednim tekstem i ustawieniami formatowania.



pasek formatowania

pokazywanie/ukrywanie paska formatowania

Jednocześnie można otworzyć tylko jeden dokument. Użytkownik przy próbie otwarcia drugiego dokumentu zostanie poproszony o zapisanie pierwszego. Można tworzyć, zapisywać i poddawać edycji dokumenty w różnych formatach, łącznie z formatem Word (.doc), Pocket Word (.psw), Rich Text Format (.rtf) oraz zwykłym, tekstowym (.txt).

Pocket Word zawiera listę plików przechowywanych w urządzeniu. Aby otworzyć plik, stuknij jego nazwę na liście. Aby usunąć, wykonać kopię lub wysłać pliki, stuknij dany plik na liście i przytrzymaj go. Następnie wybierz odpowiednią operację z menu kontekstowego.

Aplikacja Pocket Word obsługuje cztery tryby wprowadzania informacji: typing (pisanie maszynowe), writing (pismo), drawing (rysowanie) lub recording (nagrywanie). Tryby te są wyświetlane w menu **View** (Widok).

Każdy tryb ma swój własny pasek narzędzi, który można pokazywać i ukrywać stukając ikonę **Show/Hide Toolbar** (Pokaż/Ukryj pasek narzędzi) na pasku poleceń.

Aby zmienić stopień powiększenia, stuknij opcję **View** (Widok), a następnie **Zoom** (Powiększenie) i wybierz odpowiedni stopień powiększenia w procentach. Do wprowadzania tekstu należy wybrać większą wartość powiększenia; mniejsze wartości są użyteczne, gdy chce się zobaczyć większy obszar dokumentu.

Przy otwieraniu dokumentu utworzonego na komputerze w programie Word, aby zobaczyć dokument w całości, wybierz opcję **Wrap to Window** (Zawijaj według okna) w menu **View** (Widok).

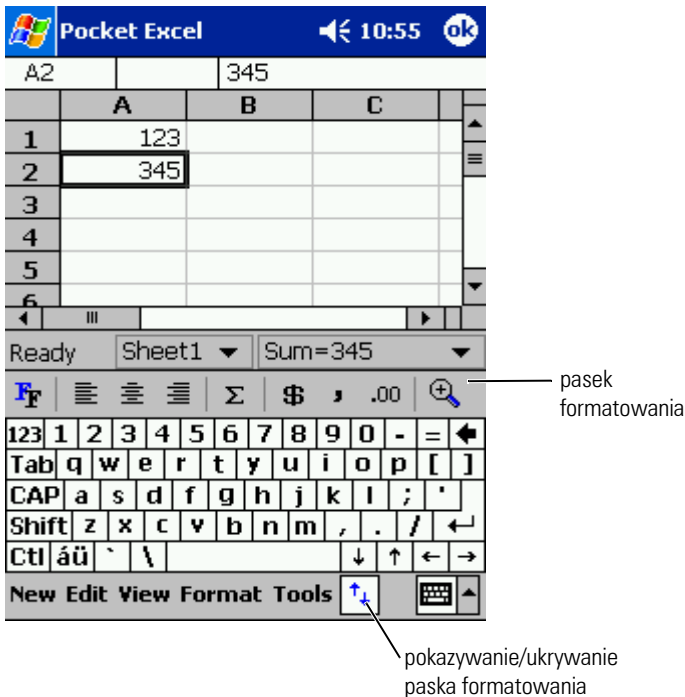
## Pocket Excel

Pocket Excel współpracuje z komputerową aplikacją Microsoft Excel, zapewniając łatwy dostęp do kopii skoroszytów. Urządzenie umożliwia zarówno tworzenie nowych skoroszytów, jak i kopiowanie skoroszytów z komputera. Synchronizując skoroszyty pomiędzy urządzeniem a komputerem można mieć pewność, że zarówno na dysku komputera jak i w urządzeniu będą znajdować się ich aktualne wersje.

Za pomocą aplikacji Pocket Excel można tworzyć skoroszyty takie jak kosztorysy i karty przebiegu. Aby utworzyć nowy plik:

- 1 Stuknij przycisk **Start** → **Programs** (Programy) → **Pocket Excel**.
- 2 Stuknij opcję **New** (Nowy).

Pojawi się pusty skoroszyt. Jeżeli wybrano wcześniej w oknie dialogowym **Options** (Opcje) szablon dla nowych skoroszytów, zamiast pustego skoroszytu pojawi się wybrany szablon z odpowiednim tekstem i ustawieniem formatowania.



Jednocześnie można otworzyć tylko jeden skoroszyt. Przy próbie otwarcia drugiego skoroszytu użytkownik zostanie poproszony o zapisanie pierwszego. Można tworzyć, zapisywać lub poddawać edycji skoroszyty w różnych formatach, łącznie z formatami programów Pocket Excel (.pxl) oraz Excel (.xls).

Pocket Excel zawiera listę plików przechowywanych w urządzeniu. Aby otworzyć plik, stuknij jego nazwę na liście. Aby usunąć, wykonać kopię lub wysłać pliki, stuknij dany plik na liście i przytrzymaj go. Następnie wybierz odpowiednią operację z menu kontekstowego.

Aplikacja Pocket Excel zapewnia dostęp do najważniejszych narzędzi arkuszy kalkulacyjnych, takich jak formuły, funkcje, sortowanie i filtrowanie. Aby wyświetlić pasek narzędzi, stuknij opcję **View** (Widok), a następnie **Toolbar** (Pasek narzędzi).

Jeżeli informacje w skoroszycie są poufne, można zabezpieczyć je za pomocą hasła. Aby ustawić hasło, otwórz skoroszyt, stuknij opcję **Edit** (Edycja), a następnie **Password** (Hasło). Podanie ustawionego hasła będzie wymagane przy każdym otwarciu skoroszytu; należy zadbać o to, aby hasło to było łatwe do zapamiętania, ale trudne do odgadnięcia przez osoby niepowołane.

## Praca z aplikacją Pocket Excel - porady

Pracując z dużymi skoroszytami w aplikacji Pocket Excel warto zastosować się do następujących wskazówek:

- Stuknij opcję **View** (Widok), a następnie **Full Screen** (Pełny ekran), aby wyświetlić jak największy fragment skoroszytu. Aby zakończyć pracę w trybie pełnego ekranu, stuknij opcję **Restore** (Przywróć).
- Pokazywanie i ukrywanie elementów okna. Stuknij opcję **View** (Widok), a następnie elementy, które mają zostać wyświetlone lub ukryte.
- Blokowanie okienek w arkuszu. Wybierz komórkę, w której chcesz zablokować okienka. Stuknij opcję **View** (Widok) i wybierz **Freeze Panes** (Zablokuj okienka). Można zablokować górne i lewe okienka w skoroszytcie, dzięki czemu podczas przewijania arkusza nagłówki kolumn i wierszy będą cały czas widoczne.
- Dzielenie okienek w celu obejrzenia różnych obszarów dużego skoroszytu. Stuknij opcję **View** (Widok) i wybierz **Split** (Podziel). Przeciągnij pasek podziału do odpowiedniego miejsca. Aby usunąć podział, stuknij opcję **View** (Widok), a następnie wybierz **Remove Split** (Usuń podział).
- Pokazywanie i ukrywanie wierszy i kolumn. Aby ukryć wiersz lub kolumnę, wybierz komórkę w wierszu lub kolumnie do ukrycia. Stuknij opcję **Format** (Formatuj), a następnie **Row or Column** (Wiersz lub kolumna) i wybierz opcję **Hide** (Ukryj). Aby pokazać ukryty wiersz lub kolumnę, stuknij opcję **Tools** (Narzędzia), wybierz **Go To** (Przejdź do), a następnie wpisz odniesienie do ukrytej kolumny lub wiersza. Następnie stuknij opcję **Format** (Formatuj), wybierz **Row or Column** (Wiersz lub kolumna) i stuknij **Unhide** (Odkryj).

Aby uzyskać więcej informacji na temat korzystania z aplikacji Pocket Excel, stuknij przycisk **Start** i wybierz opcję **Help** (Pomoc).

## MSN Messenger

Za pomocą komunikatora MSN Messenger można:

- Zobaczyć, kto jest aktualnie dostępny.
- Wysłać i odbierać wiadomości.
- Rozmawiać równocześnie z wieloma osobami z listy kontaktów.

Aby skorzystać z programu MSN Messenger konieczne jest posiadanie konta Microsoft Passport lub też konta poczty elektronicznej usługi Microsoft Exchange. Konto Microsoft Passport jest niezbędne do korzystania z MSN Messenger Service. Osoby posiadające konto Hotmail lub MSN

automatycznie posiadają już konto Passport. Po otrzymaniu konta Microsoft Passport lub konta Microsoft Exchange można przystąpić do konfiguracji konta MSN Messenger.



**UWAGA:** Konto Microsoft Passport można uzyskać pod adresem [www.passport.com](http://www.passport.com). Darmowe konto e-mail w serwisie Hotmail firmy Microsoft można założyć pod adresem [www.hotmail.com](http://www.hotmail.com).

Aby przejść do programu MSN Messenger, stuknij przycisk **Start** → **Programs** (Programy) → **MSN Messenger**.

## Konfiguracja

Przed nawiązaniem połączenia należy wpisać informacje o koncie Passport lub Exchange.

Aby ustawić konto i zapisać się:

- 1 Stuknij przycisk **Start** → **Programs** (Programy) → **MSN Messenger**.
- 2 Stuknij opcję **Tools** (Narzędzia), a następnie **Options** (Opcje).
- 3 Wpisz informacje o koncie Passport lub Exchange na zakładce **Accounts** (Konta).
- 4 Aby zalogować się, stuknij ekran logowania i wpisz swój adres e-mail oraz hasło.

## Zarządzanie kontaktami

Wszystkie osoby na liście kontaktów są w oknie MSN Messenger pokazywane jednocześnie z podziałem na osoby **Online** (Dostępne) i **Not Online** (Niedostępne). W tym trybie wyświetlania, po połączeniu się z serwerem można rozmawiać, wysyłać wiadomości e-mail, blokować niechcianych rozmówców lub usuwać kontakty z listy za pomocą menu rozwijanego.



**UWAGA:** Jeżeli komunikator MSN Messenger był już wcześniej używany na danym komputerze, kontakty pojawiają się w urządzeniu bez potrzeby ich dodawania.

Aby przejść do trybu niewidzialności (w którym inne osoby nie widzą, że użytkownik jest dostępny, chociaż użytkownik widzi ich dostępność) stuknij opcję **Tools** (Narzędzia) → **My Status** → (Mój stan) **Appear Offline** (Pozoruj tryb offline).

Po zablokowaniu osoby z listy kontaktów, osoba ta zawsze widzi Cię jako użytkownika nieaktywnego, ale nadal pozostajesz na jej liście kontaktów. Aby odblokować osobę z listy kontaktów, stuknij i przytrzymaj jej nazwę, a następnie wybierz opcję **Unblock** (Odblokuj) w menu rozwijanym.

## Rozmawianie z osobami na liście kontaktów

- Stuknij nazwę osoby na liście kontaktów, aby otworzyć okno rozmowy. Wpisz tekst wiadomości w polu tekstowym u dołu okna, lub stuknij opcję **My Text** (Mój tekst), aby wprowadzić wiadomość zdefiniowaną wcześniej, a następnie stuknij opcję **Send** (Wyślij).
- Aby zaprosić inną osobę z listy kontaktów do rozmowy wieloosobowej, stuknij opcję **Tools** (Narzędzia), a następnie **Invite** (Zaproś) i wybierz nazwę osoby, którą chcesz zaprosić.
- Aby przejść z powrotem do okna głównego bez zamykania okna rozmowy, stuknij ikonę **Contacts** (Kontakty). Aby powrócić do okna rozmowy, stuknij opcję **Chats** (Rozmowy) i wybierz osobę, z którą rozmawiałeś.
- To, czy osoba, z którą rozmawiasz odpowiada, można sprawdzić za pomocą komunikatu widocznego poniżej pola do wpisywania tekstu.

Aby uzyskać więcej informacji na temat korzystania z aplikacji MSN Messenger, stuknij przycisk **Start** i wybierz opcję **Help** (Pomoc).

## Windows® Media Player for Pocket PC

Za pomocą aplikacji Windows Media Player for Pocket PC można odtwarzać dostępne w urządzeniu lub sieci cyfrowe filmy i dźwięk. Aby uruchomić Media Player for Pocket PC, stuknij przycisk **Start** → **Programs** (Programy) → **Windows Media**.

Za pomocą aplikacji Windows Media Player for Pocket PC można przegrywać pliki z cyfrowym dźwiękiem lub filmami do urządzenia Pocket PC. Za pomocą urządzenia Pocket PC można odtwarzać pliki Windows Media i MP3.

Aby uzyskać więcej informacji na temat korzystania z aplikacji Windows Media Player for Pocket PC, stuknij przycisk **Start** i wybierz opcję **Help** (Pomoc).

## Microsoft Reader

Za pomocą programu Reader można na urządzeniu czytać książki eBook. Pobierz książki do komputera z dowolnej witryny z książkami eBook. Następnie skorzystaj z aplikacji ActiveSync, aby skopiować pliki książek do włączonego urządzenia. Książki pojawiają się w Reader Library (Biblioteczka programu Reader). Stuknij nazwę książki na liście, aby ją otworzyć.

Za pomocą programu Reader można:

- Kartkować książkę korzystając z przewijania w górę i w dół na urządzeniu, lub stukając numer strony na poszczególnych stronach.



- Dopisywać uwagi do książki, z możliwością wyróżniania fragmentów tekstu, tworzenia zakładek z ulubionymi pozycjami, notatek i rysunków.
- Wyszukiwać tekst i definicje słów.

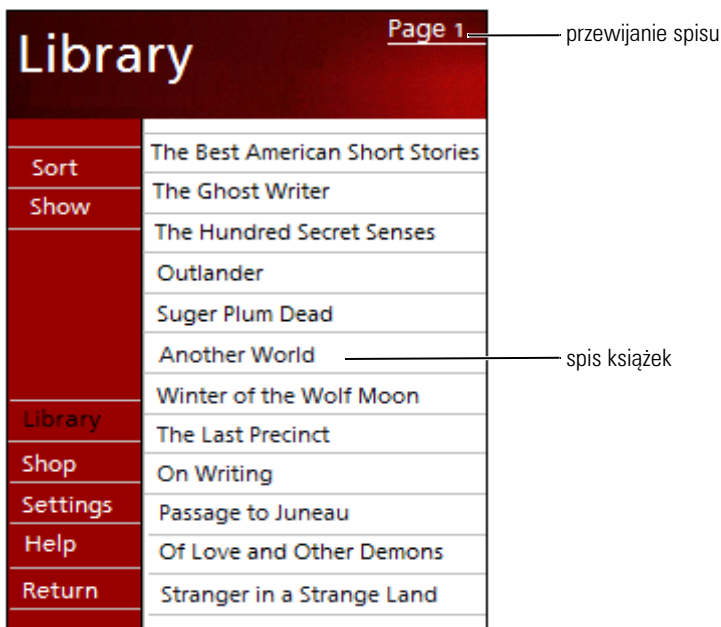
Wszystkie informacje potrzebne do korzystania z programowania można znaleźć w aplikacji Guidebook (podręczniku). Aby otworzyć Guidebook (Podręcznik), stuknij opcję **Help** (Pomoc) na pasku poleceń aplikacji Reader. Można również stuknąć i przytrzymać tytuł na stronie książki, a następnie wybrać opcję **Help** (Pomoc) z menu kontekstowego.

Aby uruchomić aplikację Microsoft Reader, stuknij przycisk **Start**→ **Programs** (Programy)→ **Microsoft Reader**.

### Korzystanie z Biblioteki (Library)

W bibliotece (Library) znaleźć można spis wszystkich książek przechowywanych w urządzeniu lub karcie pamięci. Aby otworzyć bibliotekę (Library):

- Stuknij na pasku poleceń aplikacji Reader opcję **Library** (Biblioteka).
- Można również stuknąć i przytrzymać tytuł na stronie książki, a następnie wybrać opcję **Library** (Biblioteka) z menu kontekstowego.



## Czytanie książki

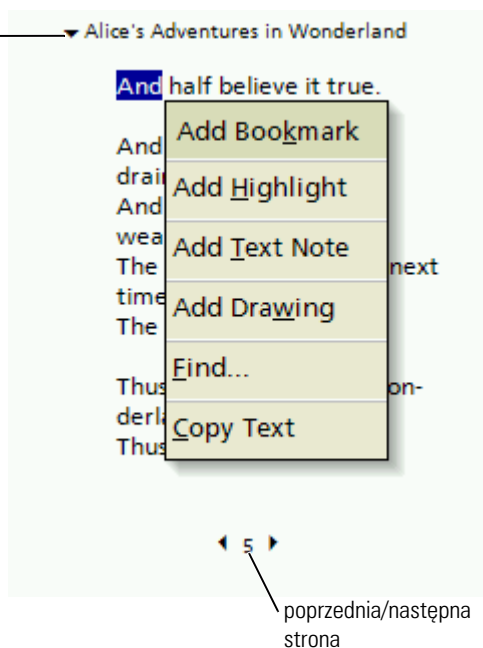
Każda książka zawiera stronę tytułową, opcjonalny spis treści oraz strony z tekstem. Opcje nawigacyjne są wypisane u dołu strony tytułowej.

Przy pierwszym otwarciu książki można przejść do pierwszej strony lub zapoznać się ze spisem treści. Przy kolejnych otwarciach książki, książka automatycznie zostaje otwarta na ostatniej przeczytanej stronie.

Na każdej stronie książki znajduje się jeszcze oprócz tekstu numer strony i tytuł książki. Książkę można również kartkować korzystając z przewijania w górę i w dół na urządzeniu.

opcje

nawigacji



## Korzystanie z opcji aplikacji Reader

Czytanie książek w postaci elektronicznej zapewnia dodatkowe możliwości, niedostępne w przypadku tradycyjnych książek na papierze. Z opcji tych można korzystać na dowolnej stronie.

Zaznacz tekst, przeciągając wskaźnik wzdłuż tekstu na stronie. Następnie wybierz odpowiednią opcję z menu kontekstowego.

- **Add Bookmark** (Dodaj zakładkę) — Po dodaniu zakładki do książki, na prawym marginesie pojawia się oznaczona kolorem ikona zakładki. Do książki można dodawać wiele zakładek. Aby przejść do strony z zakładką z dowolnego miejsca książki, wystarczy stuknąć ikonę zakładki.
- **Add Highlight** (Dodaj wyróżnienie) — Wyróżniony tekst pojawia się na kolorowym tle.
- **Add Text Note** (Dodaj notatkę do tekstu) — Po wybraniu opcji dołączenia notatki do tekstu, można ją wpisać w notatniku, który pojawi się w górnej części strony książki. Na lewym marginesie pojawi się ikona notatki. Stuknij ikonę, aby wyświetlić lub ukryć notatkę.
- **Add Drawing** (Dodaj rysunek) — Po wybraniu tej opcji, na stronie pojawi się ikona rysunku. Przeciągnij rysik, aby rysować.
- **Find** (Znajdź) — Stuknij opcję **Find** (Znajdź) w menu rozwijanym, aby wyszukać tekst w książce. Wpisz słowo, które chcesz wyszukać i stuknij opcję **Find** (Znajdź). Aplikacja Reader wyróżni tekst wyszukany na stronie. Aby zamknąć wyszukiwanie, stuknij poza obszarem pola wyszukiwania. Aby powrócić do pierwotnej strony, stuknij tytuł i wybierz z menu rozwijanego opcję **Return** (Powrót).
- **Copy Text** (Kopiuje tekst) — Opcja ta umożliwia kopiowanie tekstu z książek udostępniających tę możliwość do dowolnego programu obsługującego tekst. Wybierz na stronie książki tekst do skopiowania. Następnie stuknij w menu rozwijanym opcję **Copy Text** (Kopiuje tekst). Tekst można teraz wkleić do dowolnie wybranego programu.
- Aby wyświetlić spis uwag, takich jak zakładki, wyróżnienia, notatki tekstowe i rysunki, stuknij w menu nawigacyjnym opcję **Annotations** (Adnotacje). Aby przejść do strony z uwagą wystarczy stuknąć pozycję na liście.

## Usuwanie książki

Po przeczytaniu książki można ją usunąć w celu zaoszczędzenia miejsca w urządzeniu. Jeżeli na dysku komputera pozostała kopia książki, można ją w dowolnej chwili ponownie pobrać do urządzenia.

Aby usunąć książkę z urządzenia, stuknij i przytrzymaj tytuł na liście **Library** (Biblioteka), a następnie stuknij w menu rozwijanym pozycję **Delete** (Usuń).



# Korzystanie z aplikacji Microsoft<sup>®</sup> Pocket Internet Explorer

Przenośne ulubione

Korzystanie z kanałów AvantGo

Przeglądanie przenośnych ulubionych i sieci WWW

Program Pocket Internet Explorer pozwala przeglądać strony WWW i WAP:

- Przeprowadzając synchronizację z komputerem pobierz łącza i elementy ulubione przechowywane w podfolderze **Mobile Favorites** (Przenośne ulubione) w programie Internet Explorer na komputerze.
- Połącz się z dostawcą usług internetowych (ISP) lub siecią i przeglądaj sieć WWW. Aby uzyskać dalsze informacje na temat łączenia się z Internetem, zob. "Połączenia" na str. 99.

Podczas połączenia z dostawcą usług internetowych lub siecią można również pobierać pliki z Internetu lub intranetu.

Aby przejść do aplikacji Pocket Internet Explorer, stuknij przycisk **Start** i opcję **Internet Explorer**.

## Przenośne ulubione

Jeśli na posiadanym komputerze znajduje się aplikacja Microsoft Internet Explorer w wersji 5.0 lub nowszej, możliwe jest pobieranie przenośnych ulubionych do urządzenia. Proces synchronizacji przenośnych ulubionych polega na pobraniu zawartości stron WWW do urządzenia, dzięki czemu możliwe jest ich przeglądanie po rozłączeniu się z dostawcą usług internetowych i komputerem. Przenośne ulubione można szybko tworzyć przy użyciu modułu do aplikacji Internet Explorer instalowanego z programem Microsoft ActiveSync®.

Aby utworzyć nowy element przenośnych ulubionych:

- 1 Uruchom Internet Explorer na komputerze i kliknij **Tools** (Narzędzia) → **Create Mobile Favorite** (Utwórz przenośne ulubione).
- 2 Aby zmienić nazwę łącza, wprowadź nową nazwę w polu **Name** (Nazwa).
- 3 Określ harmonogram aktualizacji w polu **Update** (Aktualizacja) - opcjonalnie.
- 4 Kliknij **OK**.  
Internet Explorer pobierze na komputer najnowszą wersję strony.
- 5 W programie Internet Explorer na komputerze kliknij prawym przyciskiem myszy element przenośnych ulubionych i kliknij **Properties** (Właściwości).
- 6 Na zakładce **Download** (Pobieranie) określ liczbę poziomów do pobrania. Aby ograniczyć zużycie pamięci urządzenia, wybierz tylko jeden poziom.

## 7 Przeprowadź synchronizację urządzenia i komputera.

Przenośne ulubione przechowywane w folderze **Mobile Favorites** (Przenośne ulubione) programu Internet Explorer są pobierane do urządzenia.

Jeśli w punktu 3 nie został określony harmonogram aktualizacji, dla zapewnienia aktualności informacji przechowywanych w komputerze i urządzeniu konieczne będzie ręczne pobieranie zawartości stron. Przed przeprowadzeniem synchronizacji z urządzeniem kliknij w programie Internet Explorer w komputerze menu **Tool** (Narzędzia) i opcję **Synchronize** (Synchronizuj). Data w kolumnie **Last Updated** (Ostatnia aktualizacja) informuje, kiedy zawartość została ostatnio pobrana na dysk komputera. W razie potrzeby zawartość można pobrać ręcznie.



**UWAGA:** Na pasku narzędzi programu Internet Explorer można utworzyć ikonę ułatwiającą tworzenie elementów przenośnych ulubionych. W programie Internet Explorer na komputerze kliknij **View** (Widok) → **Toolbars** (Paski narzędzi), a następnie kliknij **Customize** (Dostosuj).

## Ograniczanie zużycia pamięci

Elementy przenośnych ulubionych zajmują pamięć posiadanego urządzenia. Aby ograniczyć wykorzystanie pamięci:

- Wyłącz opcje wyświetlania obrazów i odtwarzania dźwięków, ewentualnie anuluj pobieranie niektórych elementów przenośnych ulubionych do urządzenia w ustawieniach **Favorites** (Ulubione) w programie ActiveSync. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Pomocy ActiveSync na komputerze.
- Ogranicz ilość pobieranych połączonych stron. W programie Internet Explorer na komputerze kliknij prawym przyciskiem myszy element przenośnych ulubionych do zmodyfikowania i kliknij **Properties** (Właściwości). Na zakładce **Download** (Pobieranie) wybierz **0** lub **1** w ustawieniu liczby stron dołączonych do pobrania.

## Folder Przenośne ulubione

Synchronizacji z urządzeniem podlegają jedynie elementy znajdujące się w podfolderze **Przenośne ulubione** (w folderze **Ulubione**) programu Internet Explorer w posiadanym komputerze. Folder ten jest tworzony automatycznie po zainstalowaniu programu ActiveSync.

## Ulubione

Podczas synchronizacji przeprowadzana jest synchronizacja zawartości folderu **Przenośne ulubione** z programem Pocket Internet Explorer w urządzeniu. Zmiany wprowadzone w jednej lub drugiej liście są uwzględniane podczas każdej synchronizacji. Jeśli element ulubiony nie jest oznaczony jako przenośny ulubiony, do urządzenia pobrane zostanie jedynie łącze—aby przejrzeć jego zawartość, trzeba będzie połączyć się z dostawcą usług internetowych lub siecią. Dalsze informacje na temat synchronizacji można znaleźć w systemie Pomocy dla programu ActiveSync na komputerze.

## Korzystanie z kanałów AvantGo

AvantGo to bezpłatna, interaktywna usługa, która umożliwia dostęp do personalizowanej zawartości i tysięcy popularnych witryn internetowych. Kanały AvantGo można zaprenumerować bezpośrednio z urządzenia. Następnie można przeprowadzić synchronizację z komputerem lub połączyć się z Internetem w celu pobrania zawartości. Aby uzyskać dalsze informacje, odwiedź witrynę internetową AvantGo.

Aby zarejestrować się w programie AvantGo:

- 1 W opcjach programu ActiveSync na komputerze włącz synchronizację informacji typu **AvantGo**.
- 2 W programie Pocket Internet Explorer w urządzeniu stuknij **Favorites** (Ulubione), aby wyświetlić listę ulubionych.
- 3 Stuknij łącze **AvantGo Channels** (Kanały AvantGo).
- 4 Stuknij **Activate** (Włącz).
- 5 Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.

Aby zakończyć konfigurację usługi AvantGo, przeprowadź synchronizację komputera i urządzenia i stuknij opcję **My Channels** (Moje kanały).

Po zakończeniu synchronizacji stuknij łącze **AvantGo Channels** (Kanały AvantGo) na liście ulubionych, aby przejrzeć kilka z najpopularniejszych kanałów. Aby dodać lub usunąć kanały, stuknij łącze **Add or Remove** (Dodaj lub usuń).



## Przeglądanie przenośnych ulubionych i sieci WWW

Aplikację Pocket Internet Explorer można wykorzystać do przeglądania pobranych na urządzenie elementów przenośnych ulubionych, a także kanałów, bez potrzeby łączenia się z Internetem. Można również połączyć się z Internetem za pośrednictwem dostawcy internetu lub połączenia sieciowego i przeglądać witryny WWW.



Welcome to Pocket Internet Explorer. Not online yet? Find out [how to get connected and save offline content](#).

DELL

AvantGo

PocketPC.com



ikona wstecz

ikona odśwież

ikona start

ikona ulubione

Aby przeglądać elementy przenośne ulubione i kanały:

- 1 Stuknij ikonę ulubione, aby wyświetlić listę ulubionych.
- 2 Stuknij stronę do przeglądania.

Pojawi się strona pobrana podczas ostatniej synchronizacji z komputerem. Jeśli strony nie ma w urządzeniu, element ulubiony będzie nieaktywny. Aby możliwe było przejście strony konieczne będzie przeprowadzenie synchronizacji z komputerem w celu jej pobrania lub połączenie się z Internetem.

Aby przeglądać strony internetowe, skonfiguruj połączenie z dostawcą usług lub siecią firmową przy użyciu opcji **Connections** (Połączenia), zgodnie z opisem w części "Połączenia" na str. 99.



**UWAGA:** Aby dodać łącze do listy ulubionych, przejdź do strony, którą masz zamiar dodać, stuknij i przytrzymaj ją, a następnie stuknij **Add to Favorites** (Dodaj do ulubionych).

Aby połączyć się z Internetem i używać przeglądarki:

- Stuknij ikonę ulubione i element ulubiony do przejścia.
- Stuknij **View** (Widok) i **Address Bar** (Pasek adresu). W pasku adresu, który pojawi się u góry strony, wprowadź interesujący Cię adres internetowy i stuknij **Go** (Przejdź). Stuknij strzałkę, aby wybrać jeden z poprzednio wprowadzonych adresów.

# Połączenia

Korzystanie z portu podczerwieni

Korzystanie z technologii Bluetooth

Korzystanie z Wi-Fi (802.11b)

Tworzenie połączenia modemowego

Ustanawianie połączenia z siecią Ethernet

Ustanawianie połączenia z siecią VPN

Przerywanie połączenia

Bezpośrednie łączenie się z serwerem pocztowym

Uzyskiwanie pomocy dla połączeń

Urządzenia można używać do wymiany informacji z innymi urządzeniami przenośnymi lub z komputerem, siecią lub Internetem. W tym celu można skorzystać z jednego z następujących sposobów:

- Do przesyłania plików pomiędzy dwoma urządzeniami służy port komunikacji w podczerwieni (IrDA). Aby uzyskać dodatkowe informacje, zapoznaj się z częścią "Korzystanie z portu podczerwieni".
- Połącz się z dostawcą usług internetowych (ISP). Po połączeniu możliwe będzie wysyłanie i odbieranie wiadomości poczty elektronicznej przy użyciu Skrzynki odbiorczej, a także przeglądanie stron WWW lub WAP przy użyciu aplikacji Microsoft® Pocket Internet Explorer. W urządzeniu jest już zainstalowane oprogramowanie komunikacyjne do tworzenia połączenia z dostawcą usług internetowych. Pozostałe programy, służące do korzystania z faksu i pagera, dostarcza firma świadcząca usługi internetowe.
- Połącz się z siecią w swoim miejscu pracy. Po połączeniu możliwe będzie wysyłanie i odbieranie wiadomości poczty elektronicznej przy użyciu Skrzynki odbiorczej, a także przeglądanie stron WWW lub WAP przy użyciu aplikacji Pocket Internet Explorer, a także synchronizowanie danych z komputerem.
- Połącz się z komputerem, aby przeprowadzić zdalną synchronizację. Po połączeniu możliwe będzie synchronizowanie takich informacji, jak dane aplikacji Pocket Outlook. Aby uzyskać dodatkowe informacje, zapoznaj się z pomocą do aplikacji Microsoft ActiveSync® w komputerze lub aplikacją pomocy Connections Help w urządzeniu.

## Korzystanie z portu podczerwieni

Używając portu podczerwieni można wymieniać informacje między dwoma urządzeniami, np. kontakty lub spotkania.


Aby wysłać informacje:

- 1 Przejdź do programu, w którym utworzona została pozycja do wysłania i odszukaj pozycję na liście.
- 2 Skieruj na siebie czujniki podczerwieni tak, aby były blisko siebie i nie znajdowało się pomiędzy nimi.
- 3 Stuknij i przytrzymaj pozycję, a następnie stuknij w menu podręcznym polecenie **Beam Item** (Wyslij pozycję).

Pozycje (z wyjątkiem folderów) można również wysłać z Eksploratora plików. Stuknij i przytrzymaj pozycję do wysłania, a następnie stuknij w menu podręcznym polecenie **Beam File** (Wyslij plik).

## Korzystanie z technologii Bluetooth

Aby skonfigurować urządzenie wykorzystujące technologię Bluetooth w środowisku Pocket PC:

- 1 W dolnym prawym rogu ekranu **Today** (Dzisiaj), stuknij ikonę **Bluetooth**, .
- 2 W menu podręcznym zaznacz opcję **Bluetooth Manager** (Menedżer Bluetooth).
- 3 Aby utworzyć połączenie Bluetooth, stuknij **New** (Nowe).
- 4 Stuknij opcję **Explore a Bluetooth device** (Eksploruj urządzenie Bluetooth).
- 5 Stuknij nazwę zdalnego urządzenia Bluetooth, które chcesz podłączyć.
- 6 Stuknij nazwę usługi, której chcesz używać, aby utworzyć połączenie.
- 7 Stuknij opcję **Finish** (Zakończ), aby utworzyć połączenie.
- 8 Stuknij i przytrzymaj połączenie utworzone w **My Shortcuts** (Moje skróty) i stuknij opcję **Connect** (Połącz).
- 9 Jeżeli urządzenie, z którym zamierzasz utworzyć połączenie, monituje o Passkey (Klucz) wprowadź go i stuknij **OK**.



**UWAGA:** Klucz uzyskasz ze zdalnego urządzenia Bluetooth.

Utworzone zostało aktywne połączenie Bluetooth, którego można już używać.



**UWAGA:** Aby uzyskać więcej informacji na temat korzystania z technologii Bluetooth, należy stuknąć przycisk **Start** → **Help** (Pomoc) → **Bluetooth**, co spowoduje wywołanie pomocy Microsoft Help.

## Korzystanie z Wi-Fi (802.11b)

Aby skonfigurować funkcję Sieci bezprzewodowej w środowisku urządzenia PocketPC należy wykonać następujące czynności:

- 1 Naciśnij przycisk, który uruchamia funkcję bezprzewodową urządzenia.
- 2 Stuknij przycisk **Start** oraz **Settings** (Ustawienia) na zakładce **Connections** (Połączenia).
- 3 Aby dodać, edytować lub usunąć profil, stuknij przycisk **Wireless Ethernet**.
- 4 Na ekranie **Configure Wireless Networks** wybierz jedną z dostępnych nazw sieci.



**UWAGA:** Jeśli nazwa sieci nie znajduje się na liście, konieczne jest dodanie profilu konfiguracji dla każdego środowiska sieci bezprzewodowej, w którym ma być używana (przenośna) bezprzewodowa stacja klienta. Jeżeli ma być ona używana w wielu środowiskach sieciowych wymagających różnych ustawień konfiguracji, dla każdego z tych środowisk można określić dedykowany profil. Przykładowo, można utworzyć profil konfiguracji dla centrali firmy, oddziału lub sieci domowej.


- a** Jeśli lista jest pusta, stuknij **Add New Settings...** w polu nazwy sieci. Jeśli połączenie ma być typu "Każdy z każdym", stuknij pole wyboru "This is a device to computer (ad-hoc) connection".
- b** Stuknij zakładkę **Authentication**, jeśli połączenie nie wymaga szyfrowania.
  - Aby wyłączyć funkcję WEP, stuknij pole wyboru **Data encryption (WEP enabled)** (Szyfrowanie danych /włączony klucz WEP/).
  - Jeśli używasz funkcji **Network Authentication (Shared mode)** (Uwierzytelnianie sieciowe /Tryb współużytkowania/), stuknij pole wyboru.
  - Stuknij pole wyboru **The key is provided for me automatically**.
  - Jeżeli wymagane jest szyfrowanie, a klucz dostarczany jest automatycznie, zaznaczenie pola wyboru **The key is provided for me automatically** umożliwia samodzielne wprowadzenie klucza szyfrowania. Wartości klucza mogą być wprowadzone w postaci alfanumerycznej lub szesnastkowej. W wartości klucza szyfrowania rozpoznawana jest wielkość liter. Informacje na temat właściwych wartości można uzyskać od administratora sieci LAN.

Jeśli korzystasz z opcji IEEE 802.1x, najpierw musisz uzyskać certyfikat, korzystając z sieci bezprzewodowej z wyłączoną opcją 802.1x, podłączonej do serwera certyfikacji. Wybierz z listy lub skonfiguruj jedną z sieci bezprzewodowych z wyłączoną funkcją 802.1x.

## Tworzenie połączenia modemowego

- 1** Uzyskaj od swojego dostawcy usług internetowych następujące informacje:
  - Telefoniczny numer dostępowy
  - Nazwa użytkownika i hasło
  - Ustawienia TCP/IP


Niektórzy dostawcy usług internetowych wymagają podania przed nazwą użytkownika dodatkowych informacji, np. *MSN/nazwa użytkownika*.

- 2 Zainstaluj kartę modemową lub posłuż się kablem modemu zerowego i odpowiednimi złączkami, aby podłączyć modem zewnętrzny do portu szeregowego urządzenia.
  - 3 Stuknij przycisk **Start** → **Settings** (Ustawienia) → zakładka **Connections** (Połączenia) → **Connections** (Połączenia).
  - 4 W sekcji **My ISP** (Mój dostawca) lub **My Work Network** (Moja sieć firmowa) stuknij **Add a new modem connection** (Dodaj nowe połączenie modemowe).
  - 5 Wprowadź nazwę połączenia, np. **Połączenie z dostawcą**.
  - 6 Z listy **Select a modem** (Wybierz modem) wybierz posiadany typ modemu, a następnie stuknij **Next** (Dalej).  
 Jeśli na liście nie widać typu modemu który posiadasz, spróbuj ponownie zainstalować kartę modemową. Jeśli korzystasz z modemu zewnętrznego, połączonego z urządzeniem za pomocą kabla, wybierz opcję **Hayes Compatible on COM1** (Modem zgodny z Hayes w porcie nr1).
  - 7 Wprowadź telefoniczny numer dostępowy i stuknij **Next** (Dalej).
  - 8 Podaj swoją nazwę użytkownika, hasło, a także własną domenę (jeśli posiadasz).
-  **UWAGA:** Nie powinno być potrzeby zmiany ustawień w sekcji **Advanced** (Zaawansowane). Obecnie większość dostawców usług internetowych korzysta z adresów przydzielanych dynamicznie.
- 9 Jeśli dostawca nie stosuje adresów przydzielanych dynamicznie, stuknij **Advanced** (Zaawansowane), zakładkę **TCP/IP**, a następnie wprowadź adres.
  - 10 Stuknij **Next** (Dalej).
  - 11 Wybierz odpowiednie opcje i stuknij **Finish** (Zakończ).

Urządzenie automatycznie nawiązuje połączenie po otwarciu Skrzynki odbiorczej, aplikacji Pocket Internet Explorer lub komunikatora MSN Messenger. Od momentu nawiązania połączenia można:

- Wysłać i odbierać wiadomości poczty elektronicznej przy użyciu Skrzynki odbiorczej. Korzystanie ze Skrzynki odbiorczej jest możliwe dopiero po podaniu informacji potrzebnych programowi do komunikowania się z serwerem pocztowym. Aby uzyskać dalsze informacje, zob. "Bezpośrednie łączenie się z serwerem pocztowym" na str. 106.
- Przeglądać strony WWW lub WAP przy użyciu aplikacji Pocket Internet Explorer. Aby uzyskać dalsze informacje, zob. "Korzystanie z aplikacji Microsoft® Pocket Internet Explorer" na str. 93.
- Wysłać i odbierać komunikaty przy użyciu programu MSN Messenger. Aby uzyskać dalsze informacje, zob. "MSN Messenger" na str. 86.

## Ustanawianie połączenia z siecią Ethernet

- 1 W razie potrzeby zainstaluj sterownik karty sieciowej.  
Zapoznaj się z dokumentacją dostarczoną wraz z kartą sieciową.
- 2 Zainstaluj kartę sieciową w urządzeniu.
  - Po wykryciu sieci rozsyłającej identyfikator SSID, na pasku nawigacyjnym pojawi się ikona sieci bezprzewodowej, , a także komunikat w dymku **New Network Detected** (Wykryto nową sieć). Przejdź do punktu 3.
  - Jeśli nie zostanie wykryta sieć rozsyłająca identyfikator SSID, przejdź do punktu 4.
- 3 Stuknij opcję **The Internet** (Internet) lub **Work** (Praca), zależnie od rodzaju sieci, z którą nawiązywane jest połączenie. Urządzenie automatycznie nawiązuje połączenie z siecią.



**UWAGA:** W przypadku wykrycia wielu sieci, stuknij sieć, z którą ma być nawiązane połączenie, stuknij opcję **The Internet** (Internet) lub **Work** (Praca), a następnie stuknij **Connect** (Połącz).

- 4 Stuknij przycisk **Start** → **Settings** (Ustawienia) → zakładka **Connections** (Połączenia) → **Connections** (Połączenia).
- 5 Stuknij ikonę **Wireless Ethernet** (bezprowodowy Ethernet).
- 6 Na zakładce **Wireless** (Bezprowodowa) Stuknij opcję **New Settings** (Nowe ustawienia).
- 7 Wprowadź identyfikator SSID w polu obok opcji **Network Name** (Nazwa sieciowa), a następnie określ, czy urządzenie łączy się z Internetem, czy z siecią firmową.
- 8 Stuknij zakładkę **Authentication** (Uwierzytelnianie), aby włączyć lub wyłączyć ustawienia WEP, zależnie od rodzaju sieci.
- 9 Stuknij **OK**.  
Po pomyślnym nawiązaniu połączenia z siecią, jego stan jest widoczny w opcji **Wireless Networks** (Sieci bezprzewodowe).




## Ustanawianie połączenia z siecią VPN

- 1 Stuknij przycisk **Start** → **Settings** (Ustawienia) → zakładka **Connections** (Połączenia) → **Connections** (Połączenia).
- 2 Stuknij **Add a new VPN server connection** (Dodaj nowe połączenie z serwerem sieci VPN).
- 3 Wprowadź nazwę połączenia, np. nazwę firmy.



- 4 W polu **Host name/IP** (Nazwa/IP hosta) wprowadź nazwę lub adres IP serwera wirtualnej sieci prywatnej.
  - 5 Zależnie od rodzaju uwierzytelnienia przeprowadzanego dla urządzenia, wybierz w polu **VPN type** (Rodzaj sieci wirtualnej) opcję **IPSec** lub **PPTP**.

Jeśli nie wiesz, którą opcję wybrać, skontaktuj się z administratorem sieci.
  - 6 Stuknij **Next** (Dalej).
  - 7 Podaj swoją nazwę użytkownika, hasło, a także, w razie potrzeby, swoją domenę.
  - 8 W razie potrzeby zainstaluj sterownik karty sieciowej.

Zapoznaj się z dokumentacją dostarczoną wraz z kartą sieciową.
  - 9 Zainstaluj kartę sieciową w urządzeniu.
    - Po wykryciu sieci rozsyłającej identyfikator SSID, na pasku nawigacyjnym pojawi się ikona sieci bezprzewodowej, , a także komunikat w dymku **New Network Detected** (Wykryto nową sieć). Przejdź do punktu 10.
    - Jeśli nie zostanie wykryta sieć rozsyłająca identyfikator SSID, przejdź do punktu 11.
  - 10 Stuknij opcję **The Internet** (Internet).
-  **UWAGA:** W przypadku wykrycia wielu sieci, stuknij sieć, z którą ma być nawiązane połączenie, stuknij **The Internet** (Internet), a następnie stuknij **Connect** (Połącz).
- 11 Stuknij przycisk **Start** → **Settings** (Ustawienia) →, zakładka **Connections** (Połączenia) → **Connections** (Połączenia).
  - 12 Stuknij ikonę **Wireless Ethernet** (bezprzewodowy Ethernet).
  - 13 Na zakładce **Wireless** (Bezprzewodowa) Stuknij opcję **New Settings** (Nowe ustawienia).
  - 14 Wprowadź identyfikator SSID w polu obok opcji **Network Name** (Nazwa sieciowa), a następnie stuknij opcję **The Internet** (Internet).
  - 15 Stuknij zakładkę **Authentication** (Uwierzytelnianie), aby włączyć lub wyłączyć ustawienia WEP, zależnie od rodzaju sieci.
  - 16 Stuknij **OK**.
  - 17 Kliknij ikonę połączenia  widoczną na pasku nawigacyjnym.
  - 18 Aby włączyć swoją wirtualną sieć prywatną, stuknij jej nazwę.

## Przerywanie połączenia

Aby przerwać połączenie:

- W trakcie połączenia telefonicznego lub z wirtualną siecią prywatną, stuknij ikonę **Connection** (Połączenie) na pasku nawigacyjnym i stuknij **End** (Zakończ).
- W trakcie połączenia za pośrednictwem kabla lub bazy, odłącz kabel lub zdejmij urządzenie z bazy.
- W trakcie połączenia za pośrednictwem portu podczerwieni, odsuń urządzenie od komputera.
- W trakcie połączenia za pośrednictwem karty sieciowej (sieci Ethernet), wyjmij kartę z urządzenia.

## Bezpośrednie łączenie się z serwerem pocztowym

Urządzenie umożliwia takie skonfigurowanie połączenia z serwerem poczty elektronicznej, aby możliwe było wysyłanie i odbieranie wiadomości przy użyciu Skrzynki odbiorczej i modemu lub połączenia sieciowego.



**UWAGA:** Dostawca usług internetowych lub sieć muszą udostępniać serwery pocztowe POP3 lub IMAP4 oraz bramkę SMTP.

Wiadomości można odbierać z wielu kont pocztowych. Dla każdej wykorzystywanej usługi pocztowej należy najpierw skonfigurować i nazwać usługę. Jeśli do łączenia się z wieloma kontami pocztowymi służy ta sama usługa, skonfiguruj i nazwij poszczególne połączenia ze skrzynkami pocztowymi.

Aby skonfigurować usługę poczty elektronicznej:

- 1 W Skrzynce odbiorczej w urządzeniu stuknij **Accounts** (Konta) i **New Account** (Nowe konto).
- 2 Postępuj zgodnie z instrukcjami kreatora konfiguracji poczty elektronicznej.

Aby uzyskać dalsze informacje, stuknij przycisk **Start** i opcję **Help** (Pomoc).

Aby połączyć się z serwerem poczty elektronicznej, stuknij opcję **Account** (Konto) i opcję **Connect** (Połącz). Aby uzyskać dalsze informacje na temat korzystania ze Skrzynki odbiorczej, zob. "Skrzynka odbiorcza" na str. 69.

## Uzyskiwanie pomocy dla połączeń

Dalsze informacje na temat nawiązywania połączeń zawierają następujące źródła:

- "Skrzynka odbiorcza" na str. 69.
- Pomoc ekranowa w urządzeniu. Stuknij przycisk **Start** i opcję **Help** (Pomoc). Stuknij **View** (Widok), **All Installed Help** (Wszystkie zainstalowane moduły Pomocy), a następnie **Inbox** (Skrzynka odbiorcza) lub **Connections** (Połączenia).
- Pomoc dla aplikacji ActiveSync Help na komputerze. W oknie programu ActiveSync kliknij **Help** (Pomoc), a następnie kliknij **Microsoft ActiveSync Help** (Pomoc programu Microsoft ActiveSync).
- Informacje dotyczące diagnozowania problemów można znaleźć na stronach [www.microsoft.com/windowsmobile](http://www.microsoft.com/windowsmobile).



# Dodatek

Dane techniczne

Informacje wymagane przepisami

Informacje o przepisach dotyczących urządzeń  
bezprowadowych

Kontakt z firma Dell

Ograniczona gwarancja i postępowanie ze zwrotami

Słowniczek

## Dane techniczne

---

### Informacje o systemie

---

Procesor	Procesor Intel® XScale™ pracujący z częstotliwością 400 lub 300 MHz
Pamięć	
RAM	64- lub 32-MB SDRAM
ROM	64- lub 32-MB Intel® StrataFlash™ ROM
System operacyjny	Oprogramowanie Microsoft® Windows® Mobile™ 2003 dla Pocket PC

---

### Wyświetlacz

---

Rodzaj	QVGA TFT 16-bitowy tryb kolorów, odblaskowo-przezroczysty ekran dotykowy
Rozmiar	9 cm (3,5 cala)
Rozdzielczość	240 x 320 w trybie 65,5 tys. kolorów

---

### Elementy sterujące i wskaźniki

---

Nawigacja	5-funkcyjny przycisk nawigacyjny
Rolka do przewijania	w górę, w dół, czynność
Przyciski:	cztery przyciski programowalne: Kalendarz, Kontakty, Skrzynka odbiorcza, Strona główna
	wyłącznik zasilania
	bezprowadowy wyłącznik Microsoft Windows Media Player
	przycisk zapisu dźwięku
	przycisk resetowania
Wskaźniki:	synchronizacja/komunikacja
	powiadomienie o zdarzeniu
	stan baterii

---

**Gniazda rozszerzeń**

---

Secure Digital	gniazdo na jedną kartę Secure Digital (3.3v)
----------------	--

---

**Porty i złącza**

---

Port podczerwiieni	standard v1.2 (115 kbps)
Złącze bazy/synchronizacji	złącze 26-stykowe
AUDIO	Gniazdo słuchawek stereofonicznych

---

**Parametry fizyczne**

---

Wymiary:

Długość	117,0 mm (4,61 cala) 122,4 mm (4,82 cala) z anteną sieci bezprzewodowej
Szerokość	77,2 mm (3,04 cala)
Wysokość	14,9 mm (0,59 cala)
Masa	136,5 g (0,30 funta) ze standardową baterią 140,4 g (0,31 funta) ze standardową baterią i anteną sieci bezprzewodowej

---

**Dźwięk**

---

Kontroler audio	układ kodeka AC-97; układ dźwiękowy WM9705
Konwersja stereo	stereo 16-bitowe; częstotliwość próbkowania 8,0, 11,025, 22,05 i 44,1KHz
Zapis	zapis i odtwarzanie w pełnym trybie dwukierunkowym
Mikrofon/głośnik	zintegrowane
Słuchawki	gniazdo stereofoniczne

---

## Zasilacz

---

### Typ baterii:

Numer główny	wymienna, litowo-jonowa bateria wielokrotnego ładowania o pojemności 950 mAh (standard)
	wymienna, bateria litowo-jonowa wielokrotnego ładowania o pojemności 1800 mAh (opcjonalnie)
Zapasowa	20 mAh bateria niklowo-metalowo-hybrydowa wielokrotnego użytku

### Zasilacz:

Napięcie pierwotne	100–240 V, prąd zmienny
Częstotliwość	50–60 Hz
Pobór prądu	0,4 A
Napięcie wtórne	5,4 V - prąd stały
Prąd wyjściowy	2,41 A

---

## Parametry środowiskowe

---

### Zakres temperatur:

podczas pracy	0° do 40°C (32° do 104°F)
podczas przechowywania	-20° do 60°C (-4° do 140°F)

### Gradient temperatury:

podczas pracy	maksymalnie 15°C (59°F) na godzinę
podczas przechowywania	maksymalnie 20°C (68°F) na godzinę

### Względna wilgotność (maksymalna):

podczas pracy	10% do 90% bez kondensacji
podczas przechowywania	5% do 95% bez kondensacji

### Wysokość nad poziomem morza (maksymalna):

podczas pracy	0 do 3048 m (0 do 10 tys. stóp)
podczas przechowywania	0 do 12190 m (0 do 40 tys. stóp)



---

**Parametry środowiskowe (ciąg dalszy)**

---

Wstrząsy maksymalne:

podczas pracy	200 G
podczas przechowywania	400 G

Drgania maksymalne:

podczas pracy	2,6 GRMS
podczas przechowywania	3,41 GRMS

## Informacje wymagane przepisami

Zakłócenia elektromagnetyczne wywoływane są emisją sygnałów rozsyłanych do otoczenia lub wysyłanych wzdłuż połączeń zasilających lub sygnałowych. Zakłócają one działanie urządzeń radionawigacyjnych lub innego sprzętu, od którego zależy bezpieczeństwo ludzi, lub wyraźnie obniżają jakość, utrudniają lub cyklicznie przerywają funkcjonowanie licencjonowanych usług komunikacji radiowej. Usługi komunikacji radiowej obejmują w szczególności emisję programów telewizyjnych i radiowych, usługi telefonii komórkowej, skanowanie radarowe, kontrolę lotów powietrznych, działanie pagerów oraz usługi komunikacji osobistej PCS (Personal Communication Services). Wszystkie te licencjonowane usługi oraz przypadkowe źródła promieniowania, np. urządzenia cyfrowe, w tym komputery, tworzą łącznie środowisko elektromagnetyczne.

Zgodność elektromagnetyczna jest to zdolność urządzeń elektronicznych do prawidłowego funkcjonowania w środowisku elektromagnetycznym.

Komputer został zaprojektowany i wykonany zgodnie z normami prawnymi określającymi maksymalne poziomy zakłóceń elektromagnetycznych, jednak brak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią przy określonej instalacji. Jeśli okaże się, że sprzęt ten powoduje zakłócenia radiowych usług komunikacyjnych (co można ustalić, włączając go i wyłączając), poziom zakłóceń można zmniejszyć na jeden bądź kilka poniższych sposobów:

- Zmiana ustawienia anteny odbiorczej.
- Zmiana położenia komputera względem odbiornika.
- Odsunięcie komputera od odbiornika.

- Podłączenie komputera do innego gniazda elektrycznego, aby komputer i odbiornik znajdowały się w osobnych odgałęzieniach sieci elektrycznej.

W razie potrzeby można zasięgnąć dodatkowej porady u pracownika działu pomocy technicznej firmy Dell lub u doświadczonego technika radiowo-telewizyjnego.

Komputery firmy Dell™ są projektowane, testowane i klasyfikowane pod względem charakterystyki docelowego środowiska elektromagnetycznego. Klasyfikacje środowiska elektromagnetycznego odwołują się zazwyczaj do poniższych określeń:

- Klasa A jest zazwyczaj przeznaczona do środowisk biurowych lub przemysłowych.
- Klasa B jest zazwyczaj przeznaczona do środowisk domowych.

Podłączany lub włączany do komputera sprzęt komputerowy, w tym urządzenia, karty rozszerzeń, drukarki, urządzenia wejścia/wyjścia, monitory itd., powinien odpowiadać komputerowi pod względem klasyfikacji docelowego środowiska elektromagnetycznego.

**Uwaga dotycząca ekranowanych kabli sygnalizacyjnych: Podłączanie innych urządzeń do urządzeń firmy Dell powinno się odbywać wyłącznie za pomocą kabli ekranowanych, aby zmniejszyć prawdopodobieństwo zakłóceń usług komunikacji radiowej. Korzystanie z kabli ekranowanych gwarantuje, że używane urządzenia rzeczywiście będą działały zgodnie z wymogami docelowego środowiska elektromagnetycznego. Kabel połączeniowy do drukarek podłączanych do portu równoległego znajduje się w ofercie firmy Dell. Przewód ten można również zamówić w firmie Dell za pośrednictwem stron WWW pod adresem [accessories.us.dell.com/sna/category.asp?category\\_id=4117](http://accessories.us.dell.com/sna/category.asp?category_id=4117).**

Większość komputerów firmy Dell jest przeznaczonych do użytku w środowiskach klasy B. Jednak wyposażenie w pewne funkcje opcjonalne może spowodować zmianę kategorii urządzenia na klasę A. Aby ustalić klasyfikację elektromagnetyczną komputera czy innego urządzenia, należy szukać informacji w poniższych punktach dotyczących poszczególnych instytucji normalizacyjnych. Każdy z punktów zawiera informacje dotyczące standardów bezpieczeństwa, zgodności elektromagnetycznej i zakłóceń elektromagnetycznych, obowiązujących w poszczególnych krajach.

## Wymogi CE (Unia Europejska)

Oznaczenie symbolem **CE** potwierdza zgodność komputera Dell z Dyrektywą o zgodności elektromagnetycznej oraz Dyrektywą o niskich napięciach Unii Europejskiej. Takie oznakowanie świadczy o spełnieniu przez system Dell poniższych standardów technicznych:

- EN 55022 — "Urządzenia komputerowe — Charakterystyki zakłóceń radiowych — Limity i metody pomiaru."
- EN 55024 — "Urządzenia komputerowe — Charakterystyki odpornościowe - Limity i metody pomiaru."
- EN 61000-3-2 — "Zgodność elektromagnetyczna (EMC) — Część 3: Ograniczenia - Podrozdział 2: Ograniczenia emisji wyższych harmonicznych (Prąd pierwotny urządzenia do 16 A na fazę włącznie)."
- EN 61000-3-3 — "Zgodność elektromagnetyczna (EMC) — Część 3: Ograniczenia - Podrozdział 3: Ograniczenia fluktuacji i migotania napięcia w systemach zasilających niskiego napięcia dla urządzeń o prądzie znamionowym do 16 A włącznie."
- EN 60950 — "Bezpieczeństwo urządzeń komputerowych."

**UWAGA:** Wymogi dotyczące emisji EN 55022 zakładają dwie klasyfikacje:

- Klasa A w przypadku typowych środowisk komercyjnych.
- Klasa B w przypadku typowych środowisk domowych.

Niniejsze urządzenie firmy Dell zostało zakwalifikowane do klasy B, do użytku w typowych środowiskach domowych.

"Świadectwo zgodności" zostało sporządzone zgodnie z powyższymi dyrektywami oraz normami i znajduje się w aktach firmy Dell Computer Products Europe BV, Limerick, Irlandia.

## Informacja Polskiego Ośrodka Prób i Certyfikacji

Urządzenie powinno być zasilane z gniazda z przyłączonym obwodem ochronnym (gniazdo z bolcem uziemiającym). Współpracujące ze sobą urządzenia (komputer, monitor, drukarka) powinny być zasilane z tego samego źródła.

Przewód fazujący instalacji elektrycznej w pomieszczeniu powinien być wyposażony w rezerwowe urządzenie przeciwzwarciowe w formie bezpiecznika o wartości nominalnej nie większej niż 16 amperów (A).

W celu całkowitego wyłączenia urządzenia z sieci zasilania należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka, które powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.

Znak bezpieczeństwa B potwierdza zgodność urządzenia z wymaganiami bezpieczeństwa użytkownika zawartymi w normach PN-93/T-42107 oraz PN-EN 55022.

### **Wymagania Polskiego Centrum Badań i Certyfikacji**

Urządzenie powinno być zasilane z gniazda z przyłączonym obwodem ochronnym (gniazdo z kołkiem). Współpracujące ze sobą urządzenia (komputer, monitor, drukarka) powinny być zasilane z tego samego źródła.

Instalacja elektryczna pomieszczenia powinna zawierać w przewodzie fazowym rezerwową ochronę przed zwarciami, w postaci bezpiecznika o wartości znamionowej nie większej niż 16A (amperów).

W celu całkowitego wyłączenia urządzenia z sieci zasilania, należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka, które powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne. Znak bezpieczeństwa "B" potwierdza zgodność urządzenia z wymaganiami bezpieczeństwa użytkownika zawartymi w PN-EN 60950:2000 i PN-EN 55022:2000.

Jeżeli na tabliczce znamionowej umieszczono informację, że urządzenie jest klasy A, to oznacza to, że urządzenie w środowisku mieszkalnym może powodować zakłócenia radioelektryczne. W takich przypadkach można żądać od jego użytkownika zastosowania odpowiednich urodków zaradczych.

## **Pozostałe instrukcje bezpieczeństwa**

- Nie należy używać wtyczek adapterowych lub usuwać kołka obwodu ochronnego z wtyczki. Jeżeli konieczne jest użycie przedłużacza to należy użyć przedłużacza 3-żyłowego z prawidłowo połączonym przewodem ochronnym.
- System komputerowy należy zabezpieczyć przed nagłymi, chwilowymi wzrostami lub spadkami napięcia, używając eliminatora przepięć, urządzenia dopasowującego lub bezzakłóceniuowego źródła zasilania.
- Należy upewnić się, aby nic nie leżało na kablach systemu komputerowego, oraz aby kable nie były umieszczone w miejscu, gdzie można byłoby na nie nadeptywać lub potykać się o nie.
- Nie należy rozlewać napojów ani innych płynów na system komputerowy.
- Nie należy wpychać żadnych przedmiotów do otworów systemu komputerowego, gdyż może to spowodować pożar lub porażenie prądem, poprzez zwarcie elementów wewnętrznych.
- System komputerowy powinien znajdować się z dala od grzejników i źródeł ciepła. Ponadto, nie należy blokować otworów wentylacyjnych. Należy unikać kładzenia luźnych papierów pod komputer oraz umieszczania komputera w ciasnym miejscu bez możliwości cyrkulacji powietrza wokół niego.

## Informacje o przepisach dotyczących urządzeń bezprzewodowych

Urządzenie Dell™ Axim™ X3 musi być używane zgodnie z instrukcjami producenta opisanymi w podręczniku użytkownika dostarczonym wraz z produktem. Informacje na temat dopuszczeń w danym kraju można znaleźć w sekcji Radio approvals. Firma Dell Inc. nie odpowiada za żadne zakłócenia sygnałów telewizyjnych lub radiowych spowodowane przez nieautoryzowane modyfikacje urządzenia, stosowanie zamienników podłączanie przewodów i urządzeń innych niż określone przez firmę Dell Inc. Za likwidację zakłóceń spowodowanych przez takie nieautoryzowane modyfikacje, stosowanie zamienników lub podłączanie innych urządzeń niż zalecane, odpowiedzialny jest użytkownik. Firma Dell Inc. oraz jej autoryzowani sprzedawcy i dystrybutorzy nie są odpowiedzialni za żadne uszkodzenia ani naruszenia przepisów rządowych wynikające z niezastosowania się użytkownika do niniejszych wytycznych.

### Europa—Deklaracja zgodności CE

EN 301 489-1 (grudzień 2001), EN 301 489-17 (grudzień 2001), EN 300 328-1 (sierpień 2002), EN 300 328-2 (sierpień 2002), EN60950 (styczeń 2000)

**CE 0560** 

English	Niniejszym firma Dell Inc. oświadcza, że niniejsze HC02U jest zgodne z najistotniejszymi wymaganiami oraz innymi odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/UE.
Finnish	Dell Inc. vakuuttaa täten että HC02U tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Dutch	Hierbij verklaart Dell Inc. dat het toestel HC02U in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG

Bij deze verklaart Dell Inc. dat deze HC02U voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

- French Par la présente Dell Inc. déclare que l'appareil HC02U est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE
- Par la présente, Dell Inc. déclare que ce HC02U est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables
- Swedish Härmed intygar Dell Inc. att denna HC02U står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
- Danish Undertegnede Dell Inc. erklærer herved, at følgende udstyr HC02U overholder de væsentlige krav og iverige relevante krav i direktiv 1999/5/EF
- German Hiermit erklärt Dell Inc., dass sich *dieser/diese/dieses* HC02U in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". (BMW i)
- Hiermit erklärt Dell Inc. die Übereinstimmung des Gerätes HC02U mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)
- Greek **ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Dell Inc. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΗC02U ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ**
- Italian Con la presente Dell Inc. dichiara che questo HC02U è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
- Spanish Por medio de la presente Dell Inc. declara que el HC02U cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE

Portuguese Dell Inc. declara que este HC02U está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

## Francja

W niektórych rejonach Francji istnieją ograniczenia pasma częstotliwości. W najgorszym przypadku dozwolona moc we wnętrzach wynosi:

10 mW dla całego pasma 2,4 GHz (2400 MHz–2483,5 MHz)

100 mW dla częstotliwości pomiędzy 2446,5 MHz a 2483,5 MHz  
(UWAGA—Kanały od 10 do 13 włącznie działają w paśmie od 2446,6 MHz do 2483,5 MHz)

Istnieje kilka możliwości korzystania z urządzenia na otwartym terenie: Na terenie prywatnym lub na terenie będącym własnością publiczną korzystanie podlega wstępnej procedurze autoryzacji przeprowadzanej przez Ministerstwo Obrony przy maksymalnej dopuszczalnej mocy na poziomie 100 mW w paśmie 2446,5–2483,5 MHz. Korzystanie na zewnątrz na terenie publicznym jest zakazane.

W wymienionych poniżej departamentach dla całego pasma 2,4 GHz:

Maksymalna dozwolona moc w pomieszczeniach wynosi 100 mW

Maksymalna dozwolona moc na terenie otwartym wynosi 10 mW

Regiony, w których dozwolone jest korzystanie z pasma 2400–2483,5 MHz przy EIRP mniejszej niż 100 mW dla pomieszczeń zamkniętych i mniejszej niż 10 mW dla terenów otwartych:

01	Ain	36	Indre	66	Pyrénées
	Orientales				
02	Aisne	37	Indre et Loire	67	Bas Rhin
03	Allier	41	Loir et Cher	68	Haut Rhin
05	Hautes Alpes	42	Loire	70	Haute Saône
08	Ardennes	45	Loiret	71	Saône et Loire
09	Ariège	50	Manche	75	Paris



11	Aude	55	Meuse	82	Tarn et Garonne
12	Aveyron	58	Nièvre	84	Vaucluse
16	Charente	59	Nord	88	Vosges
24	Dordogne	60	Oise	89	Yonne
25	Doubs	61	Orne	90	Territoire de Belfort
26	Drôme	63	Puy du Dôme	94	Val de Marne
32	Gers	64	Pyrénées Atlantique		

Wymóg ten w przyszłości prawdopodobnie się zmieni i dopuszczalne będzie używanie karty bezprzewodowej sieci LAN w większej ilości regionów Francji. Najbardziej aktualne informacje można uzyskać od ART ([www.art-telecom.fr](http://www.art-telecom.fr)).

UWAGA—urządzenie Dell Axim X3 emituje energię o mocy mniejszej niż 100 mW, ale większej niż 10 mW.

Italia Do korzystania w pomieszczeniach wymagana jest licencja. Używanie na terenie otwartym jest zabronione.

E' necessaria la concessione ministeriale anche per l'uso interno. Verificare con i rivenditori la procedura da seguire. L'uso per installazione in esterni non e' permessa.

## Standard japoński

STD-T66 (Ver 1.0)

## Kanada—Industry Canada (IC)

Urządzenie to jest zgodne z normą RSS210 Industry Canada. (1999)

## Norma FCC

47 CFR Część 15/C (Sekcja 15.247). Funkcje tej wersji urządzenia ograniczone są do opisanych w rozdziałach od 1 do 11 przez oprogramowanie sprzętowe podlegające przepisom prawnym USA.

## **Federalna Komisja Komunikacji FCC (Federal Communications Commission)**

Niniejsze urządzenie spełnia wymogi zawarte w Części 15 przepisów FCC. Korzystanie z urządzenia podlega dwóm warunkom:

- Nie wolno dopuścić, aby urządzenie spowodowało szkodliwe zakłócenia.
- Urządzenie musi przyjmować wszelkie zakłócenia, które mogą doprowadzić do niepożądanego działania.

**UWAGA**—energia promieniowana przez urządzenie Dell Axim X3 zawiera się w zakresie znacznie poniżej częstotliwości radiowych dopuszczanych przez normę FCC. Pomimo tego urządzenie the Dell Axim X3 powinno być używane w taki sposób, aby jego potencjalne działanie na człowieka w czasie normalnej pracy było minimalne. Aby określić lokalizację anteny w komputerze, zapoznaj się z informacjami umieszczonymi na ogólnej stronie pomocy technicznej firmy Dell pod adresem support.dell.com.

### **Oświadczenie w sprawie zakłóceń**

Po przeprowadzeniu testów sprzęt uznano za zgodny z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych Klasy B, zgodnie z Częścią 15 Przepisów FCC. Wymagania stawiane urządzeniom tej klasy mają zapewniać należyłą ochronę przeciwko zakłóceniom przy korzystaniu z niego w budynkach mieszkalnych. Sprzęt generuje, wykorzystuje i może promieniować energię o częstotliwości radiowej. Jeżeli sprzęt nie jest zainstalowany i wykorzystywany zgodnie z instrukcjami, urządzenie może doprowadzić do zakłóceń łączności radiowej. Nie można jednak zagwarantować, że zakłócenia takie nie wystąpią w przypadku konkretnej instalacji. Jeżeli sprzęt wywołuje widoczne zakłócenia odbioru radia lub telewizji (co można określić wyłączając i włączając urządzenie), użytkownik może spróbować ograniczyć zakłócenia w jeden z następujących sposobów:

- Zmienić kierunek lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększyć odstęp pomiędzy sprzętem i odbiornikiem.
- Podłączyć sprzęt do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skontaktować się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem RTV.

**UWAGA**—Urządzenie Dell Axim X3 musi być zainstalowane i używane zgodnie z instrukcjami producenta opisanymi w podręczniku użytkownika dostarczonym wraz z produktem. Instalacja lub użytkowanie w inny sposób stanowi złamanie warunków FCC Części 15.

**UWAGA**—Oświadczenie o działaniu promieniowania według FCC:

To urządzenie jest zgodne z wymaganymi w FCC RF limitami narażenia określonymi dla niekontrolowanego środowiska. Użytkownicy końcowi muszą stosować się do określonych instrukcji obsługi, aby zapewnić zgodność z normami dotyczącymi oddziaływania częstotliwości radiowych.

## **Meksyk**

MEC SCT RCPUSCF02-609

## **Singapur—Zatwierdzone przez IDA do używania w Singapurze**

DA102617

## **Korea**



R-LARN-03-0166

## **Zatwierdzenia radiowe**

Aby ustalić, czy bezprzewodowe urządzenie sieciowe może być używane w określonym kraju, należy sprawdzić, czy numer typu odbiornika radiowego podany na etykiecie identyfikacyjnej urządzenia jest wymieniony na liście zatwierdzeń radiowych, która jest opublikowana na głównej witrynie pomocy technicznej firmy Dell: [support.dell.com](http://support.dell.com).

## Kontakt z firmą Dell

Elektroniczne kontaktowanie się z firmą Dell jest możliwe za pośrednictwem następujących witryn sieci Web:

- [www.dell.com](http://www.dell.com)
- [support.dell.com](http://support.dell.com) (pomoc techniczna)
- [premiersupport.dell.com](http://premiersupport.dell.com) (wsparcie techniczne dla instytucji rządowych, edukacyjnych i opieki zdrowotnej, średnich i dużych firmy; w tym klientów o statusie Premier, Platinum i Gold)

Dokładny adres sieci Web dla danego kraju można znaleźć w sekcji dotyczącej tego kraju w poniższej tabeli.

**UWAGA:** Numery linii bezpłatnych mogą być wykorzystane tylko w krajach, dla których są wymienione.

Poniższe adresy elektroniczne, numery telefonów i numery kierunkowe pozwalają, w razie potrzeby, skontaktować się z firmą Dell. W celu ustalenia, które numery kierunkowe należy wybrać, należy skontaktować się z operatorem lokalnych lub międzynarodowych połączeń telefonicznych.

Kraj (Miasto) Międzynarodowy kod dostępu Kod kraju Kod miasta	Nazwa działu, adres internetowy i poczty elektronicznej	Numery kierunkowe, numery lokalne i numery bezpłatne
Ameryka Łacińska	Pomoc techniczna (Austin, Teksas, USA)	512 728-4093
	Obsługa klienta (Austin, Teksas, USA)	512 728-3619
	Faks (Pomoc techniczna i Obsługa klienta) - Austin, Texas, USA	512 728-3883
	Sprzedaż (Austin, Teksas, USA)	512 728-4397
	Faks działu sprzedaży SalesFax (Austin, Teksas, USA)	512 728-4600 lub 512 728-3772
Anguilla	Pomoc ogólna	numer bezpłatny: 800-335-0031
Antigua i Barbuda	Pomoc ogólna	1-800-805-5924
Antyle Holenderskie	Pomoc ogólna	001-800-882-1519

<b>Kraj (Miasto) Międzynarodowy kod dostępu Kod kraju Kod miasta</b>	<b>Nazwa działu, adres internetowy i poczty elektronicznej</b>	<b>Numery kierunkowe, numery lokalne i numery bezpłatne</b>
Argentyna (Buenos Aires)	Witryna sieci Web: <a href="http://www.dell.com.ar">www.dell.com.ar</a>	
Prefiks międzynarodowy: 00	Pomoc techniczna i obsługa klienta	numer bezpłatny: 0-800-444-0733
Numer kierunkowy kraju: 54	Sprzedaż	0-810-444-3355
	Pomoc techniczna faksem	11 4515 7139
Numer kierunkowy miasta: 11	Obsługa klienta faksem	11 4515 7138
Aruba	Pomoc ogólna	numer bezpłatny: 800-1578
Australia (Sydney)	E-mail (Australia): <a href="mailto:au_tech_support@dell.com">au_tech_support@dell.com</a>	
Prefiks międzynarodowy: 0011	E-mail (Nowa Zelandia): <a href="mailto:nz_tech_support@dell.com">nz_tech_support@dell.com</a>	
Numer kierunkowy kraju: 61	Gospodarstwo domowe i małe firmy	1-300-65-55-33
Numer kierunkowy miasta: 2	Sektor rządowy i przedsiębiorstwa	numer bezpłatny: 1-800-633-559
	Dział klientów preferowanych (PAD)	numer bezpłatny: 1-800-060-889
	Obsługa klienta	numer bezpłatny: 1-800-819-339
	Sprzedaż dla klientów instytucjonalnych	numer bezpłatny: 1-800-808-385
	Sprzedaż transakcyjna	numer bezpłatny: 1-800-808-312
	Faks	numer bezpłatny: 1-800-818-341

<b>Kraj (Miasto) Międzynarodowy kod dostępu Kod kraju Kod miasta</b>	<b>Nazwa działu, adres internetowy i poczty elektronicznej</b>	<b>Numery kierunkowe, numery lokalne i numery bezpłatne</b>
Austria (Wiedeń) Prefiks międzynarodowy: 900 Numer kierunkowy kraju: 43 Numer kierunkowy miasta: 1	Witryna sieci Web: <b>support.euro.dell.com</b> E-mail: tech_support_central_europe@ dell.com Sprzedaż dla małych firm Sprzedaż dla małych firm (faks) Obsługa klienta dla małych firm Obsługa klienta dla dużych firm/korporacji Pomoc techniczna dla małych firm Pomoc techniczna dla dużych firm/korporacji Centrala	    0820 240 530 00 0820 240 530 49 0820 240 530 14 0820 240 530 16  0820 240 530 14 0660 8779  0820 240 530 00
Barbados	Pomoc ogólna	1-800-534-3066
Belgia (Bruksela) Prefiks międzynarodowy: 00 Numer kierunkowy kraju: 32 Numer kierunkowy miasta: 2	Witryna sieci Web: <b>support.euro.dell.com</b> E-mail: tech_be@dell.com E-mail dla klientów francuskojęzycznych: <b>support.euro.dell.com/be/fr/email dell/</b> Pomoc techniczna Obsługa klienta Sprzedaż dla klientów instytucjonalnych Faks Centrala	     02 481 92 88 02 481 91 19 02 481 91 00  02 481 92 99 02 481 91 00
Bermudy	Pomoc ogólna	1-800-342-0671
Boliwia	Pomoc ogólna	numer bezpłatny: 800-10-0238

<b>Kraj (Miasto) Międzynarodowy kod dostępu Kod kraju Kod miasta</b>	<b>Nazwa działu, adres internetowy i poczty elektronicznej</b>	<b>Numery kierunkowe, numery lokalne i numery bezpłatne</b>
Brazylia Prefiks międzynarodowy: 00 Numer kierunkowy kraju: 55 Numer kierunkowy miasta: 51	Witryna sieci Web: <a href="http://www.dell.com/br">www.dell.com/br</a> Obsługa klienta, pomoc techniczna Pomoc techniczna faksem Obsługa klienta faksem Sprzedaż	0800 90 3355 51 481 5470 51 481 5480 0800 90 3390
Brunei Numer kierunkowy kraju: 673	Pomoc techniczna (Penang, Malezja) Obsługa klienta (Penang, Malezja) Sprzedaż transakcyjna (Penang, Malezja)	604 633 4966 604 633 4949 604 633 4955
Brytyjskie Wyspy Dziewicze	Pomoc ogólna	numer bezpłatny: 1-866-278-6820
Chile (Santiago) Numer kierunkowy kraju: 56 Numer kierunkowy miasta: 2	Sprzedaż, obsługa klienta i pomoc techniczna	numer bezpłatny: 1230-020-4823

<b>Kraj (Miasto) Międzynarodowy kod dostępu Kod kraju Kod miasta</b>	<b>Nazwa działu, adres internetowy i poczty elektronicznej</b>	<b>Numery kierunkowe, numery lokalne i numery bezpłatne</b>
Chiny (Xiamen) Numer kierunkowy kraju: 86 Numer kierunkowy miasta: 592	Witryna sieci Web pomocy technicznej: <b>support.ap.dell.com/china</b> Adres e-mail pomocy technicznej: cn_support@dell.com Pomoc techniczna faksem Pomoc techniczna (małe firmy)  Pomoc techniczna dla dużych firm  Wymiana doświadczeń  Gospodarstwo domowe i małe firmy Dział firm preferowanych (PAD)  Duże firmy GCP  Duże firmy, klienci kluczowi  Duże firmy na północy  Duże firmy na północy, sektor rządowy i szkolnictwo Duże firmy na wschodzie  Duże firmy na wschodzie, sektor rządowy i szkolnictwo Duże firmy Queue Team  Duże firmy na południu  Duże firmy na zachodzie  Duże firmy, części zamiennie	818 1350 numer bezpłatny: 800 858 2437  numer bezpłatny: 800 858 2333  numer bezpłatny: 800 858 2060  numer bezpłatny: 800 858 2222 numer bezpłatny: 800 858 2557 numer bezpłatny: 800 858 2055 numer bezpłatny: 800 858 2628 numer bezpłatny: 800 858 2999 numer bezpłatny: 800 858 2955 numer bezpłatny: 800 858 2020 numer bezpłatny: 800 858 2669 numer bezpłatny: 800 858 2222 numer bezpłatny: 800 858 2355 numer bezpłatny: 800 858 2811 numer bezpłatny: 800 858 2621



<b>Kraj (Miasto) Międzynarodowy kod dostępu Kod kraju Kod miasta</b>	<b>Nazwa działu, adres internetowy i poczty elektronicznej</b>	<b>Numery kierunkowe, numery lokalne i numery bezpłatne</b>
<b>Czechy (Praga)</b>	Witryna sieci Web: <b>support.euro.dell.com</b>	
Prefiks międzynarodowy: 00	E-mail: czech_dell@dell.com	
Numer kierunkowy kraju: 420	Pomoc techniczna	02 2186 27 27
	Obsługa klienta	02 2186 27 11
	Faks	02 2186 27 14
Numer kierunkowy miasta: 2	Faks działu pomocy technicznej (TechFax)	02 2186 27 28
	Centrala	02 2186 27 11
<b>Dania (Kopenhaga)</b>	Witryna sieci Web: <b>support.euro.dell.com</b>	
Prefiks międzynarodowy: 00	Pomoc techniczna za pośrednictwem poczty e-mail (do komputerów przenośnych): den_nbk_support@dell.com	
Numer kierunkowy kraju: 45	Pomoc techniczna za pośrednictwem poczty e-mail (do komputerów stacjonarnych): den_support@dell.com	
	Pomoc techniczna za pośrednictwem poczty e-mail (do serwerów): Nordic_server_support@dell.com	
	Pomoc techniczna	7023 0182
	Obsługa klienta (relacyjna)	7023 0184
	Obsługa klienta dla małych firm	3287 5505
	Centrala (relacyjna)	3287 1200
	Centrala faksu (relacyjna)	3287 1201
	Centrala (dla małych firm)	3287 5000
	Centrala dla faksów (dla małych firm)	3287 5001
<b>Dominika</b>	Pomoc ogólna	numer bezpłatny: 1-866-278-6821
<b>Dominikana</b>	Pomoc ogólna	1-800-148-0530
<b>Ekwador</b>	Pomoc ogólna	numer bezpłatny: 999-119

<b>Kraj (Miasto) Międzynarodowy kod dostępu Kod kraju Kod miasta</b>	<b>Nazwa działu, adres internetowy i poczta elektronicznej</b>	<b>Numery kierunkowe, numery lokalne i numery bezpłatne</b>
<b>Finlandia (Helsinki)</b>	Witryna sieci Web: <b>support.euro.dell.com</b>	
Prefiks międzynarodowy: 990	E-mail: <b>fin_support@dell.com</b>	
Numer kierunkowy kraju: 358	Pomoc techniczna za pośrednictwem poczty e-mail (do serwerów):	
Numer kierunkowy miasta: 9	<b>Nordic_support@dell.com</b>	
	Pomoc techniczna	09 253 313 60
	Pomoc techniczna faksem	09 253 313 81
	Relacyjna obsługa klienta	09 253 313 38
	Obsługa klienta dla małych firm	09 693 791 94
	Faks	09 253 313 99
	Centrala	09 253 313 00
<b>Francja (Paryż) (Montpellier)</b>	Witryna sieci Web: <b>support.euro.dell.com</b>	
Prefiks międzynarodowy: 00	E-mail: <b>support.euro.dell.com/fr/fr/ emaildell/</b>	
Numer kierunkowy kraju: 33	<b>Biura domowe i małe firmy</b>	
Numery kierunkowe miast: (1) (4)	Pomoc techniczna	0825 387 270
	Obsługa klienta	0825 823 833
	Centrala	0825 004 700
	Centrala (połączenia telefoniczne spoza Francji)	04 99 75 40 00
	Sprzedaż	0825 004 700
	Faks	0825 004 701
	Faksy (połączenia telefoniczne spoza Francji)	04 99 75 40 01
	<b>Klienci instytucjonalni</b>	
	Pomoc techniczna	0825 004 719
	Obsługa klienta	0825 338 339
	Centrala	01 55 94 71 00
	Sprzedaż	01 55 94 71 00
	Faks	01 55 94 71 01

<b>Kraj (Miasto)</b> <b>Międzynarodowy kod dostępu</b> Kod kraju <b>Kod miasta</b>	<b>Nazwa działu,</b> <b>adres internetowy i poczty</b> <b>elektronicznej</b>	<b>Numery kierunkowe,</b> <b>numery lokalne i</b> <b>numery bezpłatne</b>
Grecja Prefiks międzynarodowy: 00 Numer kierunkowy kraju: 30	Witryna sieci Web: <b>support.euro.dell.com</b> E-mail: support.euro.dell.com/gr/en/ emaildell/ Pomoc techniczna Pomoc techniczna dla klientów o statusie Gold Centrala Sprzedaż Faks	080044149518 08844140083 2108129800 2108129800 2108129812
Grenada	Pomoc ogólna	numer bezpłatny: 1-866-540-3355
Gujana	Pomoc ogólna	numer bezpłatny: 1-877-270-4609
Gwatemala	Pomoc ogólna	1-800-999-0136
Hiszpania (Madryt) Prefiks międzynarodowy: 00 Numer kierunkowy kraju: 34 Numer kierunkowy miasta: 91	Witryna sieci Web: <b>support.euro.dell.com</b> E-mail: <b>support.euro.dell.com/es/es/ emaildell/</b> <b>Biura domowe i małe firmy</b> Pomoc techniczna Obsługa klienta Sprzedaż Centrala Faks <b>Klienci instytucjonalni</b> Pomoc techniczna Obsługa klienta Centrala Faks	902 100 130 902 118 540 902 118 541 902 118 541 902 118 539 902 100 130 902 118 546 91 722 92 00 91 722 95 83

<b>Kraj (Miasto) Międzynarodowy kod dostępu Kod kraju Kod miasta</b>	<b>Nazwa działu, adres internetowy i poczta elektronicznej</b>	<b>Numery kierunkowe, numery lokalne i numery bezpłatne</b>
Holandia (Amsterdam)	Witryna sieci Web: support.euro.dell.com	
Prefiks międzynarodowy: 00	E-mail (Pomoc techniczna): (Firmy): nl_server_support@dell.com	
Numer kierunkowy kraju: 31	(Latitude): nl_latitude_support@dell.com	
Numer kierunkowy miasta: 20	(Inspiron): nl_inspiron_support@dell.com	
	(Dimension): nl_dimension_support@dell.com	
	(OptiPlex): nl_optiplex_support@dell.com	
	(Dell Precision): nl_workstation_support@dell.com	
	Pomoc techniczna	020 674 45 00
	Pomoc techniczna faksem	020 674 47 66
	Obsługa klienta dla małych firm	020 674 42 00
	Relacyjna obsługa klienta	020 674 4325
	Sprzedaż dla małych firm	020 674 55 00
	Sprzedaż relacyjna	020 674 50 00
	Sprzedaż dla małych firm — faks	020 674 47 75
	Nr faksu sprzedaży relacyjnej	020 674 47 50
	Centrala	020 674 50 00
	Nr faksu centrali	020 674 47 50

<b>Kraj (Miasto)</b> <b>Międzynarodowy kod dostępu</b> Kod kraju <b>Kod miasta</b>	<b>Nazwa działu,</b> <b>adres internetowy i poczty</b> <b>elektronicznej</b>	<b>Numery kierunkowe,</b> <b>numery lokalne i</b> <b>numery bezpłatne</b>
<b>Hong Kong</b>	Witryna sieci Web: <b>support.ap.dell.com</b>	
Prefiks międzynarodowy: 001	E-mail: ap_support@dell.com	
Numer kierunkowy kraju: 852	Pomoc techniczna (Dimension™ i Inspiron™)	2969 3189
	Pomoc techniczna (OptiPlex™, Latitude™ i Dell Precision™)	2969 3191
	Pomoc techniczna (PowerApp™ i PowerVault™)	2969 3196
	Gorąca linia Gold Queue EEC	2969 3187
	Wsparcie klienta	3416 0910
	Obsługa dużych klientów instytucjonalnych	3416 0907
	Globalne programy klienckie	3416 0908
	Dział średnich przedsiębiorstw	3416 0912
	Dział małych przedsiębiorstw	2969 3105
<b>Indie</b>	Pomoc techniczna	1600 33 8045
	Sprzedaż	1600 33 8044

<b>Kraj (Miasto) Międzynarodowy kod dostępu Kod kraju Kod miasta</b>	<b>Nazwa działu, adres internetowy i poczty elektronicznej</b>	<b>Numery kierunkowe, numery lokalne i numery bezpłatne</b>
<b>Irlandia (Cherrywood)</b>	Witryna sieci Web: <b>support.euro.dell.com</b>	
Prefiks międzynarodowy: 16	E-mail: dell_direct_support@dell.com	
Numer kierunkowy kraju: 353	Pomoc techniczna Pomoc techniczna w Wielkiej Brytanii (wybieranie numeru tylko z obszaru Wielkiej Brytanii)	1850 543 543 0870 908 0800
Numer kierunkowy miasta: 1	Obsługa klienta dla użytkowników indywidualnych	01 204 4014
	Obsługa klienta dla małych firm	01 204 4014
	Obsługa klienta w Wielkiej Brytanii (wybieranie numeru tylko z obszaru Wielkiej Brytanii)	0870 906 0010
	Obsługa klienta dla korporacji	1850 200 982
	Obsługa klientów instytucjonalnych (wybieranie numeru tylko z obszaru Wielkiej Brytanii)	0870 907 4499
	Sprzedaż w Irlandii	01 204 4444
	Sprzedaż w Wielkiej Brytanii (wybieranie numeru tylko z obszaru Wielkiej Brytanii)	0870 907 4000
	Faks/SalesFax	01 204 0103
	Centrala	01 204 4444
<b>Jamajka</b>	Pomoc ogólna (wybieranie numeru tylko z obszaru Jamajki)	1-800-682-3639

<b>Kraj (Miasto)</b> <b>Międzynarodowy kod dostępu</b> Kod kraju <b>Kod miasta</b>	<b>Nazwa działu,</b> <b>adres internetowy i poczty</b> <b>elektronicznej</b>	<b>Numery kierunkowe,</b> <b>numery lokalne i</b> <b>numery bezpłatne</b>
Japonia (Kawasaki)	Witryna sieci Web: <b>support.jp.dell.com</b>	
Prefiks międzynarodowy: 001	Pomoc techniczna (serwery)	numer bezpłatny: 0120-198-498
Numer kierunkowy kraju: 81	Pomoc techniczna poza Japonią (serwery)	81-44-556-4162
Numer kierunkowy miasta: 44	Pomoc techniczna (Dimension™ i Inspiron™)	numer bezpłatny: 0120-198-226
	Pomoc techniczna poza Japonią (Dimension i Inspiron)	81-44-520-1435
	Pomoc techniczna (Dell Precision™, OptiPlex™ i Latitude™)	numer bezpłatny: 0120-198-433
	Pomoc techniczna spoza Japonii (Dell Precision, OptiPlex i Latitude)	81-44-556-3894
	Pomoc techniczna (Axim™)	numer bezpłatny: 0120-981-690
	Pomoc techniczna poza granicami Japonii (Axim)	81-44-556-3468
	Usługa Faxbox	044-556-3490
	Automatyczny całodobowy system obsługi zamówienia	044-556-3801
	Obsługa klienta	044-556-4240
	Dział sprzedaży dla firm (do 400 pracowników)	044-556-1465
	Dział sprzedaży dla firm preferowanych (powyżej 400 pracowników)	044-556-3433
	Dział sprzedaży dla dużych firm (powyżej 3500 pracowników)	044-556-3430
	Dział sprzedaży dla sektora publicznego (agencje rządowe, instytucje edukacyjne oraz medyczne)	044-556-1469
	Segment globalny w Japonii	044-556-3469
	Klienci indywidualni	044-556-1760
	Centrala	044-556-4300

<b>Kraj (Miasto) Międzynarodowy kod dostępu Kod kraju Kod miasta</b>	<b>Nazwa działu, adres internetowy i poczta elektronicznej</b>	<b>Numery kierunkowe, numery lokalne i numery bezpłatne</b>
Kajmany	Pomoc ogólna	1-800-805-7541
Kanada (North York, Ontario)	Sprawdzanie stanu zamówienia w trybie online: <a href="http://www.dell.ca/ostatus">www.dell.ca/ostatus</a>	
Prefiks międzynarodowy: 011	AutoTech (automatyczna pomoc techniczna)	numer bezpłatny: 1-800-247-9362
	Faks działu pomocy technicznej (TechFax)	numer bezpłatny: 1-800-950-1329
	Obsługa klienta (sprzedaż dla małych firm)	numer bezpłatny: 1-800-847-4096
	Obsługa klienta (średnie i duże przedsiębiorstwa, sektor rządowy)	numer bezpłatny: 1-800-326-9463
	Pomoc techniczna (sprzedaż dla małych firm)	numer bezpłatny: 1-800-847-4096
	Pomoc techniczna (średnie i duże przedsiębiorstwa, sektor rządowy)	numer bezpłatny: 1-800-387-5757
	Sprzedaż dla małych firm	numer bezpłatny: 1-800-387-5752
	Sprzedaż (średnie i duże przedsiębiorstwa, sektor rządowy)	numer bezpłatny: 1-800-387-5755
	Sprzedaż części zamiennych i umów serwisowych	1 866 440 3355
<b>Kolumbia</b>	Pomoc ogólna	980-9-15-3978
<b>Korea (Seul)</b>	Pomoc techniczna	numer bezpłatny: 080-200-3800
Prefiks międzynarodowy: 001	Sprzedaż	numer bezpłatny: 080-200- 3600
Numer kierunkowy kraju: 82	Obsługa klienta (Seul, Korea)	numer bezpłatny: 080-200-3800
Numer kierunkowy miasta: 2	Obsługa klienta (Penang, Malezja)	604 633 4949
	Faks	2194-6202
	Centrala	2194-6000
<b>Kostaryka</b>	Pomoc ogólna	0800-012-0435



<b>Kraj (Miasto) Międzynarodowy kod dostępu Kod kraju Kod miasta</b>	<b>Nazwa działu, adres internetowy i poczty elektronicznej</b>	<b>Numery kierunkowe, numery lokalne i numery bezpłatne</b>
Kraje Azji Południowo- Wschodniej i kraje obszaru Pacyfiku	Pomoc techniczna, obsługa klienta i sprzedaż (Penang, Malezja)	604 633 4810
Luksemburg	Witryna sieci Web: <b>support.euro.dell.com</b> E-mail: tech_be@dell.com	
Prefiks międzynarodowy: 00	Pomoc techniczna (Bruksela, Belgia)	3420808075
Numer kierunkowy kraju: 352	Sprzedaż dla małych firm (Bruksela, Belgia)	numer bezpłatny: 080016884
	Sprzedaż dla korporacji (Bruksela, Belgia)	02 481 91 00
	Obsługa klienta (Bruksela, Belgia)	02 481 91 19
	Faks (Bruksela, Belgia)	02 481 92 99
	Centrala (Bruksela, Belgia)	02 481 91 00
<b>Makau</b>	Pomoc techniczna	numer bezpłatny: 0800 582
Numer kierunkowy kraju: 853	Obsługa klienta (Penang, Malezja)	604 633 4949
	Sprzedaż transakcyjna	numer bezpłatny: 0800 581
<b>Malezja (Penang)</b>	Pomoc techniczna	numer bezpłatny: 1 800 888 298
Prefiks międzynarodowy: 00	Obsługa klienta	04 633 4949
Numer kierunkowy kraju: 60	Sprzedaż transakcyjna	numer bezpłatny: 1 800 888 202
Numer kierunkowy miasta: 4	Sprzedaż dla klientów instytucjonalnych	numer bezpłatny: 1 800 888 213

<b>Kraj (Miasto) Międzynarodowy kod dostępu Kod kraju Kod miasta</b>	<b>Nazwa działu, adres internetowy i poczta elektronicznej</b>	<b>Numery kierunkowe, numery lokalne i numery bezpłatne</b>
Meksyk	Pomoc techniczna	001-877-384-8979
Prefiks międzynarodowy: 00		lub 001-877-269-3383
Numer kierunkowy kraju: 52	Sprzedaż	50-81-8800
	Obsługa klienta	lub 01-800-888-3355 001-877-384-8979
		lub 001-877-269-3383
	Numer główny	50-81-8800 lub 01-800-888-3355
Montserrat	Pomoc ogólna	numer bezpłatny: 1-866-278-6822
Niemcy (Langen)	Witryna sieci Web: <b>support.euro.dell.com</b>	
Prefiks międzynarodowy: 00	E-mail: tech_support_central_europe@ dell.com	
Numer kierunkowy kraju: 49	Pomoc techniczna	06103 766-7200
Numer kierunkowy miasta: 6103	Obsługa klienta dla małych firm	0180-5-224400
	Obsługa klienta z segmentu globalnego	06103 766-9570
	Obsługa klienta dla firm preferowanych	06103 766-9420
	Obsługa klienta dla dużych firm	06103 766-9560
	Obsługa klienta dla odbiorców publicznych	06103 766-9555
	Centrala	06103 766-7000
Nikaragua	Pomoc ogólna	001-800-220-1006

<b>Kraj (Miasto)</b> <b>Międzynarodowy kod dostępu</b> Kod kraju <b>Kod miasta</b>	<b>Nazwa działu,</b> <b>adres internetowy i poczty</b> <b>elektronicznej</b>	<b>Numery kierunkowe,</b> <b>numery lokalne i</b> <b>numery bezpłatne</b>
Norwegia (Lysaker) Prefiks międzynarodowy: 00 Numer kierunkowy kraju: 47	<p>Witryna sieci Web: <b>support.euro.dell.com</b></p> <p>Pomoc techniczna za pośrednictwem poczty e-mail (do komputerów przenośnych): nor_nbk_support@dell.com</p> <p>Pomoc techniczna za pośrednictwem poczty e-mail (do komputerów stacjonarnych): nor_support@dell.com</p> <p>Pomoc techniczna za pośrednictwem poczty e-mail (do serwerów): nordic_server_support@dell.com</p>	<p>Pomoc techniczna 671 16882</p> <p>Relacyjna obsługa klienta 671 17514</p> <p>Obsługa klienta dla małych firm 23162298</p> <p>Centrala 671 16800</p> <p>Centrala dla faksów 671 16865</p>
Nowa Zelandia Prefiks międzynarodowy: 00 Numer kierunkowy kraju: 64	<p>E-mail (Nowa Zelandia): nz_tech_support@dell.com</p> <p>E-mail (Australia): au_tech_support@dell.com</p>	<p>Gospodarstwo domowe i małe firmy 0800 446 255</p> <p>Sektor rządowy i przedsiębiorstwa 0800 444 617</p> <p>Sprzedaż 0800 441 567</p> <p>Faks 0800 441 566</p>
<b>Panama</b>	Pomoc ogólna	001-800-507-0962
<b>Peru</b>	Pomoc ogólna	0800-50-669

<b>Kraj (Miasto)</b> <b>Międzynarodowy kod dostępu</b> <b>Kod kraju</b> <b>Kod miasta</b>	<b>Nazwa działu,</b> <b>adres internetowy i poczty</b> <b>elektronicznej</b>	<b>Numery kierunkowe,</b> <b>numery lokalne i</b> <b>numery bezpłatne</b>
<b>Polska (Warszawa)</b> Prefiks międzynarodowy: 011 Numer kierunkowy kraju: 48 Numer kierunkowy miasta: 22	Witryna sieci Web: <b>support.euro.dell.com</b> E-mail: pl_support_tech@dell.com Telefon obsługi klienta Obsługa klienta Sprzedaż Faks działu obsługi klienta Faks w recepcji Centrala	57 95 700 57 95 999 57 95 999 57 95 806 57 95 998 57 95 999
<b>Portoryko</b>	Pomoc ogólna	1-800-805-7545
<b>Portugalia</b> Prefiks międzynarodowy: 00 Numer kierunkowy kraju: 351	Witryna sieci Web: <b>support.euro.dell.com</b> E-mail: support.euro.dell.com/pt/en/ emaildell/ Pomoc techniczna Obsługa klienta Sprzedaż Faks	707200149 800 300 413 800 300 410 lub 800 300 411 lub 800 300 412 lub 21 422 07 10 21 424 01 12
<b>RPA (Johannesburg)</b> Prefiks międzynarodowy: 09/091 Numer kierunkowy kraju: 27 Numer kierunkowy miasta: 11	Witryna sieci Web: <b>support.euro.dell.com</b> E-mail: dell_za_support@dell.com Pomoc techniczna Obsługa klienta Sprzedaż Faks Centrala	011 709 7710 011 709 7707 011 709 7700 011 706 0495 011 709 7700
<b>Salwador</b>	Pomoc ogólna	01-899-753-0777

<b>Kraj (Miasto) Międzynarodowy kod dostępu Kod kraju Kod miasta</b>	<b>Nazwa działu, adres internetowy i poczty elektronicznej</b>	<b>Numery kierunkowe, numery lokalne i numery bezpłatne</b>
Singapur (Singapur)	Pomoc techniczna	numer bezpłatny: 800 6011 051
Prefiks międzynarodowy: 005	Obsługa klienta (Penang, Malezja)	604 633 4949
Numer kierunkowy kraju: 65	Sprzedaż transakcyjna	numer bezpłatny: 800 6011 054
	Sprzedaż dla klientów instytucjonalnych	numer bezpłatny: 800 6011 053
St. Kitts i Nevis	Pomoc ogólna	numer bezpłatny: 1-877-441-4731
St. Lucia	Pomoc ogólna	1-800-882-1521
St. Vincent i Grenadyny	Pomoc ogólna	numer bezpłatny: 1-877-270-4609
Szwajcaria (Genewa)	Witryna sieci Web: <b>support.euro.dell.com</b>	
Prefiks międzynarodowy: 00	E-mail: <b>swisstech@dell.com</b>	
Numer kierunkowy kraju: 41	E-mail dla francuskojęzycznych małych firm i korporacji: <b>support.euro.dell.com/ch/fr/ emaildell/</b>	
Numer kierunkowy miasta: 22	Pomoc techniczna (małe firmy)	0844 811 411
	Pomoc techniczna (korporacje)	0844 822 844
	Obsługa klienta (małe firmy)	0848 802 202
	Obsługa klienta (korporacje)	0848 821 721
	Faks	022 799 01 90
	Centrala	022 799 01 01

<b>Kraj (Miasto) Międzynarodowy kod dostępu Kod kraju Kod miasta</b>	<b>Nazwa działu, adres internetowy i poczty elektronicznej</b>	<b>Numery kierunkowe, numery lokalne i numery bezpłatne</b>
Szwecja (Upplands Vasby) Prefiks międzynarodowy: 00 Numer kierunkowy kraju: 46 Numer kierunkowy miasta: 8	Witryna sieci Web: <b>support.euro.dell.com</b> E-mail: swe_support@dell.com Pomoc techniczna dla komputerów Latitude i Inspiron za pośrednictwem poczty e-mail: Swe-nbk_kats@dell.com Pomoc techniczna do komputerów OptiPlex za pośrednictwem poczty e-mail: Swe_kats@dell.com Pomoc techniczna do serwerów za pośrednictwem poczty e-mail: Nordic_server_support@dell.com Pomoc techniczna Relacyjna obsługa klienta Obsługa klienta dla małych firm Obsługa Programu zakupów przez pracowników EPP (Employee Purchase Program) Pomoc techniczna faksem Sprzedaż	08 590 05 199 08 590 05 642 08 587 70 527 20 140 14 44 08 590 05 594 08 590 05 185
<b>Tajlandia</b> Prefiks międzynarodowy: 001 Numer kierunkowy kraju: 66	Pomoc techniczna Obsługa klienta (Penang, Malezja) Sprzedaż	numer bezpłatny: 0880 060 07 604 633 4949 numer bezpłatny: 0880 060 09
<b>Tajwan</b> Prefiks międzynarodowy: 002 Numer kierunkowy kraju: 886	Pomoc techniczna (komputery przenośne i stacjonarne) Pomoc techniczna (serwery) Sprzedaż transakcyjna Sprzedaż dla klientów instytucjonalnych	numer bezpłatny: 00801 86 1011 numer bezpłatny: 0080 60 1256 numer bezpłatny: 0080 651 228 numer bezpłatny: 0080 651 227
<b>Trynidad i Tobago</b>	Pomoc ogólna	1-800-805-8035

<b>Kraj (Miasto) Międzynarodowy kod dostępu Kod kraju Kod miasta</b>	<b>Nazwa działu, adres internetowy i poczty elektronicznej</b>	<b>Numery kierunkowe, numery lokalne i numery bezpłatne</b>
Urugwaj	Pomoc ogólna	numer bezpłatny: 000-413-598-2521
USA (Austin, Texas) Prefiks międzynarodowy: 011 Numer kierunkowy kraju: 1	Automatyczna obsługa stanu zamówienia	numer bezpłatny: 1-800-433-9014
	AutoTech (dla użytkowników komputerów przenośnych i stacjonarnych)	numer bezpłatny: 1-800-247-9362
	<b>Klienci</b> (Indywidualni i biura domowe)	
	Pomoc techniczna	numer bezpłatny: 1-800-624-9896
	Obsługa klienta	numer bezpłatny: 1-800-624-9897
	Pomoc techniczna i obsługa klienta DellNet™	numer bezpłatny: 1-877-Dellnet (1-877-335-5638)
	Klienci programu zakupów przez pracowników EPP (Employee Purchase Program)	numer bezpłatny: 1-800-695-8133
	Witryna sieci Web Usługi finansowe: <a href="http://www.dellfinancialservices.com">www.dellfinancialservices.com</a>	
	Usługi finansowe (leasing/kredyty)	numer bezpłatny: 1-877-577-3355
	Usługi finansowe (Klienci preferowani firmy Dell [DPA])	numer bezpłatny: 1-800-283-2210
	<b>Firmy</b>	
	Obsługa klienta i pomoc techniczna	numer bezpłatny: 1-800-822-8965
	Klienci programu zakupów przez pracowników EPP (Employee Purchase Program)	numer bezpłatny: 1-800-695-8133

<b>Kraj (Miasto) Międzynarodowy kod dostępu Kod kraju Kod miasta</b>	<b>Nazwa działu, adres internetowy i poczty elektronicznej</b>	<b>Numery kierunkowe, numery lokalne i numery bezpłatne</b>
	Pomoc techniczna dla rzutników	numer bezpłatny: 1-877-459-7298
	Inst. publiczne (rządowe, edukacyjne i opieki zdrowotnej)	
	Obsługa klienta i pomoc techniczna	numer bezpłatny: 1-800-456-3355
	Dział sprzedaży firmy Dell	numer bezpłatny: 1-800-289-3355 lub linia bezpłatna: 1-800-879-3355
	Komis Dell (zregenerowane komputery firmy Dell)	numer bezpłatny: 1-888-798-7561
	Sprzedaż oprogramowania i urządzeń peryferyjnych	numer bezpłatny: 1-800-671-3355
	Sprzedaż części zamiennych	numer bezpłatny: 1-800-357-3355
	Sprzedaż usług rozszerzonych i gwarancji	numer bezpłatny: 1-800-247-4618
	Faks	numer bezpłatny: 1-800-727-8320
	Usługi Dell dla osób niesłyszących, niedosłyszących i mających kłopoty z mówieniem	numer bezpłatny: 1-877-DELLITY (1-877-335-5889)



<b>Kraj (Miasto) Międzynarodowy kod dostępu Kod kraju Kod miasta</b>	<b>Nazwa działu, adres internetowy i poczty elektronicznej</b>	<b>Numery kierunkowe, numery lokalne i numery bezpłatne</b>
	Klienci programu zakupów przez pracowników EPP (Employee Purchase Program)	numer bezpłatny: 1-800-234-1490
	Dział sprzedaży firmy Dell	numer bezpłatny: 1-800-289-3355 lub linia bezpłatna: 1-800-879-3355
	Komis Dell (zregenerowane komputery firmy Dell)	numer bezpłatny: 1-888-798-7561
	Sprzedaż oprogramowania i urządzeń peryferyjnych	numer bezpłatny: 1-800-671-3355
	Sprzedaż części zamiennych	numer bezpłatny: 1-800-357-3355
	Sprzedaż usług rozszerzonych i gwarancji	numer bezpłatny: 1-800-247-4618
	Faks	numer bezpłatny: 1-800-727-8320
	Usługi Dell dla osób niesłyszących, niedosłyszących i mających kłopoty z mówieniem	numer bezpłatny: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)
<b>Wenezuela</b>	Pomoc ogólna	8001-3605

<b>Kraj (Miasto) Międzynarodowy kod dostępu Kod kraju Kod miasta</b>	<b>Nazwa działu, adres internetowy i poczta elektronicznej</b>	<b>Numery kierunkowe, numery lokalne i numery bezpłatne</b>
Wielka Brytania (Bracknell)	Witryna sieci Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>	
Prefiks międzynarodowy: 00	Witryna sieci Web obsługi klienta: <a href="http://support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp">support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp</a>	
Numer kierunkowy kraju: 44	E-mail: <a href="mailto:dell_direct_support@dell.com">dell_direct_support@dell.com</a>	
Numer kierunkowy miasta: 1344	Pomoc techniczna (duże firmy/korporacje/PAD [powyżej 1000 pracowników])	0870 908 0500
	Pomoc techniczna (bezpośrednia/PAD i ogólna)	0870 908 0800
	Obsługa klienta dla firm globalnych	01344 373 186
	Obsługa klienta dla małych firm	0870 906 0010
	Obsługa klienta dla korporacji	01344 373 185
	Obsługa klientów preferowanych (500–5000 pracowników)	0870 906 0010
	Obsługa klienta dla centralnych agencji rządowych	01344 373 193
	Obsługa klientów sektora samorządowego i inst. edukacyjnych	01344 373 199
	Obsługa klienta dla służby zdrowia	01344 373 194
	Sprzedaż dla małych firm	0870 907 4000
	Sprzedaż dla sektora korporacyjnego/publicznego	01344 860 456
	Numer faksu dla małych przedsiębiorstw	0870 907 4006

<b>Kraj (Miasto) Międzynarodowy kod dostępu Kod kraju Kod miasta</b>	<b>Nazwa działu, adres internetowy i poczty elektronicznej</b>	<b>Numery kierunkowe, numery lokalne i numery bezpłatne</b>
Włochy (Mediolan)	Witryna sieci Web: support.euro.dell.com	
Prefiks międzynarodowy: 00	Email:support.euro.dell.com/it/it/ emaidell/	
Numer kierunkowy kraju: 39	<b>Biura domowe i małe firmy</b>	
Numer kierunkowy miasta: 02	Pomoc techniczna	02 577 826 90
	Obsługa klienta	02 696 821 14
	Faks	02 696 821 13
	Centrala	02 696 821 12
	<b>Klienci instytucjonalni</b>	
	Pomoc techniczna	02 577 826 90
	Obsługa klienta	02 577 825 55
	Faks	02 575 035 30
	Centrala	02 577 821
W-y Bahama	Pomoc ogólna	numer bezpłatny: 1-866-278-6818
Wyspy Dziewicze Stanów Zjednoczonych	Pomoc ogólna	1-877-673-3355
Wyspy Turks i Caicos	Pomoc ogólna	numer bezpłatny: 1-866-540-3355



# Słownik

**802.11 (Wi-Fi)** — Standard technologii bezprzewodowej stosowanej w urządzeniach sieciowych o średnim zasięgu, umożliwiający włączonym urządzeniom wzajemne automatyczne rozpoznawanie się.

**BAZA** — Urządzenie pozwalające odłożyć urządzenie przenośne w celu synchronizacji z komputerem, naładowania baterii i pracy z zasilaniem z gniazdka prądu zmiennego.

**BLUETOOTH™** — Standard komunikacji bezprzewodowej dla urządzeń sieciowych o małym zasięgu (10 m), który umożliwia włączonym urządzeniom wzajemne automatyczne rozpoznawanie się.

**CZUJNIK PODCZERWIENI** — Port umożliwiający przesyłanie danych pomiędzy komputerem a urządzeniem posiadającym port IrDA bez użycia połączenia kablowego.

**DHCP** — protokół dynamicznej konfiguracji stacji — Protokół komunikacyjny, który pozwala administratorom sieci zarządzać i automatyzować proces przypisywania adresów IP do komputerów podłączonych do sieci.

**IMAP** — internetowy protokół dostępu do komunikatów — Standardowy protokół komunikacji pomiędzy klientem a serwerem, który umożliwia dostęp do wiadomości poczty elektronicznej na serwerze. Dzięki protokołowi IMAP możliwe jest przechowywanie i przeglądanie wiadomości poczty elektronicznej na serwerze.

**ISP** — dostawca usług internetowych — Firma, która umożliwia dostęp do swojego serwera w celu łączenia się z siecią Internet, wysyłania i odbierania wiadomości poczty elektronicznej, a także przeglądania witryn internetowych. Firmy ISP dostarczają zwykle za opłatą oprogramowanie, identyfikator użytkownika i numer dostępowy.

**KABEL DO SYNCHRONIZACJI** — Kabel pozwalający podłączyć urządzenie przenośne do komputera w celu przesłania lub synchronizacji plików.

**KARTA COMPACTFLASH** — Wymienna karta służąca do rozszerzania możliwości urządzenia. Najczęściej stosowane karty CompactFlash to karty pamięci i karty bezprzewodowe.

**KARTA SECURE DIGITAL** — Rodzaj wymiennego nośnika danych, najczęściej używanego w aparatach cyfrowych, urządzeniach przenośnych, telefonach komórkowych i innych urządzeniach. Karty Secure Digital mają w przybliżeniu wielkość znaczka pocztowego.

**LAN** — sieć lokalna — Sieć komputerowa obejmująca swoim zasięgiem niewielki obszar. Sieć LAN jest zazwyczaj ograniczona do budynku lub kilku sąsiadujących budynków. Sieć LAN można połączyć z inną siecią LAN na dowolną odległość za pośrednictwem linii telefonicznych lub fal radiowych, tworząc w ten sposób sieć rozległą (WAN).

**PIM** — Personal Information Manager — Aplikacja służąca do przechowywania i grupowania informacji osobistych, tj. Kalendarz, Kontakty, Skrzynka odbiorcza i Zadania.

**POP3** — protokół pocztowy — Standardowy protokół komunikacji pomiędzy klientem a serwerem, który umożliwia dostęp do wiadomości poczty elektronicznej na serwerze. W przypadku korzystania z protokołu POP3 przeglądanie wiadomości e-mail możliwe jest po ich pobraniu na dysk komputera lokalnego.

**RAM** — pamięć o dostępie swobodnym — Podstawowe miejsce tymczasowego przechowywania poleceń programu i danych. Informacje przechowywane w pamięci RAM znikają w chwili zresetowania urządzenia.

**RAS** — zdalny serwer dostępowy — Rodzaj serwera, który umożliwia użytkownikom zdalnym dostęp do sieci.

**ROM** — pamięć stała — Pamięć mieszcząca dane i programy, których urządzenie nie może usunąć, ani zmodyfikować. W przeciwieństwie do pamięci RAM, po zresetowaniu urządzenia informacje przechowywane w pamięci ROM zostają zachowane. W pamięci tej przechowywane są pewne programy o zasadniczym znaczeniu dla funkcjonowania urządzenia.

**SDRAM** — synchroniczna pamięć o dynamicznym dostępie swobodnym — Rodzaj pamięci DRAM synchronizowanej z optymalną częstotliwością pracy procesora.

**SMS** — usługa wiadomości tekstowych — Usługa umożliwiająca wysłanie krótkich komunikatów do urządzeń bezprzewodowych.

**SMTP** — prosty protokół przesyłania poczty — Rodzaj protokołu służącego do wysyłania i odbierania poczty elektronicznej. Protokół SMTP działa zwykle w połączeniu z protokołami POP3 lub IMAP.

**SYNCHRONIZACJA** — Automatyczny proces polegający na zastępowaniu plików w jednej lokalizacji najnowszymi wersjami plików z drugiej lokalizacji. Przykładowo, zsynchronizować można pliki na komputerze z plikami w urządzeniu przenośnym.

**TCP/IP** — protokół kontroli transmisji/protokół internetowy — Podstawowy protokół komunikacyjny stosowany w sieci Internet. Protokół TCP/IP może być również stosowany w sieci intranet lub ekstranet.

**USB** — uniwersalna magistrala szeregową — Interfejs sprzętowy dla urządzenia o niskiej prędkości transmisji, np. klawiatury, myszki, joysticka, skanera, zestawu głośników, drukarki, urządzeń komunikacji szerokopasmowej (modemów DSL i kablowych), urządzeń do przetwarzania obrazu lub urządzeń pamięci masowej. Urządzenia podłącza się bezpośrednio do 4-stykowego złącza w komputerze lub do wieloportowego koncentratora, który jest podłączony do komputera. Urządzenia USB można podłączać i odłączać, gdy komputer jest włączony, a także spinać w łańcuch.

**VPN** — wirtualna sieć prywatna — Zestaw protokołów komunikacyjnych, pozwalających użytkownikom zdalnym na bezpieczne uzyskiwanie dostępu do sieci.

**WAP** — protokół aplikacji bezprzewodowych — Standard określający sposób, w jaki urządzenia bezprzewodowe uzyskują dostęp do sieci Internet.

**ZŁĄCZE PORTU SZEREGOWEGO** — Port wejścia/wyjścia stosowany często do podłączania do komputera urządzeń przenośnych, np. aparatu cyfrowego.





# Indeks

## A

- ActiveSync
  - informacje, 57
  - instalacja, 59
- AvantGo
  - informacje, 96

## B

- bateria
  - ładowanie, 24
  - główna, 23
  - korzystanie i instalacja, 23
- baza
  - łączenie z komputerem, 25
- block recognizer, 44
- Bluetooth
  - ustawienia, 55

## C

- CompactFlash
  - gniazdo, 20

## D

- dane
  - tworzenie kopii bezpieczeństwa, 40
- dane techniczne, 110
- dźwięk
  - Media player, 88
  - powiadomienia, 74

## E

- edycja
  - tekst odręczny, 46
- ekran Today, 32
- e-mail
  - łączenie się z serwerem, 106
  - lista wiadomości, 70
  - nawiązywanie połączenia z serwerem, 70
  - organizacja, 73
  - Skrzynka odbiorcza, 69
  - synchronizacja, 69
  - tworzenie wiadomości, 72
- etykieta serwisowa, 18
- Excel
  - informacje, 84
  - porady, 86

## G

- gniazdo kart Secure Digital
  - instalacja kart, 29
- gniazdo karty Secure Digital
  - położenie, 20

## I

- ikony
  - program, 36
  - stan, 34
- instrukcje dotyczące
  - bezpieczeństwa, 11

## Internet

- łączenie się, 99

## Internet Explorer

- informacje, 93
- przeglądanie sieci WWW, 96
- przenośne ulubione, 94-95
- ulubione, 96

## K

- kabel synchronizacji
  - łączenie z komputerem, 28
- Kalendarz
  - żądania spotkania, 64
  - informacje, 62
  - spotkania, 63
- klawiatura
  - programowa, 43

## komputer

- podłączanie, 25

## komunikacja

- z innymi urządzeniami, 99

## Kontakty

- informacje, 65
- tworzenie, 65
- wyszukiwanie, 66

## książki

- czytanie książek ebook, 90
- library, 89
- Reader, 88
- usuwanie, 91

## M

## Media Player

- informacje, 88

## menu kontekstowe, 38

## mikrofon

- nagrywanie wiadomości, 50

## MSN Messenger

- informacje, 86
- konfiguracja, 87
- zarządzanie kontaktami, 87

## My Text

- wstawianie, 51

## **N**

nagrywanie  
wiadomości głosowe, 50

Notatki  
tworzenie, 68

## **O**

odłączanie  
czujnik podczerwieni, 106  
od sieci, 106  
przewód lub baza, 106

oprogramowanie. *Zob.*  
programy

oznaczenie serwisowe, 24

## **P**

pamięć  
ograniczanie zużycia, 95

panel wejściowy, 42

pasek nawigacyjny, 37

pasek poleceń, 37

pisanie  
block recognizer, 44  
edycja, 45  
konwersja tekstu odręcznego na  
drukowany, 44  
konwersja tekstu odręcznego na  
maszynowy, 45  
na ekranie, 45  
rozpoznawanie liter, 44

rysowanie, 49  
sposoby, 41  
transcriber, 45

pliki  
Eksplorator plików, 78  
synchronizacja, 57  
tworzenie kopii  
bezpieczeństwa, 40  
wyszukiwanie, 78  
wyszukiwanie i organizacja, 39

połączenie modemowe, 102

połączenie z siecią  
ethernet, 104

połączenie z VPN, 104

Pocket Outlook  
informacje, 62

Pocket PC  
wprowadzenie, 31

podczerwień  
korzystanie, 100

pomoc  
kontakt z firmą Dell, 124  
Pomoc Pocket PC, 18  
Pomoc programu  
ActiveSync, 107  
wyszukiwanie, 107

porty rozszerzeń  
położenie, 20

powiadomienia  
informacje, 74

programów  
dodawanie programów przy  
użyciu aplikacji  
ActiveSync, 76

programy  
ActiveSync, 57  
AvantGo, 96  
dodawanie i usuwanie, 75  
dostęp, 35  
Kalendarz, 62  
Kontakty, 65  
Media Player, 88  
Menu Start, 78  
MSN Messenger, 86  
Notatki, 68  
pobieranie, 77  
Pocket Excel, 84  
Pocket Internet Explorer, 93  
Pocket Outlook, 62  
Pocket Word, 82  
Reader, 88  
Skrzynka odbiorcza, 69  
Switcher Bar, 36  
usuwanie, 79  
Zadania, 66

przewijanie, 21

przyciski  
Calendar, 21  
Contacts, 21  
Home, 21  
Inbox, 21  
informacje, 32  
nagrywanie, 21  
nawigacyjny, 21  
położenie, 20

przyciski programów, 35  
reset, 22  
scroll dial, 21  
zasilanie, 21

przypomnienia. *Zob.*  
powiadomienia

## R

Reader  
informacje, 88  
opcje, 90  
reset  
przycisk, 22  
wykonywanie, 29  
rozłączanie  
połączenie telefoniczne, 106  
rozpoznawanie liter, 44  
rysik  
korzystanie, 32  
sposoby pisania, 41  
rysowanie  
tworzenie, 49

## S

sieć  
łączenie się, 99  
Skrzynka odbiorcza  
informacje, 69  
spotkania  
planowanie, 63

Switcher Bar, 36

synchronizacja  
z komputerem, 25

## T

tekst

edycja, 45-46  
konwersja tekstu odręcznego na  
drukowany, 44  
konwersja tekstu odręcznego na  
tekst maszynowy, 45  
odręczny, 44-45  
panel wejściowy, 42

tekst drukowany

konwersja tekstu odręcznego, 44

tekst maszynowy

konwersja tekstu odręcznego, 45  
pisanie, 43

transcriber, 45

## U

ustawienia

zakładka Connections, 55  
zakładka Personal, 54  
zakładka System, 54  
zmiana, 53

## W

wideo

Media Player, 88

Word

informacje, 82

wyszukiwanie informacji, 18

wyszukiwanie informacji na  
temat firmy Dell, 124

## Y

źródła

szukanie, 18

## Z

Zadania

informacje, 66  
tworzenie, 66

żądania spotkania

tworzenie, 64

